

NO. 9 - N° 488 - 6 DE FEBRERO DE 1975 - \$ 8.- msn. 500.-  
EN URUGUAY \$ 1.500.- c/u. EN PARAGUAY 110 GUARANIES.  
EN COLOMBIA \$ 16.-

# **GENTE**

**Y LA ACTUALIDAD**

**CORDOBA  
INUNDACION**

## **CON DOLOR MONZON SE VA DE SANTA FE**

**GRAN GESTO  
DE ACTORES  
ARGENTINOS**

## **EL CASO ARLEQUINO**

## **HORANGEL**

**¿ZEN QUE  
ANDA?**

**SILVIA ASSELBORN:  
OJOS, PIEL,  
AGUA, MUJER**



# EL COLOR DE LA VIDA.



## RETENGALO ESTE VERANO.



Aquella tranquilidad, espolvoreada por  
la gran luz del sur.  
Papá diciendo quién quiere más asado?  
La sonrisa de Marcelita en la playa.



Tantos momentos gozados al sol...  
Reténgalos ya y revivalos con el mismo  
color con que los vive.  
Color Kodak, donde la realidad sigue latiendo.



# GENTE GENTE GENTE



GERALD FORD Y HAROLD WILSON se reunieron tres horas en la Casa Blanca. El presidente norteamericano y el jefe del gobierno inglés pasaron una revisión a las relaciones entre los dos países. Juntamente con el secretario de Estado, Henry Kissinger, y el canciller británico, James Callaghan, trataron también la situación en Chipre y la eventual intervención en Medio Oriente. Respecto a la economía y la política energética, Gran Bretaña y los Estados Unidos estuvieron de acuerdo en participar, en marzo próximo, en los trabajos preparatorios de una conferencia entre países consumidores y productores de petróleo. En cuanto a la reunión sobre la seguridad y la cooperación europea, Wilson estimó que sólo un progreso sustancial en el llamado "Tercer Tablero" podría permitir culminar dicha conferencia con una reunión cumbre.

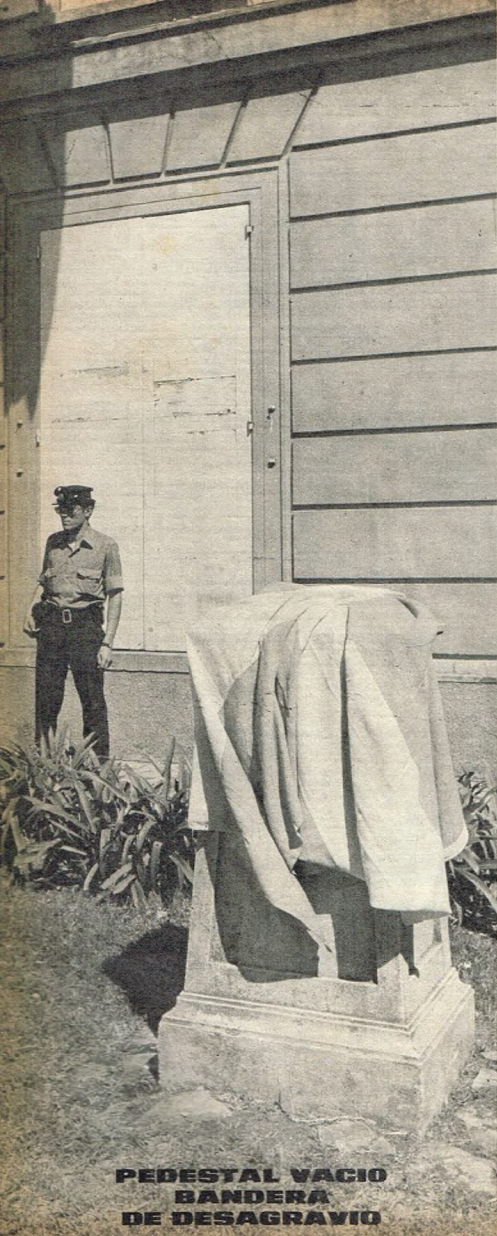


SILVIA ASSELBORN es la bronceada chica de tapa. Considerada como una de las modelos que más trabajan, sonríe cuando recuerda sus títulos de reina de la Televisión, de la Lana y de los Estudiantes. Además de hacer publicidad, Silvia estudia arte escénico. Le interesa hacer cine y teatro. Cuando su trabajo y sus estudios le dejan un tiempo libre lo aprovecha para pintar o leer a Sábato, Bradbury o García Márquez. Sin embargo, los fines de semana los pasa invariablemente en el Delta, trepada a una lancha y disfrutando del sol y del agua. Es de Capricornio y tiene 19 años.

• ALBERTO ROCAMORA. El ministro del Interior dijo en un reportaje que la Presidente de la Nación no tiene previsto hacer cambios en el gabinete nacional y que la Secretaria Privada de la Presidencia "carece de poder de decisión". Dijo que siempre hay diálogo con Balbin, ya que "no ha sido roto entre el gobierno y la UCR y eso lo saben los radicales". Anticipó el ministro político que en 1975 se encará la reforma de la Constitución y admitió que puede modificarse la Ley de Acofala, "sin modificar en lo más mínimo las estructuras democráticas y republicanas de la Nación". Rocamora declaró que "posiblemente sí" en el futuro va a recaer más directamente en las Fuerzas Armadas la responsabilidad de la lucha contra la guerrilla; que en Santa Cruz y Formosa "las elecciones pueden estar cercanas"; que la CGT no tiene una "función política", y sobre el futuro de "Crónica" y "La Calle" dijo que el Poder Judicial determinará si es conveniente su reapertura.



**AQUI MUEREN  
LAS PALABRAS:  
SOLO QUEDA  
EL DOLOR**



**PEDESTAL VACIO  
BANDERA  
DE DESAGRAVIO**





**UNA NOCHE, HACE 10 DÍAS, EN BUENOS AIRES,  
SE DESTRUYO UN BUSTO DE SAN MARTÍN**





"Durante cinco días estas piedras han sido mi morada y ellas han albergado mi sueño, mi alegría, mi soledad, mi temor y mi esperanza."

(Palabras que, con letra de imprenta, escribió el estudiante Flavio Riverti —21 años— el quinto y último día de su reclusión en la Caverna de las Brujas, Malargüe, Mendoza, donde vivió aislado, sin compañía, sin reloj y sin noción del día ni de la noche).

## LA EXPEDICION

Setiembre en Malargüe. La nieve todavía no ha quedado atrás. El viento baja de las montañas y muerde la cara de los siete hombres que marchan, mochila al hombro, por Bardas Blancas. Hacia el mediodía llegan a la pared sur del cerro Moncol, al oeste del arroyo Chenque Co. Están a 69° 48' 43" de longitud y a 35° 48' 56" de latitud. Altura sobre el nivel del mar: 1.930 metros. Los borregos dejan huellas profundas en la arena calcárea del período Jurásico, un manto de milenios que terminará —para ellos— en las altas rejas que se levantan ante la boca oscura de la caverna.

Entran. Primero, la caverna es una angosta madriguera que deben atravesar arrastrándose como topos. Pero de pronto, como un milagro operado por algún dios de las tinieblas, una gigantesca galería estalla ante sus ojos. En la Sala de la Virgen, una catedral húmeda y fastuosa urdida a lo largo de siglos. A la luz de las lámparas las paredes de ópalo y de calcita relumbrian suavemente. No es la primera vez que los siete hombres penetran en esa garganta, pero sin embargo no pueden impedir un estremecimiento, un temor ancestral ante ese mundo frío y silencioso del que apenas han descifrado ciertas claves.

Al fondo de la Sala de la Virgen las paredes se hacen más angostas. Hay un hueco, una especie de tubo que lleva a profundidades todavía inexploradas.

Entonces empieza el turno de Flavio Riverti.

## EL DESCENSO

Flavio Riverti tiene 21 años, madre, una hermana. Estudia física. Es espeleólogo. Es decir, estudia cavernas. Y ese 16 de setiembre de 1974 ha decidido convertirse en el primer argentino que intenta la experiencia de permanecer varios días aislado en una de las zonas más profundas de la gruta, sin compañía, sin reloj y sin más apoyo que un teléfono que deberá usar para comunicarse con sus compañeros únicamente en emergencias físicas o psicológicas.

Riverti aprieta la mano de Julio Goyen Aguado (jefe de la expedición), de Reinaldo Vandomselaar (médico), de Alfredo Romanelli (psiquiatra), de Ernesto Quintano, de Enrique Rizzo. No hay palabras ahora. Por última vez revisa su equipo: una bolsa de dormir, mantas, dos garrafas de tres kilos cada una (para cocinar y para iluminar la caverna), un bidón de diez litros de agua de manantial, aparatos para medir la temperatura y la

# EXCLUSIVO. POR PRIMERA VEZ EN LA ARGENTINA UNA EXPERIENCIA CIENTIFICA EXCEPCIONAL.

# UN HOMBRE VIVIO 5 DIAS ENTERRADO EN UNA CAVERNA

SE LLAMA FLAVIO RIVERTI. TIENE 21 AÑOS. ES ESTUDIANTE. SU HOBBY ES LA ESPELEOLOGÍA (CIENCIA QUE ESTUDIA LAS CAVERNAS NATURALES DEL PLANETA). PASO 5 DIAS Y 5 NOCHES EN EL FONDO DE LA CAVERNA DE LAS BRUJAS, EN MALARGÜE, MENDOZA. NO USO RELOJ. VIVIO SIN NOCIÓN DEL TIEMPO. ANOTO EN UN DIARIO TODO LO QUE LE SUCEDIO, TODO LO QUE PENSO, TODO LO QUE SOÑE. AQUI ESTA LA HISTORIA, LAS FOTOS EXCLUSIVAS, TODO.

EN LA CAVERNA. Flavio Riverti ya está en una de las zonas más profundas de la Caverna de las Brujas. Le aguardan 120 horas de silencio, de soledad, de aislamiento total.







humedad, arroz, manteca, carne, fruta, una linterna, unos cuantos libros de física para preparar su próxima materia, algunas revistas de historietas.

Empuña la gruesa soga y la lanza hacia el fondo de un hoyo estrecho y oscuro. Enseguida empieza a descender. Las manos y los pies se apoyan en las paredes húmedas, curiosamente trabajadas, como si una legión de secretos artistas hubiera pasado allí siglos con sus cincelos. Después de bajar unos 140 metros, llega a una especie de sala. Deja su equipo en el suelo y se acuesta sobre unas rocas. A partir de ese instante, Flavio Riverti vivirá allí. Se convertirá en una experiencia viviente. Le enseñará a otros hombres cómo se respira, cómo se come, qué se siente, qué se piensa, qué fantasmas o qué realidades acosan a un hombre sepultado en el fondo de una cueva.

## “AQUI RIVERTI. VOY A DESAYUNAR”

Riverti estaba cansado. Decidió dormir. Se tendió sobre la bolsa de dormir, se tapó con una manta y cerró los ojos. En medio del silencio absoluto y de la oscuridad absoluta, los recuerdos se agolparon en caravana. Sin embargo (era casi la una de la madrugada) el sueño no tardó en vencerlo.

Cuando se despertó, miró instintivamente la muñeca izquierda para buscar la respuesta del reloj. Entonces advirtió que no tenía reloj —una de las reglas del juego de la experiencia—, y se esforzó por calcular el tiempo transcurrido. Entonces llamó por teléfono a sus compañeros.

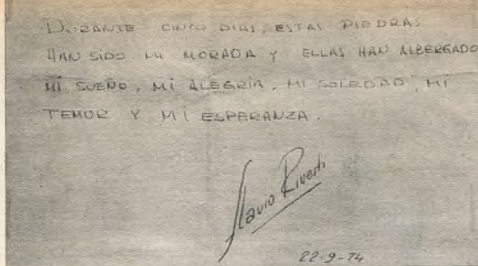
—¡Aquí Riverti. Ya me desperté. Creo que deben ser las nueve o las diez de la mañana. Voy a desayunar.

Desde arriba, sus compañeros se limitaron a contestarle “OK”. Otra de las condiciones del experimento era que los espeleólogos del campamento base debían tomar nota de todo lo informado por Riverti, pero no darle ningún indicio acerca del tiempo transcurrido, de la hora, del estado del tiempo. Es decir, fabricarle un estado de aislamiento total.

En realidad, no eran las diez de la mañana ni se imponía el desayuno. Eran las tres de la tarde. Riverti había dormido catorce horas.

## DEL DIARIO DE UN SEPULTADO

Luego de su primera noche en el fondo de la cueva, Riverti encendió la luz de gas, preparó su comida, caminó un rato por la sala —tenía prohibido expresamente explorar la caverna, para no sufrir accidentes—, provocó desorientamiento y después se sumergió en sus libros de física. El teléfono era una tentación constante. Sabía que le bastaba levantar el tubo y oprimir un botón para charlar con Goyen Aguado, con el médico, con el psiquiatra, con sus demás compañeros. Pero sabía también que el exceso de comunicación era, de algún modo, una forma de traición al experimento. En ese momento pensó en el célebre espeleólogo francés Michel Schiffré, que pasó 205 días totalmente aislado en una caverna de Texas, Estados Unidos. La figu-



ra de ese maestro lo alentó. Volvió a inclinarse sobre el libro para tratar de descifrar una cuestión de física.

Hacia la medianoche recibió la visita de Goyen Aguado y del médico Vandomselaar. La producción alegre y desazón al mismo tiempo. Alegría, porque aunque sea por breves minutos perdía la sensación de aislamiento. Desazón, porque el médico tenía que extraerle muestras de sangre que luego eran llevadas al hospital de Málaga para su análisis, de modo que al cabo del experimento hubiera un informe completo, paso a paso, de todas las reacciones químicas de la sangre en esas condiciones extremas. Vandomselaar era, en suma, una especie de verdugo.

El primer día llamó muy poco por teléfono. El segundo también. El tercer día, sin embargo, se sintió muy solo e intensificó sus llamados. Pero arriba, en el campamento, no flaquearon. Ninguna información especial, ninguna frase demasiado amistosa. Simplemente: “OK”.

## SOMBRAS, RUIDOS, SUEÑOS

Hacia el tercer día de la experiencia, Riverti no sólo había perdido la noción total de la hora en que vivía sino también la del día. Le era imposible acertar. Sus cálculos se basaban únicamente en sensaciones y esas sensaciones le señalaban, por ejemplo, que había dormido seis horas, cuando de pronto había dormido dos o veinte. Esas sensaciones, también, lo impulsaban a cenar a las cinco de la madrugada o a tomar el desayuno a las tres de la tarde. Mientras tanto, seguía anotando en su diario las experiencias, los pensamientos, los sueños, los descubrimientos. De ese diario, que todavía está en poder de los investigadores, tres episodios son acaso los más llamativos. Uno de ellos está referido a un ruido, a un extraño rumor que acababa a Riverti cuando concentraba todos sus sentidos en el centro mismo del silencio. Era un rumor sordo, constante, que parecía partir desde el mismo centro de la tierra. Al principio, Riverti creyó que se trataba de una alucinación, de un sueño corporizado por su imaginación bombardeada por la soledad. Sin embargo, durante la primera exploración de la Caverna de las Brujas, Goyen Aguado había escuchado el mismo rumor, que le sirvió para lanzar una de sus teorías espeleológicas: en la entraña más profunda de la cue-

• EL TESTIMONIO. Estas son las palabras que escribió Flavio Riverti al terminar su asombrosa experiencia científica.

ASI VIVIO. Este es Riverti, ésta es su extraña morada. Sólo le acompañaron sus libros, una lámpara, un poco de comida.

LA LLEGADA. Dos de los miembros de la expedición llegan al fondo de la cueva donde Riverti sería internado más tarde.

va debe existir un lago o un río subterráneo, y no está lejos el día en que algún hombre pueda navegarlo.

El segundo episodio que anotó Riverti es extraño, estremecedor. Al levantarse de un largo sueño de un sueño de minutos, quién sabe, encendió su lámpara y se dispuso a preparar la comida. De pronto, algo lo dejó paralizado. Intentó levantar el teléfono de alarma, pero el miedo lo mantuvo rígido en el centro de la sala. Un enorme sombra lo amenazaba desde una de las paredes. Reaccionó lentamente. Examinó toda la caverna. Y entonces, recién entonces, descubrió que la sombra que lo acechaba era su propia sombra proyectada en la pared por la luz de la lámpara.

El tercer episodio es un sueño. Riverti se encontraba con una mujer que tuvo (ha reservado su nombre). Se tomaban de las manos y volaban. Como pájaros, planeaban sobre los rieles del ferrocarril, cruzaban sobre los oscuros techos de la estación Retiro, se ataban sobre la Torre de los Ingleses. Luego de ese sueño, Riverti escribió: “Evidentemente estoy solo. Muy solo. Completamente solo...”

## ESTRELLAS EN LAS TINIEBLAS

Muchas cosas pensaba y veía Riverti en su helada oscuridad...





a lo largo de toda la experiencia soportó 4 grados sobre cero, constantes—. Por ejemplo, con los ojos abiertos y la lámpara apagada, veía una infinita sucesión de estrellas que se movían en un cielo redondo. Anotó esta experiencia varias veces en su libro, sin poder explicarse el porqué. Al mismo tiempo, cuando ni los libros de física ni las aventuras de Patoruzito eran suficientes para mitigar su tensión, pensaba en las aventuras de su maestro, Julio Goyen Aguado. Recordaba, por ejemplo, que Goyen Aguado había explorado más de doscientas cavernas en todo el mundo. Que en una gruta ecuatoriana había encontrado una biblioteca de láminas de oro, un zoológico de metal hecho por remotos indígenas y arañas ciegas con palpos de hasta cincuenta centímetros de largo, desarrollados por un metabolismo excepcional provocado por la alta oxigenación de las profundidades. Recordaba también la Caverna de los Vampiros, en Cosquín, Córdoba, donde Goyen Aguado había atrapado uno de aquellos horribles bichos, que ahora duerme su muerte en un frasco guardado en un armario, en el Centro Argentino de Espeleología, en un viejo departamento de la avenida de Mayo.

Esos recuerdos lo ayudaban. Se sentía mejor. Volvía entonces a sus libros, a su comida, a sus anotaciones. Hasta la hora en que la aguja impleable del médico le robaba otro poco de su sangre. A esa altura ya no sabía cuánto

tiempo llevaba en el fondo de la caverna, cuánto tiempo le faltaba para salir, qué día tormentoso o qué noche clara lo esperaba afuera.

## ¿POR QUÉ? ¿PARA QUÉ TODO ESTO?

Muchas veces, a lo largo de sus días en la Caverna de las Brujas, Flavio Riverti se preguntó para qué todo ese esfuerzo. La respuesta puede encontrarse en los fundamentos de la espeleología, que está mucho más allá del simple deporte. Al cabo de la experiencia, Riverti, más que el protagonista de una hazaña individual, era uno de los tantos exploradores que tratan de probar la importancia de la vida en las cavernas para la seguridad nacional, para las investigaciones médicas, químicas y psicológicas, para la búsqueda mineralógica, para el buceo arqueológico y hasta para la explotación turística.

Vale la pena anotar algunos puntos.

- En una caverna francesa funciona ya un hospital para asmáticos. Se ha probado que los enfermos de asma mejoran notablemente en ese medio altamente oxigenado.

- En Vietnam las cavernas se utilizaron como depósitos subterráneos de armas y como refugios antiaéreos.

- Muchas actividades subversivas encontraron refugio en cavernas.

Es importante, entonces, por razones de seguridad, que los países conozcan esta arma y la dominen.

- En casi todo el mundo la exploración de cavernas ha sido la pista inicial de importantes hallazgos de minerales. Es decir, un factor económico poderoso.

- Cada exploración ha dejado ricas enseñanzas arqueológicas. Explorar una caverna es saber, más sobre el hombre, su pasado, su cultura.

- España —donde hay famosas cavernas— recibe cuatrocientos millones de dólares anuales sólo por el turismo que visita sus cuevas.

Evidentemente el encierro de Flavio Riverti era algo más que un deporte, que un sacrificio vano, que un episodio aislado.

## EL RETORNO A LA LUZ

El 22 de setiembre, a medianoche, cinco días después del principio del experimento, Goyen Aguado y el médico volvieron a bajar. Riverti, resignado, alargó su brazo para la extracción de sangre y preguntó si todavía faltaba mucho. No le contestaron. Cuando se disponía a dormir, le anunciaron a coro que la internación había terminado. Los ojos se le llenaron de lágrimas. Empacó rápidamente. Cortó una hoja de papel de su diario y escribió, entonces, la frase:

"Durante cinco días estas piedras han sido mi morada y ellas han albergado mi sueño, mi alegría, mi soledad, mi temor y mi esperanza". Luego, sin fatiga, subió por la soga. Una hora después comía y hacía chistes en el campamento, junto a sus compañeros. A la mañana siguiente, sus ojos vieron por primera vez la claridad, una luz intensa mojada por la nieve. A la tarde, su madre y su hermana lo abrazaban en el aeropuerto. A la noche contaba anécdotas en el Centro de Espeleología, tomando café a grandes sorbos, mientras paladeaba su cama de todos los días. A la una de la madrugada se perdió avenida de Mayo abajo, silbando. Era el primer argentino que había vivido aislado en el fondo de una caverna, pero eso no parecía importarle. Acaso otro fantasma lo tentaba.

Desciende por el cráter del Yocul Sneffels que a la sombra de  
[X]caritis  
acaricia antes las calendas de  
[X]ulio,  
viajero audaz, y llegará  
al centro de la Tierra. Cosa que  
[X]yo hice  
Arne Saknussemm.

Ese fantasma lo había elaborado, hacia 1860, en Francia, Julio Verne. Es la clave de su libro *Viaje al centro de la Tierra*. Un libro que, aunque Flavio Riverti no lo sepa, va en el fondo de su mochila.

ALFREDO SERRA



**10 MUERTOS, VARIOS  
DESAPARECIDOS, CASAS  
DESTRUIDAS Y DAÑOS  
CUANTIOSOS ES EL RESULTADO  
DE LAS INUNDACIONES QUE  
AZOTARON LA PROVINCIA DE  
CORDOBA LA SEMANA  
PASADA...**

# **LAS IMAGENES QUE CORDOBA QUIERE OLVIDAR**



Esto era un camino. Hasta la semana pasada por allí transitaban camiones, carros tirados por caballos y los autos de los turistas. Ahora, los habitantes de La Bolsa, distante unos 35 kilómetros de la ciudad de Córdoba, deben transitar por este sendero peligroso.



Una imagen de La Calera, otra de las localidades más afectadas por las inundaciones. Allí el torrente de agua llegó a tener alrededor de 3 metros de altura; después bajó a 60 centímetros de alto.



Osvaldo Carignani observa con dolor los restos de su casa, en la cercanía de La Bolsa. "A la una de la madrugada del viernes —explicó— mi cama empezó a moverse y al rato no más el agua ya entraba por las ventanas. Todo ocurrió en pocos minutos".



Otra secuencia del drama de La Bolsa. Los autos fueron empujados por la corriente y arrojados contra los jardines, las puertas y las ventanas de las casas.





Este auto fue arrastrado casi cien metros por la corriente antes de incrustarse en la casa. En primer plano el motor de una bomba de agua arrancado de su emplazamiento por el temporal.



Autos destruidos, pedazos de cortinas arrancadas, pinos derribados, agua y lodo por todas partes. Esa es la imagen que tienen ante sus ojos los habitantes de varias poblaciones cordobesas cercanas al río Anizacate.



EN MAR DEL PLATA LOS ACTORES SE UNIERON PARA SALVAR A "ARLEQUINO", UNA GRAN OBRA QUE DEBIA DEJAR LA SALA POR FALTA DE PUBLICO. DE SUS PROPIOS BOLSILLOS PAGARAN EL DEFICIT PARA QUE "ARLEQUINO" NO MUERA...

# UN ACTO DE FE, UN ACTO DE AMOR



Cuando llegue el invierno, cuando la arena esté blanca y limpia y los esqueletos de las carpas parezcan espectros de un naufragio, todavía se recordará esta historia. No crea, lector, sin embargo, que es una historia de dioses o de héroes, de conquistadores o de reyes. No. Es, apenas, una historia de amor. Es, nada menos, una historia

de amor. Tal vez no importen mucho los datos precisos, las fechas, algunos nombres propios. Esta historia sucedió entre actores, alrededor de un escenario, y es sabido que el nombre de los actores nace y muere cada noche. Rara vez queda grabado en las piedras, y ellos acaso prefieren que así sea. Hace un año —poco más, poco menos—, en la semipenumbra

del teatro Odeón, el fervor de China Zorrilla urdió laboriosamente las correrías, los equívocos, el infinito humor de "Arlequino, servidor de dos patrones", uno de los textos más brillantes de Carlo Goldoni. "Arlequino..." fue, en muchos sentidos, el espectáculo del año. Sin embargo —el teatro está hecho de azares muy amargos—, ni las críticas más entusias



• EL LUGAR. Este es el teatro Diagonal, de Mar del Plata, donde "Arlequino" vivió su esperanza, su drama y también su emocionante historia de amor.

EL ELENCO DE "ARLEQUINO": Osvaldo Bermúdez, Jorge Pacini, Roberto Jones, Alicia Zanca, Roberto Castro, China Zorrilla (la productora que se va), Villanueva Cosse (el director), Ulises Dumont, Mirta Busnelli, Gianni Lunadei, Pepe Novoa, Néstor Rivas y Carlos del Burgo. Ahora saben que se quedarán hasta el 2 de marzo trabajando en Mar del Plata, y todo gracias a los actores.



medas ni los bravo grita-  
dos por un público que a-  
plaudía de pie fueron su-  
ficientes para que la re-  
caudación salvara los vein-  
te millones invertidos.  
Pasó el tiempo. Una noche,  
el telón dió su último gol-  
pe sobre las caras blancas  
de albayalde. El teatro se  
quedó oscuro y vacío. En  
un café, no lejos del Obe-  
lisco, China Zorrilla y  
los suyos esperaron el a-  
manecer.

Sin embargo, como los sabios  
obstinados, como Galileo con  
el movimiento o como Erdo-  
sain con la Rosa de Cobre,  
China Zorrilla y los suyos  
sabían que lo que habían  
hecho era verdad.  
Y que con una verdad hay  
que ir hasta el fin.  
.....  
Llegó, inexorable, el verano.  
Otra vez, acaso en el mismo  
café, los hacedores de "Ar-  
lequino..." mostraron las  
todavía relucientes barajas.

Y decidieron llevar el es-  
pectáculo a Mar del Plata,  
la Meca.  
Una mañana, con algo de ejér-  
cito felliniano, con deco-  
rados, con calzas, con jubo-  
nes, con pelucas, entraron  
en el teatro Diagonal.  
China Zorrilla movió una  
misteriosa palanca y Arle-  
quino hizo una pirueta des-  
de el fondo de sus cenizas.  
El primer domingo de ene-  
ro, las puertas del teatro  
se abrieron a todo o nada.



**"MAYORIA",  
Bs. As. 7-3-74**

"Es una verdadera sinfonia de movimientos y acrobacia donde los actores son sometidos a una gimnasia exhaustiva provocando un colorido de trajes, máscaras y líneas multicolores que parecerian escapadas del marco de una pintura de la más alta escuela veneciana."

El papel de Arlequino se lo encomendó al dúcil Ulises Dumont, que salió airoso de tanta responsabilidad. Pero debió compartir los laureles de la noche con Gianni Lunadei, en una creación acabada de Pantalón... El trabajo del elenco en general, es excelente.

**"LA RAZON",  
Bs. As. 9-3-74**

"Un espectáculo de calidad en el Odeón con «Arlequino», reside en dos patrones: la dirección y los intérpretes de primer orden. Con su prestigio secular, Carlos Goldoni mantiene una vigencia que han da envidiar muchos actores contemporáneos. La versión tiene indubitable calidad y es el resultado de un esfuerzo serio y disciplinado del director

Villanueva Cosse, que ha movido las piezas de su tablero escénico con evidente precisión en una sincronización de movimientos, actitudes y situaciones de impecable limpieza y ajustado ritmo, insinuado por otra parte a sus actores con sentido loable de la responsabilidad. En suma, un auténtico homenaje a Goldoni de nuestro teatro que inicia con buen pie la temporada porteña.

**"LA OPINION",  
Bs. As. 9-3-74**

La improvisación del libre desarrollo de la comedia Dell'Arte se reemplaza aquí por un tratamiento meditado de cada movimiento o detalle. Es esa reflexión la que rescata integrando en un espectáculo total en una unidad de concepción los textos goldonianos cuyo primitivismo es evidente. La versión de Villanueva Cosse revive en lo posible a "Arlequino" sin perder fidelidad a su natural simplicidad, pero a la vez lo somete en alguna medida a la interpretación a través de cierta visión crítica. Entre las interpretaciones elaboradas cuidadosamente destella Gianni Lunadei en un formidable Pantalón, para quien inventa inimaginablemente y una voz que parece salida de la bolsa donde el avaro guarda sus monedas.



"CHINA" ZORRILLA. Tenía una verdad llamada Arlequino. Y contra todo y pese a todo, la sacó a flote. Con fe, con amor. Sus barajas secretas...

Era el segundo desafío. La segunda oportunidad. Los diarios dijeron "una verdadera sinfonia de movimiento y acrobacia", o "es el resultado de un esfuerzo serio y disciplinado", o "profesionalismo y buen gusto en una comedia de Goldoni", o "el mejor espectáculo del verano". Pero otra vez los duendes se convocaron, enredaron sus colas, juntaron sus dedos puntiagudos. Y toda aquella magia tuvo como respuesta, en cada noche, una platea casi vacía. Esta vez, la melancolía de China Zorrilla y los suyos se alargó en amaneceres junto al mar, en caminatas por la arena, para llegar siempre a la misma pregunta sin respuesta: ¿Por qué?

Y allí estaba "Arlequino..." en el final de una larga lista de espectadores y de pesos, protagonista de todas las charlas de la farándula donde los temas son el éxito o el fracaso.

Una noche, ya en la última semana de enero, el empresario del teatro Diagonal fue claro, definitivo: "A fin de mes levantamos el espectáculo".

Esa noche, China Zorrilla no durmió. Al otro día, enigmática, anunció que todavía le quedaba una carta por jugar. Y susurró la palabra milagro. El lunes 27 preparó una

función especial para sus colegas. En la platea se estaban Nélida Lobato, Arnes Acher —de Les Luthiers—, Marian Fariñas Gómez, Jorge Mayor, Susana Rinaldi, Chabuca Granda, el Chango Fariñas Gómez, Hugo Caprera, Carlos Perciavalle, María Creuza, Soledad Silveyra, Elsa Berenguer, muchos más. Cuando cayó el telón, todos gritaron bravo. Y al grito —o todos a una—, dijo, simplemente, "Hay que salvar a Arlequino". Unos minutos más tarde, esa farándula (que es algo más que éxitos, que fracasos, que contratos, que chimentos) había reunido seis millones de pesos, imprescindibles para pagar la deuda con la sala y el alojamiento de los actores de "Arlequino..."

No importan los nombres ni las sumas. Si hubiera que grabar a fuego la pequeña epopeya, bastaría recordar el nombre de Amador Grande, un electricista del teatro que apretó unos billetes en sus manos —acostumbradas a fabricar tormentas, lunas, estrellas de ficción— y los dejó en las manos de China Zorrilla, sin pensar que un incendio había destruido su casa el invierno pasado y que en esos billetes había muchos almuerzos o muchos laдрillos.

Y como si el milagro ge-

nerara el milagro, al otro día el teatro se llenó. La gente hizo cola para descubrir "Arlequino...". Y al final, cuando los aplausos resonaban desde el fondo, cuando las miradas parecían reprocharse el haber condenado a "Arlequino..." a hacer sus valijas, Ulises Dumont se arrancó el antifaz, lo arrojó hacia la platea y gritó: "No nos vamos, nos quedamos en Mar del Plata". La gente —dicen— esperó esa noche la salida de los actores. Y se fue con ellos, cantando, hacia el mar.

Y así terminó esta historia. Una historia —lo avisamos— sin dioses ni héroes. Sin reyes ni conquistadores. La historia de unos actores que salvaron a otros actores. A otros actores que ejercían —sin suerte— el antiguo oficio de pintarse la cara y hacer reír y hacer llorar. Una historia de amor. Sucedió en Mar del Plata, en el verano de 1975, entre actores y alrededor de un escenario. Pero eso es pura anécdota. Puede y debe suceder siempre que dos hombres o cien hombres se den la mano.



Martes. Muere la tarde. La revista ya está casi lista. Dentro de algunas horas entrará en máquina esta edición. La redacción va quedando vacía. Una última visión de la pauta (la cuadrícula donde se vuelcan las notas). Errores que se corrigen. Otros que ya no tienen remedio. Cosas que se podían haber hecho pero que el tiempo impide. Ajustes de último momento. Datos que se agregan, informaciones que se verifican. Son los últimos toques. El ajuste final. El número 498 de GENTE ya está casi listo.

Alguien pregunta: ¿Cómo está el número, a favor? Buena pregunta. Permite la reflexión. Porque es cierto, hay números que tienen un sabor final a favor y otros en contra. No es voluntario; se da. La actualidad no la manejamos nosotros. Somos esclavos de ella. Pero, ¿y en este número? No es un número ni a favor ni en contra. Esta semana no es un rosario de cosas que andan mal o no funcionan, ni tampoco un canto de optimismo. No. Es más que eso. Es la aproximación a un país que se mueve, trabaja, sufre, crea. Es la aproximación a la Argentina que vive. A través de sus cosas buenas y de las otras que nos dejan el sabor de la amargura. Hay dos fotos que duelen, que hacen pensar y que por esa misma razón las damos así, casi sin palabras. Con el solo testimonio de la imagen. En otras páginas hay aventuras, científicos que se sumergen en una caverna; una ciudad (caso Santa Fe) que de pronto pone mala cara a uno de sus ídolos (Monzón); humor, amor... Y ya que estamos en el tema del amor, si algo hace falta para demostrar que este número registra los latidos de un país que vive, que vibra, y que ama a sus cosas y a su gente, le recomendamos que lea la nota que se desarrolla a partir de la página 12. Es sobre el tema "Arlequino", una obra teatral que por falta de público debía abandonar el teatro donde se está dando. Los detalles están en el artículo, aquí sólo daremos la síntesis. Por un acto de fe y de amor de las actrices y actores que están trabajando en Mar del Plata en otras obras, "Arlequino" seguirá en cartel. Seguirá por un hermoso gesto de argentinos. Esos que se muerden los labios cuando se destruye un busto de San Martín; esos que ponen manos y corazón en el país que VIVE.

Hasta la próxima...

**GENTE**



Busto de San Martín destruido:  
Sin palabras.



Actores argentinos y un gesto de amor:  
"Arlequino" seguirá en cartel.

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**Director Ejecutivo**  
Anibal C. Vigil.

**Director Editorial**  
Carlos Fontanarrosa.

**Jefe de Redacción**  
Marcelo Capurro y Samuel Geiblung.

**Secretarios de Redacción**  
Raul Fain Binda y Eduardo San Pedro.

**Prosecretario**  
Jorge de Luján Gutiérrez.

**Redactores**  
Renée Salas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapata, Agustín Bottinelli y Nelly Loen.

**Colaboradores**  
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Monti, Alberto Ledesma, Dimes A. Suárez, Marcela Lovay, Helena Gohi, Jorge Palomar, Alberto Perone y Helena Serri. **CORRESPONSALES EN U.S.A.** Alberto Olivas; en ROMA, Julio Algharaz, y en MADRID, Esteban Pečovich.

**Jefe de Arte**  
Alfredo Mistri.

**DIAGRAMADORES:**  
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

**Jefe de Fotografía**  
Ernesto Carreño.

**Fotógrafos**  
A. Abaca, R. Affari, R. Affari (h.), E. Bianco, O. Barriol, E. Forte, A. Legarreta, C. Flores, E. Frías, J. González Colla, E. Giner, H. Klein, H. Matuche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza, J. Mirko.

**Jefe Servicios Periodísticos Especiales**  
Héctor Luis Zabala.

**Director Económico-Financiero**  
Carlos Aller Atucha.

**Director de Ventas**  
Juan Carlos Fernández.

**Gerente de Circulación**  
Pablo O. Rima.

**Jefe de Publicidad**  
Jorge L. Arigos.

**Promotor de Publicidad**  
Enrique Amigo.

## Talleres Gráficos

**Director Ejecutivo**  
Jorge Terra.

**Gerente de Talleres**  
Alberto Coiro.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 20 de julio de 1945, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A. Azoardo 579, R. P. T. E. 33-4591. Jefe General: Carlos Vigil. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 9.- o msn. 900.- SUSCRIPCIONES: En la República Argentina, 1 año, \$ 488.- o msn. 48.800.-. En el exterior, con franco por vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), us\$ 7830. Resto de América y Canadá: us\$ 11110. Europa (incluidos Rusia y Turquía): us\$ 13680. Asia, África y Oceanía: us\$ 15220. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Búltico, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno y Chacra. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

6 de febrero de 1975  
N° 498

REPUBLICA ARGENTINA  
CIUDAD DE BUENOS AIRES  
TALLERES GRÁFICOS  
CONSERVACIÓN 1775

# LEIMOS LOS DIARIOS CON EL DIPUTADO

Producción: HORACIO DE DIOS - Fotos: Rodolfo Solari

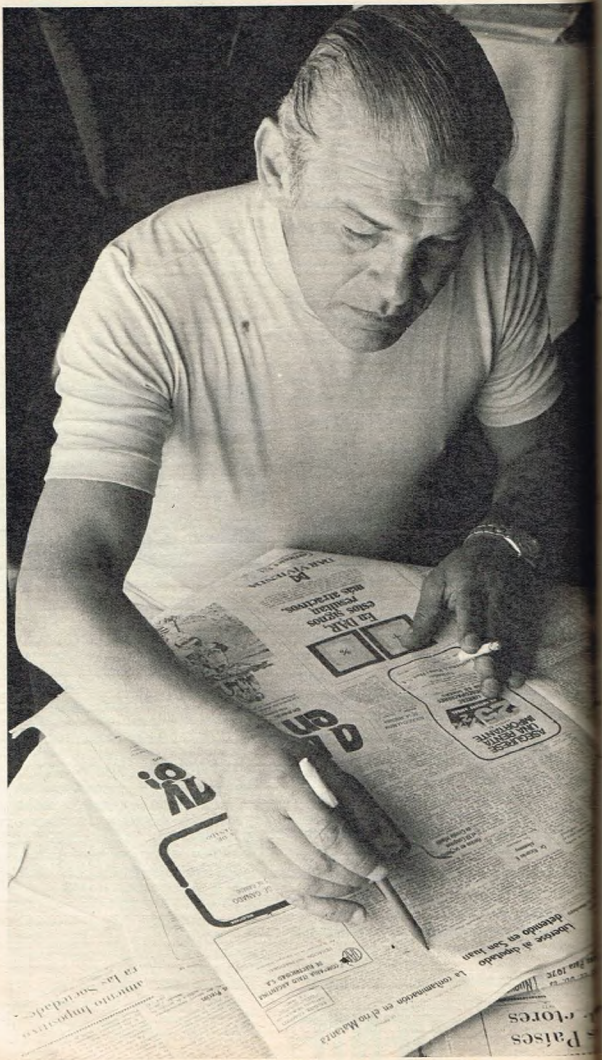


Leo un aviso que se encabeza con el llamado "Feroz y Despiadada", "Un Vertigo de Violencia", y pienso que quienes redactan este tipo de publicidad ni interpretan ni sirven al país. Siempre hemos querido la paz y constituimos uno de los pueblos más claros para arribar a la mansedumbre feliz, no me explico por qué una película que se titula "Las 2 culpas de Bettina", que es moralmente bella y edificante, no ha salido a nuestro mercado cinematográfico. Querrá decir que nuestro mercado o quienes lo manejan contravienen la más puras vocaciones de nuestro pueblo, porque "Las 2 culpas de Bettina" tiene un mensaje exento de sexo y violencia, aun cuando concentraba un exquisito mensaje moral.

## REGRESA MAÑANA EL MINISTRO BENITEZ

MAÑANA regresará del sur el ministro de Justicia, doctor Antonio J. Benitez, quien el lunes se reintegrará a sus funciones oficiales.

El doctor Benitez es una expresión prudente y equilibrada del peronismo, al que se ha dado en llamar de la primera hora. Ha sido uno de los factores del actual diálogo nacional y no obstante que discrepe con él en algunos puntos de la estructuración de la Justicia, siempre he dejado a salvo su buena fe, en la que hago residir mis esperanzas.



El diputado Falabella y los diarios de la semana: "Pocas noticias, muchas versiones".



EN EL MEDIODÍA DEL DOMINGO, AL CABO DE "UNA SEMANA SIN NOTICIAS PERO CARGADA DE VERSIONES", EL DIPUTADO CONSERVADOR FRANCISCO JOSÉ FALABELLA LEYO LOS DIARIOS CON "GENTE" EN LA CONFITERIA DEL HOTEL PROVINCIAL, DE MAR DEL PLATA, SUBRAYO CON MARCADOR ROJO LO QUE MAS LE INTERESABA Y LOS ACOMPAÑO DE LOS COMENTARIOS TEXTUALES QUE LE SUSCITABA SU LECTURA. PARA UN POLITICO NO HAY VACACIONES.

Celebro que una organización de la jerarquía de CARBAP, auténtica y significativa, haya aconsejado de algo evitar toda medida de fuerza respecto al suministro de carne en el mercado. Es paradójico en este país de contradicciones que las principales políticas nacionales se hayan pretendido conducir con el asesoramiento de la GGE y no se haya buscado un diálogo constructivo con los hombres del campo. CARBAP aspira a dialogar con el Gobierno y aconsejarlo, y entiendo que es hora de que se le escuche, cuando, como en estos momentos, da cuenta de un claro esfuerzo de colaboración.

# CARBAP se opone al Fero Ganadero

Afirma que la Medida Apunta a Crear un Ambiente Contrario a los Productores

Jorge Aguado, presidente de CARBAP, dio a conocer una declaración en la que señala que la entidad no participa en los preparativos de un paro de envíos de hacienda que se realizará en los primeros quince días de febrero, destinado según afirmó a crear un ambiente contrario a la producción pecuaria. Sin embargo, puntualizó que la misma sufre las consecuencias

real inquietud de los productores.

Con referencia al comunicado del Ministerio de Economía conocido ayer, afirmó que se prefiere que el consumidor ha solucionado la crisis ganadera, cuidando los precios del sector agropecuario siempre han sido soportados por el mismo.

Después de señalar que el tipo de cambio es irreal, dijo que el fomento de la

Las instituciones principales... continúan... no han fomentado esta actitud... quienes lo han hecho son entidades sin representatividad en el sector ganadero, por lo que deduzco que se quiere crear un ambiente contrario a la producción pecuaria.

ECONOMIA ★ Página 10

C. A. S. I.

CLUB ATLETICO DE SAN ISIDRO  
COMPRA

Fracción 10 ó 20 Has. fácil acceso zona norte, radio 50 Kms, aproximadamente de su sede. (San Isidro). Dirección...

## Agravios a los próceres.

Un busto de granito del general José de San Martín, que junto a los de su esposa y su hijo se exhibía frente a la república de la Casa de Grand Bourg, en el barrio metropolitano de Palermo, ha sido destruido por personas desconocidas. Este atentado, que para muchos habrá parecido inverosímil, fue denunciado por el Instituto Nacional Sanitario, que en una declaración en la que exalta la memoria del "hombre más lleno de pureza que viera el pueblo argentino". La destrucción de esta obra escultórica debe atribuirse a su juicio, a "manos no argentinas" y a 60 espíritus inferiores, "puesto que el pensamiento y el alma del prócer solo están destinados a reivindicar la libertad de los hombres de América, dando el más puro ejemplo de conducta, de honradez, de tolerancia y de respeto a la y a sus compatriotas".

Configurarse con este episodio, poseo sin precedentes en lo que respecta a la figura del Libertador, un nuevo ítem de agravio a los hombres más representativos de la nacionalidad. Encomios y resentimientos inexplicables se han manifestado repetidas veces en agresiones materiales y verbales contra ciudadanos que tuvieron actuación sobresaliente en la historia del país y que han conseguido, con justicia, el homenaje de la admiración pública.

Es exacto que solo espíritus inferiores han podido acometer contra el busto del general San Martín. Tampoco pueden haber atacado los agravios a quienes fueron protagonistas principales en las luchas contra la tiranía de Rosas, y forjadores de la organización nacional. Únicamente es a la inconcebible repudio a la magnífica obra que es la Constitución de 1853, los que se consuman contra las estatuas de San Martín, el Maestro de América, el co-

Para San Martín, que era austero, probo e inspirado, que hizo la campaña de los Andes vomitando sangre y que nos entregó una aurora, no es respuesta el bloque sobre su bronce. De cualquier manera la Argentina debe estar notificada que su historia seguirá rigiendo porque hay muchas conciencias que defenderán su pasado. Cuando hablamos de un programa nacional, de un ideal que nos pertenezca en propiedad, tendremos que tener en cuenta nuestra historia, en ella está nuestro vecimiento moral.

## Créditos a pequeñas y medianas empresas

El Banco de la Nación incrementó los montos de los créditos que concede a pequeñas y medianas empresas.

A artesanos, talleres y personas que desempeñen oficios, artistas y entidades culturales se otorgan, para inversión, hasta 40.000 pesos, para inversión, hasta el 100 ó 0, sin exceder de 80.000 pesos.

A profesionales o técnicos, el Banco, concederá, para inversión, hasta 20.000 pesos, para inversión, hasta 20.000 pesos.

Finalmente a pequeñas empresas que desarrollen actividades comerciales se otorgan hasta \$ 80.000, para evolución, y hasta \$ 100.000, para inversión y para las que desarrollen actividades industriales, hasta \$ 100.000 para inversión.

En cuanto a las medianas empresas que desarrollen actividades comerciales se les concederán hasta \$ 200.000, para evolución, y hasta \$ 400.000, para inversión, mientras que a las medianas empresas industriales hasta \$ 400.000, para evolución.

He leído el artículo con alegría política, Carlos Pellegrini decía que él quería hacer una política de crédito para la voluntad de trabajo y no para la especulación. Recuerdo a Paenza, ex presidente del Banco Nacional de Desarrollo, apasionado en proyectar la capacidad industrial argentina, y pienso que si no se inaugura una política de producción en profundidad ni las ansias más generosas tendrán posibilidad de repartir bienes.

## Argentina y E. Unidos

El embajador argentino Alejandro Orfila habló ante 2.000 ganaderos norteamericanos y planteó la necesidad de que "debe abandonar el proteccionismo y abrir su mercado, para el libre juego de la competencia comercial". Invitó a complementarse con la Argentina para proveer de carne al mundo. Propuso simplificación en la práctica comercial para mejorar el producto. Conceptos...

Las Vegas, Nevada (UPI) — Argentina — planteó al Estado Unidos que "debe abandonar el proteccionismo y abrir su mercado, para el libre juego de la competencia comercial". Invitó a complementarse con la Argentina para proveer de carne al mundo. Propuso simplificación en la práctica comercial para mejorar el producto. Conceptos...

embajador". Comentó más allá de lo planteado al sugerir que "debemos trabajar en conjunto, para mejorar el Mercado Mundial de la Carne, así el mercado mundial se abra para el mundo". Propuso la simplificación de los trámites aduaneros, para el libre juego de la competencia comercial, para el libre juego de la competencia comercial, para el libre juego de la competencia comercial...

Las declaraciones del embajador Orfila podrían ser aceptables si no estuvieran desenfocadas del cuadro internacional. Ha atacado el sistema proteccionista de los Estados Unidos pero ha descuidado analizar la situación de su país, donde las mismas industrias agrícolas que en los EE.UU. están respaldadas por el Gobierno, aquí se encuentran totalmente abandonadas. ¿Por qué en lugar de impetrar el abandono del proteccionismo norteamericano no se busca una política de defensa de nuestra producción nacional? ¿Por qué el campo argentino, que produce las 4/5 partes de nuestras divisas, ha de seguir desasistido?



La opinión pública necesita y merece que se investigue en profundidad el problema Aluar y que se le diga la verdad al pueblo. Muchos de estos sucesos han contribuido a que el pueblo sufra una aguda y perturbadora decepción. Más allá de las declaraciones deberá tenderse a que en la Argentina no tengan cabida ni medren quienes atentan contra los intereses del pueblo. Si ésta es uno de los casos deberá quedar aleccionadamente expuesto.

2 de febrero de 1973

LA PRENSA

Sección P

## Ante una comisión deberán declarar ex funcionario

De acuerdo con la información suministrada por la comisión de la Cámara encargada de estudiar los antecedentes de la participación de los militares en el golpe del '73, el ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados.

El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados.

## Reaparecerá Mañana "La Voz del Interior"

CORDOBA. (De nuestra agencia). — Los directivos de la empresa editora del diario "La Voz del Interior" confirmaron que mañana, lunes, reaparecerá dicho medio. Su planta impositiva, como se sabe, quedó destruida como consecuencia del atentado extremista cometido el 23 del corriente.

La reaparición del diario se hizo posible merced al acondicionamiento de una vieja rotativa que había sido dejada fuera de uso hace aproximadamente diez años, por no ser suficiente su capacidad de impresión para la tirada actual de "La Voz del Interior".

Tras las gestiones realizadas en la Capital Federal por integrantes de la empresa, periodistas y gráficos, quienes entrevistaron al ministro del Interior y a dirigentes políticos, se consideran satisfactorios los resultados y se cree contar con suficientes elementos de juicio como para continuar con la aparición del diario una vez que estuvieran superados totalmente los problemas técnicos.

Esta prestigiosa voz de la opinión pública dirá de su tenacidad en el servicio al alzarse de entre los escombros para decir su prédica, que podrá o no contener la verdad, pero que se constituye en ingrediente indispensable de la polémica. Hemos dicho ya más de una vez que la democracia la realizan, expresan y consolidan, las voces de la minoría o de la discrepancia y que es lección histórica, dura y no del todo aprendida, que aquellos que pretenden imponer su voz anulando a la contradicción ingresan fatalmente en la ceguera.

## LA PRENSA

Calles abandonadas de una política

Está viva en la opinión pública, política, el recuerdo del momento de la política. Muchos y muy por el momento. En 1973, en la medida de sus posibilidades, el gobierno de la Cámara de Diputados, el ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados.

En un país que presenta superabundancia de la actividad de la política, el gobierno de la Cámara de Diputados, el ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados.

En un país que presenta superabundancia de la actividad de la política, el gobierno de la Cámara de Diputados, el ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados. El ex jefe de la fuerza aérea, el coronel Carlos Menéndez, deberá declarar ante la comisión de la Cámara de Diputados.

El excelente editorial de "La Prensa" que analiza el traspié del equipo económico destituido, no obstante su agudeza de observación, deja de señalar que en la Argentina de esta hora, donde se propician y publicitan numerosas políticas de ilusión, no existe una auténtica política de país nacional. El general Perón dijo poco antes de morir que debíamos fijarnos un programa. Lo que fuera preocupación de estadísticas como Roosevelt y Eisenhower, cuando a su turno señalaron los objetivos nacionales para los Estados Unidos de Norteamérica. Es indispensable ahora serenarnos para determinar qué es lo que quiere el país o qué es lo que el país tendría que querer. Y después, todos unidos, crear una mística nacional propia, diferente, auténtica, para desarrollar las bondades potenciales de Argentina.

## Liberaron al Diputado que Fue Agredido en San Juan

Por disposición ordenada se liberó el diputado nacional del bloque Unión del Pueblo Progresista, doctor Carlos Menéndez, quien resultó agredido en San Juan.

El diputado nacional del bloque Unión del Pueblo Progresista, doctor Carlos Menéndez, quien resultó agredido en San Juan, fue liberado por disposición ordenada.

Generalmente los policías nos sirven y defienden con su arrojo. De ahí que costaría explicar al jefe de Policía de San Juan que un diputado de la Nación es la única fuerza de autoridad y que para el caso en que no quiera respetarlo como persona tiene la obligación institucional de respetarlo como detentador del mandato de la voluntad popular.

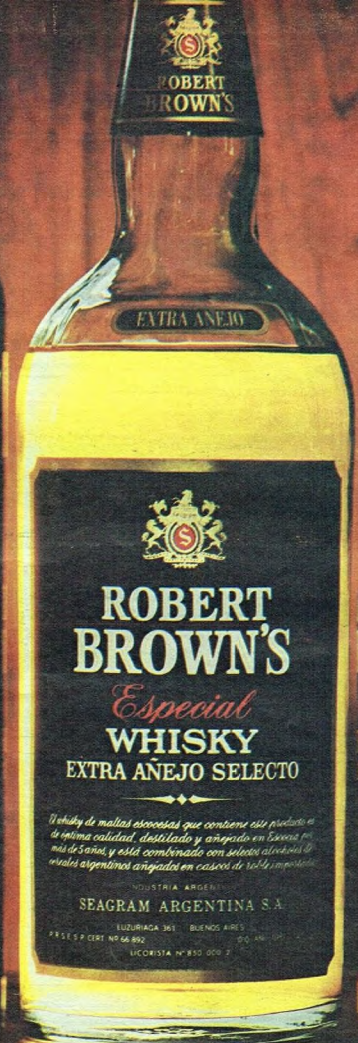
## La doctrina oficial ante el recurso de Hábeas Corpus

El Ministerio del Interior dio a conocer ayer la doctrina sustentada por el titular de ese departamento de Justicia, doctor Alberto Rosamora, en los casos de recursos de hábeas corpus, en los casos de recursos de hábeas corpus, en los casos de recursos de hábeas corpus.

El ministro del Interior dio a conocer ayer la doctrina sustentada por el titular de ese departamento de Justicia, doctor Alberto Rosamora, en los casos de recursos de hábeas corpus, en los casos de recursos de hábeas corpus.

La doctrina expuesta por el Ministerio del Interior, a través de sus agentes ante la Justicia, coincide plenamente con la opinión vertida por nuestro partido y nuestro bloque ante medidas excepcionales como la del Estado de Sitio. En un estado debidamente ordenado existen prioridades que hay que preservar preferentemente, y cuando la libertad individual se contraponen al orden es indudable que ataca a la libertad de toda la ciudadanía, por donde vamos más allá que el fundamento aportado por el gobierno diciendo que el orden es prioritario porque del mismo dependen todos los derechos y garantías de base constitucional.





Robert Brown's Etiqueta Negra. Buscarlo es parte del placer.



Kilómetros. Miles de kilómetros... La sensación es siempre la misma. El Grand Routier lo hace todo sereno, descansado.

Para su sistema de suspensión no hay caminos buenos o malos; en un Grand Routier el camino casi no existe.

El motor Torino de siete bancadas tiene la virtud de ejercer su potencia en absoluto silencio...

La dirección es tan precisa que práctica-

mente no hay que manejarlo, simplemente indicarle donde tiene que ir.

Adentro, todo es belleza y confort. Un clima de intimidad imperturbable.

En realidad, esta foto puede referirse tanto al andar de un Grand Routier, como a la sensación de quienes van viajando.



*Grand Routier*

El andar de un







Grand Routier.





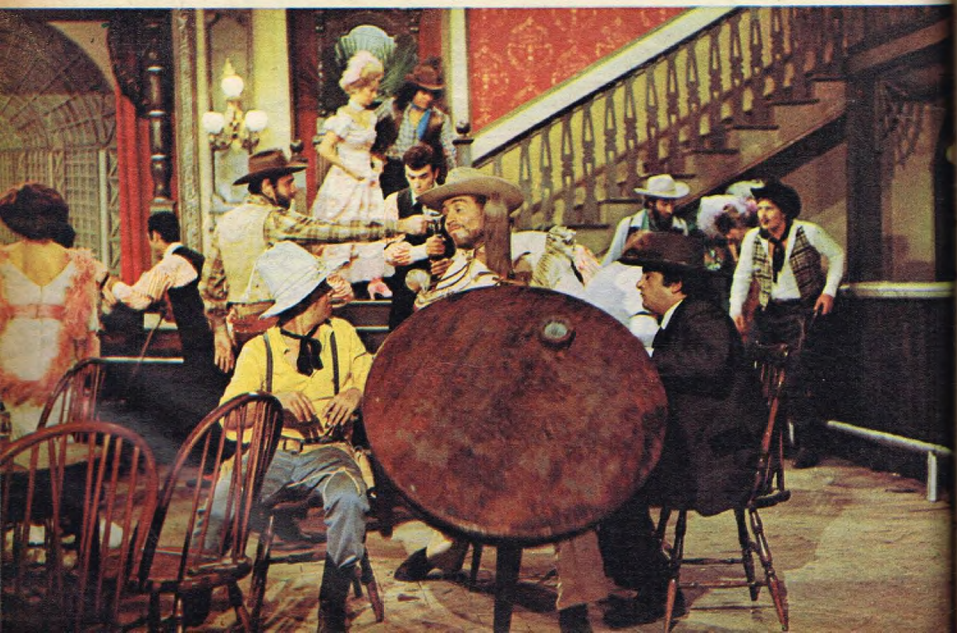
"LA SUPER, SUPER AVENTURA",  
ACCION POR LOS CUATRO COSTADOS...

# COWBOYS, JEQUES ARABES, DIAMANTES, "PIÑAS" DE TODO

MUY PRONTO LA VERA: "LA SUPER, SUPER AVENTURA", OTRA DESOPILANTE PELICULA PARA CHICOS Y GRANDES EN LA QUE TRES INEFABLES "SUPERAGENTES" ARGENTINOS (RICARDO BAULEO, VICTOR BO Y JULIO DE GRAZIA) DESPLIEGAN UNA EFICACISIMA ESTRATEGIA PARA RECUPERAR DE LAS GARRAS DEL CRIMEN UN FASTUOSO BRILLANTE, VENERADO POR MILES DE FIELES EN EL IGNOTO EMIRATO DE ANKAR, HAY DE TODO Y PARA TODOS.

Piñas, golpes mortales, intrigas, tiros, explosiones, carreras de autos, un coche "superdotado" con los más refinados elementos de defensa, acción a "rajacincha", desde el principio al fin. "La super, super aventura" intentará superar el éxito de su antecesor: "La super aventura".

Una película dentro de otra película. Hasta un "western" hay en "La super, super aventura", claro que de "mentira". Aquí caen, "como peludo de regalo", los tres superagentes. En su persecución a los "malos" destrozan sin piedad la lujosa escenografía (obra, en la realidad, del escenógrafo Alvaro Duranona y Vedia).





Los tres "superagentes" ("Daifin", Víctor Bo; "Mojarrilla" Julio de Grazia; "Tiburón" Ricardo Bauleo) azorados y serios ante la "piedrita" que deben custodiar como si fuese suya: los árabes del Emirato de Ankar la consideran santa, portadora de la paz, y es símbolo sagrado para millones de fieles.



### TRES ACTORES, TRES OPINIONES

- "Me gusta mucho hacer mi personaje: «Tiburón» es mujeriego, simpático, seductor, y para colmo, un experto en tiro. Son pocas las paries que se doblan: a veces tenemos oportunidad de jugar un poco con el peligro, como corriendo en auto como enloquecidos. Además, este tipo de películas abre un mercado en América latina." (Ricardo Bauleo.)
- "Me divierte muchísimo filmar una película de acción interpretando un personaje algo cándido, y para mí, distinto de todo lo que he hecho hasta ahora. Hago de mujer despistada, distraída, casada con un riquísimo productor de cine que se ha empeñado en robar el brillante. Me gusta también hacer algo destinado a los chicos." (Mirta Massa.)
- "Con la película anterior logramos un gran suceso: estoy seguro de que con «La super, super aventura» los chicos van a quedar más contentos todavía: rompemos autos, perseguimos a los malos sin dilación: volamos casillas, nos pelamos a trompadas todo el tiempo, ¡hasta hay un «western» por primera en la Argentina!" (Víctor Bo.)



● Bauleo, Bo y Mirta Massa discuten los términos de la próxima toma: todos se divertirán filmando esta película.





"Tiburón" (Ricardo Bauleo) y "Delfín" (Victor Bo), arrojados y valerosos agentes del bien, caen completamente derrotados por la seducción de Susan (Mirta Massa), una ingenua damita utilizada por Stompinato (Luis Tasca), genio del mal.



Los tres superagentes en un momento culminante de la historia, cuando la intriga está a punto de estallar en mil pedazos, destrozada por la eficacia de la superagencia de investigaciones Acuario. Sólo que no siempre sale todo bien, ni es tan fácil ganar.

## UN GENERO CON FUTURO



Un intervalo en la filmación. Los asistentes retocan el maquillaje de Ricardo Bauleo: todos los detalles fueron cuidados.

● "Nunca había incursionado por un género como el de «La super, super aventura». Desde la serie de filmes de James Bond, se ha producido un vuelco (visible en producciones de cualquier parte del mundo) hacia las películas de acción e intriga con toques de humor. Es bueno que el cine argentino se enrolle en esa corriente. Así se prueba, de una vez por todas, que también somos capaces de hacer filmes de acción, con gran despliegue técnico. Hacía tiempo, por otra parte, que no me divertía tanto filmando. Protagonistas y técnicos trabajan con alegría. Si bien esperamos llegar al público de todas las edades, los que más se van a divertir son los chicos. Un buen índice de eso es que mis hijos, que nunca quisieron venir a verme filmar, ahora patalean si no los traigo. Creo que el cine argentino está entrando en una etapa de oro. Antes para poder filmar una película teníamos que salir en manifestación. Ahora el público y el gobierno nos brindan todo el apoyo. Tal es así que tenemos fecha de entrega antes de empezar a filmar. En abril comenzaremos a filmar (en coproducción con Brasil) otra aventura de los superagentes de la organización Acuario. Los últimos quince minutos se harán en Río de Janeiro. Esperamos tenerla lista para fines de junio". (Enrique Carreras, director de "La super, super aventura").

● "Esta película va a ser fascinante: cuando la gente la vea se va a sorprender. Yo interpreto a Eleonora, jefa de una banda de mafiosos que se desespera por robar un gigantesco brillante que debe ser entregado al Gudalkán, un siniestro personaje que quiere apoderarse del Emirato de Ben Asán. Con el brillante (que tiene un significado simbólico) en su poder obtendrá el dominio del Emirato. El guión es buenísimo y mi personaje me fascina. Pero lo que más me gusta es poder hacer algo bueno en mi propio país". (Adriana Aguirre).

● "Creo que éste es un género para explotar a fondo. Todo el mundo se divierte y, además, da buena plata. Somos un poco antihéroes. Esto es, héroes más humanos, con fallas, dudas y errores. «La gran aventura» —la primera de esta serie— fue para nosotros el gran salto. Claro que hay que ver dónde caemos; con ésta. Pero creo que no puede fallar: los ingredientes están. Y nosotros pusimos todo para que salga bien. ¿Mi personaje? Es el factor dislocante, el que quiebra situaciones. El más gratificante y el más gratificado, creo. Me siento cómodo y seducido por este «Mojarritas» que interpreto. Un poco ridículo, con un corazón de oro, pero al mismo tiempo, eficaz y buen peleador. Parece que hay una tercera en la serie. Yo, feliz de la vida, imagínate". (Julio de Grazia).



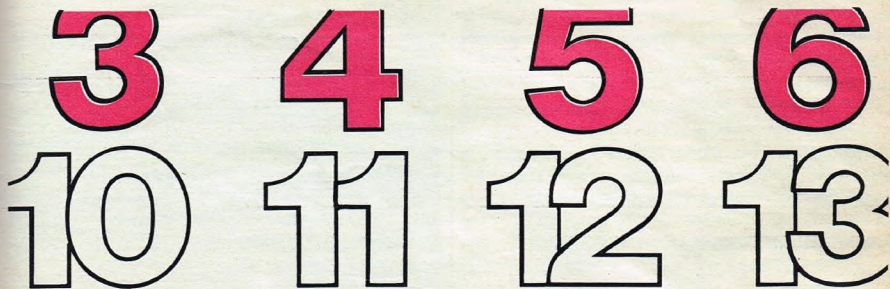
MISTERIOSOS, TIROS Y ACCION.



Stompinato y Susan (Luis Tasca y Mirta Massa) en un "tête-à-tête" del que seguramente no saldrá nada bueno. La belleza de la inocente Susan no pierde ocasión de causar estragos ante cualquier hombre que se le presenta.



El lujo de los decorados y las vestimentas, la "pinta" de los protagonistas y la insoslayable presencia de Adriana Aguirre: tres elementos para conquistar al público.



Gane 4 días de actividad en el mes

Feimax es la más moderna protección para la mujer que quiere aprovechar todos los recursos que la ciencia coloca a su disposición. A usted le va a gustar porque Feimax es:

**Discreto:** puede ser utilizado con shorts o mallas; es completamente invisible.

**Práctico:** no produce bultos embarazosos, no requiere alfileres ni tiras y es tan pequeño que puede llevarse en la cartera.

**Comodo:** en cualquier época del año, aún en los días calurosos, usted se sentirá cómoda con Feimax.

**Brinda Absoluto Control:** para su mayor protección

TAMPONES  
**feimax®**  
ABSORBENTE - INTERNO - FEMENINO



## GENTE



**JOHN RUSSEL y TIPPY HEDREN** son dos famosos actores americanos que han venido a Buenos Aires para filmar las películas "Alla donde muere el viento" y "El templo de los cuervos". Los argumentos de ambas tienen origen en dos libros del escritor peruano Ricardo Torres Tournella. La dirección de la filmación está a cargo del conocido Fernando Siró, y la producción es de Mural Cinematográfica. Ignacio Quirós, Inda Ledesma, María Aurelia Bisutti y otros actores argentinos conforman el elenco junto a los talentosos americanos. John Russel, que vive en Beverly Hills, lleva el record en los Estados Unidos (8 años) con la serie televisiva "Lawman". Tiene, además, varias películas filmadas en Hollywood con John Wayne, Tippy Hedren, que es una de las mujeres más ricas de los EE. UU., está casada con Noel Marshall, productor de "El exorcista".



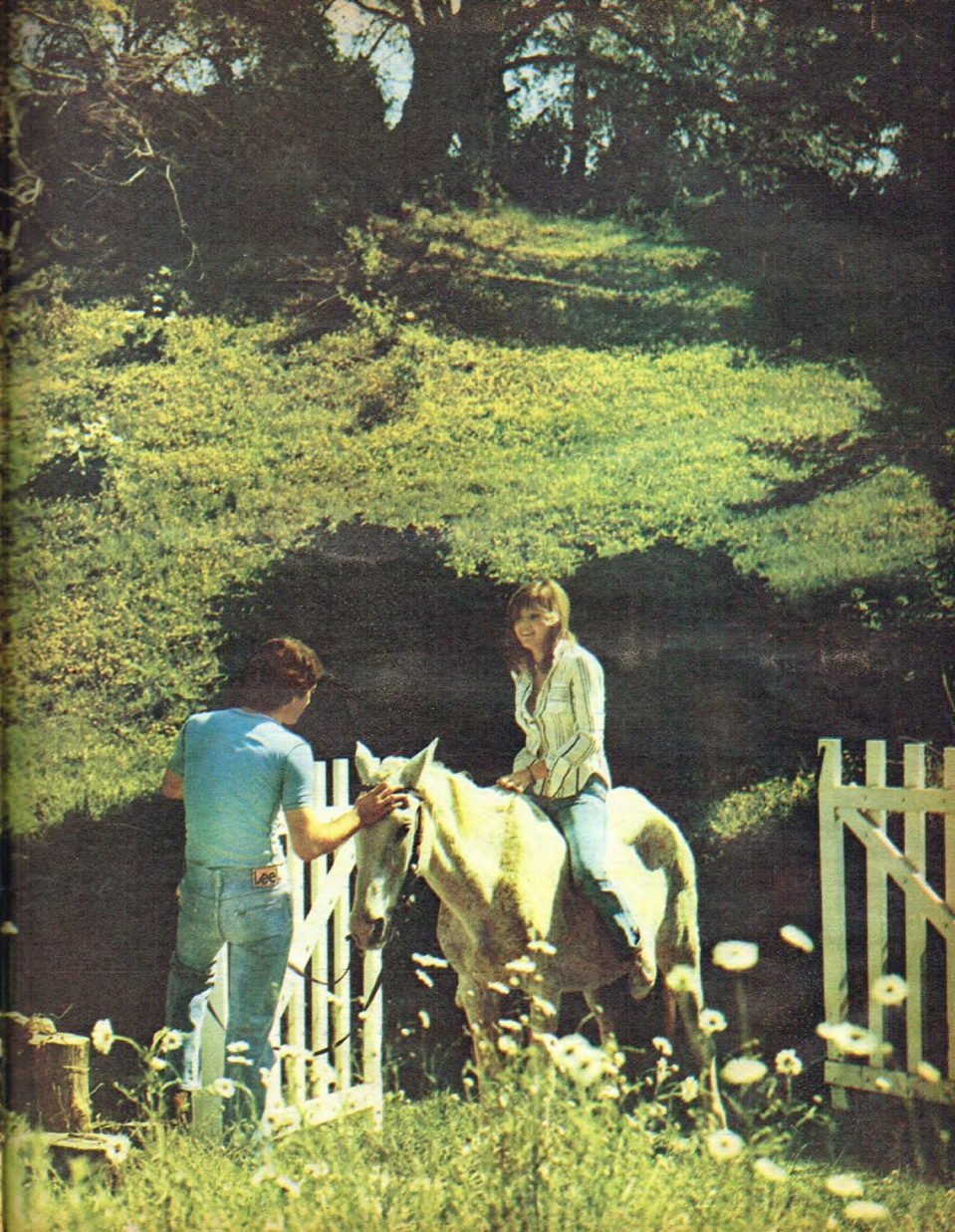
**WARREN BEATTY.** Después de su primer gran éxito como productor e intérprete de "Bonnie and Clyde", Warren Beatty se prepara para dar que hablar. No sólo ha producido una nueva película, llamada "Shampoo", sino que actúa en ella junto a Julie Christie y Goldie Hawn. La dirección corresponde a Hal Ashby, de quien se vio hace poco en Buenos Aires "El último deber". Al inminente estreno de "Shampoo", en los Estados Unidos, se suma la expectativa por otra película, la nueva realización de Mike Nichols protagonizada por Beatty y Jack Nicholson: "La fortuna". Quienes la han visto en privado en Hollywood aseguran que superará a "El golpe", lo cual es mucho decir. Beatty es conocido por sus amigos como "un hombre muy recatado que, de tanto en tanto, se permite acceder a la vida pública".

Encontrarse  
así.

Lee®  
RIDERS®









# Quilmes *Imperial*

Personal. Porque elige a sus pretendientes.

Distinta. Porque tiene muy buen gusto.

Ideal. Porque tiene las medidas adecuadas.

Admirable. Por su belleza tan particular.

QUILMES IMPERIAL es única.

Porque es...

## especial como ella sola.



# Disfrute el verano sin resecar su piel. Manténgala fresca y protegida con Hinds.

Protéjala desde el primer día del sol, del viento y del agua con crema Hinds Rosada con Vitamina A y evite así que se reseque; que pierda su belleza justo cuando usted más puede lucirla. Los agentes humectantes especiales de crema Hinds, brindan a la piel de todo su

cuerpo, la mejor protección contra cualquier agresión del verano que quiera marchitarla. La acción inmediata y profunda de crema Hinds le devuelve a su piel la humedad natural, la revitaliza, la suaviza y la hace lucir más fresca, más joven, más hermosa...

## Crema Hinds Rosada con Vitamina A





# HIPPIES, 10 AÑOS DESPUES. ¿Y AHORA?

ESTAS SON LAS EXPERIENCIAS RECOGIDAS POR UNA PERIODISTA DE GENTE DURANTE LOS SIETE DIAS QUE PASO EN OREGÓN. EL SEGUNDO ESTADO MAS POBRE DE LOS ESTADOS UNIDOS, CONVERTIDO AHORA EN REFUGIO DE AQUELLOS HIPPIES QUE CREIAN EN EL "PODER DE LA FLOR" Y QUE DECIDIERON LLEVAR HASTA SUS ULTIMAS CONSECUENCIAS SU CONVICCION. AISLADOS DE ESA SOCIEDAD DE LA QUE ABOMINARON, INTENTAN AHORA CONSTRUIR PARA ELLOS Y PARA SUS HIJOS UN MUNDO EN EL QUE LA MADRE TIERRA VUELVE A COBRAR SU ETERNO SIGNIFICADO. VIVEN DE SUS MANOS Y DE LO QUE CULTIVAN.

Por HELENA SERROT (enviada especial a Estados Unidos)



•  
Todos los sábados y domingos se abre al público el "Mercado artesanal" de Eugene, uno de los más grandes de Oregon. Allí unos 200 vendedores harán su "agosto" para el resto de la semana.

Tarillis y Paul Adams frente a su "duomo", construido por ellos mismos durante un verano. El trabaja en el correo de Corvallis y ella en una biblioteca rodante (tres días cada dos semanas).



Dicen que el último discurso de Buda, cuando se esperaban de él algunas palabras, al menos de despedida, fue mirar una flor. Miró una flor; la flor se convirtió en símbolo. Quizás de este acto simbólico de Buda tomaron los hippies la flor, y decidieron hacer uso de su poder silencioso y metafórico.

El "poder de la flor" (Flower power), como se la llamó, fue una revolución que ocurrió dentro de una sola capa generacional: la juventud. Fue un movimiento — una onda expansiva — que a pesar de haberse desmembrado con el tiempo — y simultáneamente definido en distintas direcciones — arrasó con buena parte de los prejuicios en que se sustentaba el diario quehacer del mundo occidental.

Los hippies entre verros y hallazgos pusieron sobre el tapete algunos sencillos principios que deben seguirse para llevar una







vida sana y libre, o aparentemente libre. Intentaron innumerables caminos, incluidos los innumerables caminos del yoga, las drogas alucinógenas y las "pesadas" (que se convirtieron en el "mal del siglo"), el retorno a la naturaleza (a las fuentes de virtud que tenemos al alcance directo), el nomadismo, que los llevó hasta Tibet y Nepal, y también el buceo en diversas religiones menos esotéricas y más conocidas por nosotros, los occidentales. Lo intentaron todo o casi todo.

Muchos se quedaron en el camino, en la cáscara, en el disfraz; otros se fueron "al otro lado", y la sociedad entera los perdió; son los que están en las clínicas de Los Angeles y San Francisco, de Londres y Copenhague, de Amsterdam. En esos lugares tratan, bastante infructuosamente según he oído, de recuperar a aquellos que han perdido toda noción acerca de sí mismos y sobre el mundo.

Los demás—los que no se perdieron para siempre ni tampoco retornaron a su vida anterior—desaparecieron, aparentemente, de la faz del mundo, de los diarios, de las revistas (como también han desaparecido las revistas "underground": ahora se venden en los quioscos). Y uno se pregunta qué ha sido de los hippies, si es que están en algún lado; ¿en dónde están? ¿Qué hacen? ¿Cómo viven?

Ocurre que los hippies—aquellos que hoy se ofenden si se los llama así—se han ido de las ciudades. Están en el campo, en las montañas, diseminados en lugares poco poblados. Se han "afincado" en algún sitio, y desde allí comercian con el mundo del poder y del dinero (sin exagerar) manteniendo, dentro de lo posible, sus propias reglas: es sabido que el símbolo de nuestra época es la palabra "neciojar".

Los hippies han negociado su li-

bertad a un precio relativamente bajo obteniendo algunos de los artículos producidos por la sociedad de consumo (autos, maquinarias—especialmente las propias del campo y las que se utilizan en el trabajo artesanal—, a veces electricidad) entregando a cambio artículos artesanales de lujo o de mediana necesidad. Obviamente no lograron parar la rueda del consumo: no tuvieron más remedio que transar con ella, al menos en un infimo grado. Comprendieron que es una rueda que no se pueda parar, aun cuando sea posible disminuir su velocidad. Vertiginosa velocidad en la que estamos metidos casi todos los que operamos dentro del mundo del consumo.

#### OREGON: REDUCTO HIPPIE

Oregón es el segundo Estado más pobre de los Estados Unidos; por esa razón, y por su belleza geográfica, lo eligieron para vivir los hippies norteamericanos que creían en

• **Maria Smiley aprovecha unas horas libres para tejer en su telar manual.**  
Al fondo (y a 20 metros de la casa), el "outhouse": un baño campesino.

un "retorno a la naturaleza". Gran parte del flujo nómada que hace unos 7 u 8 años atravesaba la costa del Pacífico desde Alaska hasta México en busca de lo primitivo y lo simple —y del sol visto directamente y no a través de una densa capa de "smog"— decidió probar una vida sedentaria en Oregón. Allí no se paga "tax" (impuesto) por nada: eso abarata enormemente el costo de la vida y por lo tanto reduce automáticamente el monto de los ingresos necesarios para sobrevivir. Y era eso lo que buscaban los hippies: trabajar menos, desear comodidades consideradas por ellos superfluas



(el famoso "comfort") y hacer una vida ordenada según los ritmos de la naturaleza.

Al principio (hace unos seis años, aproximadamente) las primeras "colonias" de hippies que se instalaron en Oregon (compraban unas pocas hectáreas, entre quince o veinte personas, familias enteras vivían en enormes tiendas de campaña—desechos del ejército—; alquilaban casuchas que se venían abajo) fueron miradas con el ceño fruncido por los lugareños. La bochona policía pueblerina jamás se les acercó, pero los mantuvo bajo una disimulada vigilancia.

Los hippies, que habían aprendido a vivir de la artesanía durante las épocas de vagabundeo, tenían para ofrecer a los granjeros algo que éstos no querían comprar (¿qué hace un granjero con un sofisticado llavero de cuero, o su mujer con una pollera tejida en telar?), y para colmo estos invasores se dedicaban, en general, al "dolce far niente", actitud que los lugareños rechazaban y que al mismo tiempo seguramente envidiaban. Pero los años fueron pasando aun para los hippies —el tiempo es el gran reequilibrador— y los estrafalartos intentos de vivir "en comunidad", compartiendo todo entre todos, quedaron reducidos finalmente a una ecuación ancestral e irreducible: la pareja. Los "pellargos", hijos de la burguesía sajona y oriundos de Chicago, Nueva York, Los Angeles o San Francisco, dieron a luz en Oregon a lo que ellos creen que será una nueva raza: niños rollizos, sanos y sonrientes. Y como para seguir adelante con sus propios principios (que podrían reducirse al proverbio latino de "mens sana in corpore sano") se vieron obligados a trabajar la tierra, cuidar la huerta, criar gallinas, patos, cabras, a aprender a cocinar, y a hacer conservas, terminaron comiéndose el corazón de los granjeros y ganándose su confianza. **SUMMIT**

Entre la preciosa y cuidada ciudad de Corvallis, ubicada a la vera del caudaloso río Willamette, y la ciudad pesquera de Newport hay algo menos de dos horas de viaje en auto.

Y entre estos dos puntos y los ríos Marys y Yaquina hay toda una serie de fértiles valles en los que se asientan pequeños y encantadores pueblos serranos. Son minúsculos caseríos, que en algunos pueblos por contar uno con un correo, otro con un almacén, el de más allá con una estación de servicio. En realidad son áreas pobladas por granjeros, y ahora también por hippies: Chitwood, Eddyville, Summit, Blodgett, Philomath, Elk City, Big Elk.

Bajar del avión en Eugene (la segunda ciudad en importancia, después de Portland, de Oregon) y recorrer en auto la hora de distancia que hay hasta Corvallis, y de allí seguir a Summit, es ir abandonando poco a poco la civilización para internarse en el camino más lento de las curvas cerradas y los caminos de cornisa, entre bosques de alisos, abetos, cerezos silvestres, arces, manzanos salvajes y avellanos. Árboles rojo lacre, cerezos anaranjados y amarillo oro surgen de tanto en tanto, intensos y magníficos, por entre el follaje verde oscuro que circunda al camino. Una curva larga, apenas perceptible, me permite dominar un valle angosto, tendido de verde tenue y bañado de luz purpura, en el que las manchas blancas de unas cuantas ovejas se amontonan a la orilla de

un río de meandros. Aspiro con fruición el perfume del aire.

Es otoño —la estación de las grandes lluvias— pero afortunadamente un sol extrañamente violento para esta época sigue brillando ahí arriba: hace calor y ni una nube a la vista. Al llegar a Blodgett abandonamos el pavimento y nos desviamos por un camino de pedregullo (perfectamente nivelado y en excelente estado) y llegamos a Summit.

#### KARL Y MARIA SMILEY

En Summit (una de las tantas zonas copadas por la ola migratoria hippie) hay una veintena de casas diseminadas a pocas cuadras unas de otras (los terrenos en que están emplazadas varían de tamaño según el poder adquisitivo de los propietarios, y están cubiertos, en su mayor parte, por bosques; pocos son los que cuentan con lotes llanos, cultivables). Hay cabañas muy grandes, con muchos cuartos, pero también medianas y aun muy pequeñas; fueron construidas por los hippies.

La cabaña de Karl y María Smiley es la más chica de todas: consta de un solo ambiente de unos ocho metros por cuatro de ancho, dividido en zonas según las funciones (trabajo artesanal; living-comedor; la cuna de Joseph linda con la cama matrimonial, que está sobrelevada y resguardada por cortinas; en frente, las cocinas y piletas). Una puerta, entre el dormitorio y la cocina, conduce a la alacena y de allí se pasa al baño, dotado sólo con bañera. El baño en sí ("outhouse") está afuera, a unos veinte metros de la casa. No hay una sola ventana en la casa (la que sea igual a otra; las paredes fueron hechas de acuerdo a la forma de los marcos —comprados en un corralón de trastos—, que ya tenían antes de comenzar la vivienda).

Se me agasaja con gallina al horno recién degollada, cerveza fría (obtenida del foido del fresco poco refrigerante que hay en la alacena) y tarta de manzanas. María hace té de menta y otras yerbas, y mientras me ofrece miel en vez de azúcar explica:

—El azúcar hace mal: la miel, en cambio, no. Además, es de nuestras propias colmenas. La tarta y el pan que comiste fue hecho con harina de trigo entero: la cosecha de este verano nos dio unas cuantas bolsas. De ahora en adelante tendrás que acostumbrarte a comer bifés de porotos de soja (mezclados con zanahorias ralladas, algunas verduras y otras cosas; son muy ricos, no te afijas).

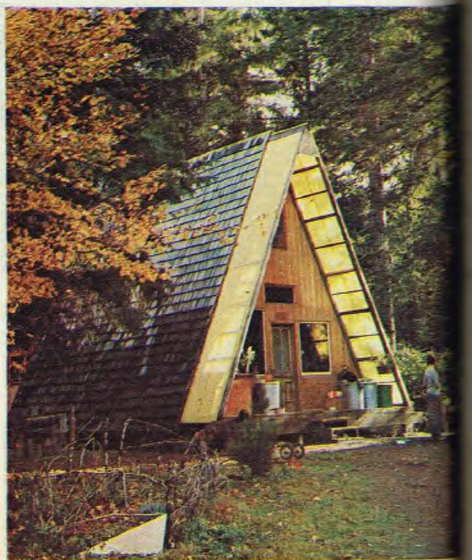
María tiene tres cocinas a su disposición: dos económicas (a leña) y una a gas de garrafa. Según ella, el pan sale mejor en cocina a leña, y además, la leña es gratis, está ahí afuera. Tiene también dos máquinas de coser a pedal: una para telas y otra para cueros; cinco o seis lámparas a querosén, un grabador y algunas cintas, un telar manual y una rueca. La vajilla —platos, grandes tazones hondos y jarritos— son todos de gres (un tipo de cerámica más resistente) y fueron hechos por ella: cada cosa tiene una decoración distinta y preciosa, hecha con amor. María me cuenta que casi todos los muebles y la ropa les fueron regalados.

—En Corvallis hay un negocio gratuito, al que puedes ir y llevarte todo lo que te haga falta.

Después de cambiar los pañales a su hijo Joseph —un niño rollizo de cachetes colorados, de dos



Karl, Joseph y María Smiley: una familia de campesinos-artistas. La huerta produce de todo, y María hace conservas, dulces, pan casero.

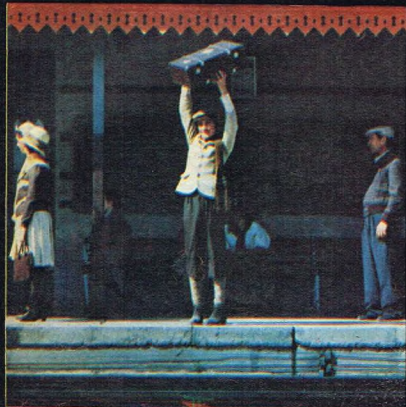


Los modelos de las cabañas varían según los gustos de cada familia. Esta —de Joan y Robert Hunt— tiene dos pisos; el dormitorio, arriba.









...Y cuando llegaron a esta tierra, amplia y generosa, cristalizaron sus sueños de paz y prosperidad... Por ello se creó el vino de mesa

# Bordolino

## El vino

## Con sabor pleno de vivacidad.

## Conózcalo.



FICHA DE CATACIÓN

COLOR: Rubi Aceezado • AROMA: Delicado  
CUERPO: Sutil • SABOR: Pleno de Vivacidad





es siempre preferible autobastarse— rayana en lo ridículo o en lo absurdo. Karl y María, por ejemplo, aborrecen la medicina y los médicos. Sólo los consultan en caso de extrema urgencia (el parto de Joseph, para el caso) y pueden soportar la inquietud que produce tener un hijo enfermo sin siquiera contar con la sabiduría de una abuela experimentada (bisabuela del chico; no se les ocurre que sus padres, que al fin y al cabo los han criado a ellos, sepan nada al respecto).

Los hippies, que ahora tienen de veinticinco a treinta y cinco años, rara vez ven a sus padres (se niegan a ir a las ciudades) y éstos, que ahora tienen nietos, no tienen más remedio que aceptar las reglas de juego que les imponen sus hijos: deben ir a visitarlos al lugar donde viven. Entonces sucede algo singular: la generación de "padres", ahora abuelos, coquetea con la idea de abandonar (ellos también) las ciudades e invertir en algún campito cercano al de sus hijos. (El norteamericano de origen europeo ama, en el fondo, más a la tierra que a las máquinas.) Paracería que los hippies se han adelantado en el tiempo a algo que ahora ya no es tomado como una idea fortuita y que empieza a saber el mundo en general: que los recursos naturales, las materias primas—la tierra y todo lo que da—son de importancia capital. Ellos se han pasado al bando de los "productores", con la salvedad de que los alimentos que producen sólo son consumidos por ellos mismos. Unos advierten que los hippies están tan ocupados aprendiendo a utilizar la tierra que les importa un comino lo que pasa en el mundo. Los domingos leen el diario local (la única primicia que tienen) y nada más. En el momento en que yo estuve hubo elecciones para sheriff en Summit (correlativamente con las elecciones de gobernador en el abito) y los hippies se sembraron de carteles que decían "Horning for sheriff". Pregunté a María sobre el significado de aquello, y me dijo:

—Será que en ese lugar debe haber un teléfono para llamar al sheriff en caso de necesidad. ("Horn", en inglés, significa, entre otras cosas, "bocina para alertar".) Pero algún pueblo de esta región continúa... porque aquí nunca pasa nada: a nadie se le ocurre robar.

El sábado siguiente, cuando íbamos rumbo a Eugene con el fin de asistir ("Saturday Market", apasionante por el camino) otros carteles—ese sí, más pequeños—que rezaban "Donald for sheriff", cosa que indicaba a las claras que no se trata de ningún teléfono para pedir auxilio. Para salir de dudas consulté a Karl: lanzó una estridente risotada y me instruyó acerca de las elecciones locales y sus dos únicos contendores. Disculpé a María diciéndole ella estaba "siempre en la Luna", pero el asunto no parecía interesarle demasiado tampoco a él. Luego—un poco tarde—me descubrió que Donald era un buen tipo porque una mujer también vendía sus cosas en el mercado artesanal. Obviamente, las elecciones las ganó Horning. Los hippies no se preocuparon por votar (en los Estados Unidos no es obligatorio). A modo de explicación, Karl me dijo:

—Nuestro problema en este momento es formar nosotros mismos una sociedad organizada y com-



Karl Smiley exponiendo su mercadería en el "mercado artesanal": billetteras, portadocumentos y llaveros (decorados) y los cinturones tejidos.

pacta. La vida social que nosotros hacemos es bastante restringida: se reduce a un "sewing-bee" (reunión de costura), para las chicas, una vez por semana—lo que es sólo una excusa para reunirse y charlar, como en tiempos de los pleneros—, y los hombres jugamos al póquer otro día. Nuestro proyecto es trabajar ahora mancomunadamente todo sería así mucho más fácil. Pero por ahora todo el mundo está tan ocupado construyendo su propia casa, haciendo la huerta, sembrando, tejiendo, cuidando a los hijos, haciendo algunas cosas, cambiando en Corvallis, que no nos queda tiempo—ni energías—para intentarlo todavía.

Después de algunos años de convivencia con sus vecinos, los hippies parecen convencidos de que hay que guardar entre unos y otros cierta distancia. Existe entre ellos un concepto de la amistad que para nosotros, los argentinos, es nada más y nada menos que "cortésia". Soy argentina, y a mí los hippies me parecían "fríos". Detrás de sus constantes sonrisas no encontré la posibilidad de una llamarcía de afecto, esa mirada cálida que a nosotros nos hace tanto bien y sin la cual no podemos vivir. Recordé entonces que son sajones... una de cuyas características es saber controlar sus emociones: toda una lección para el latino, es cierto, pero que de ninguna manera llena nuestros corazones.

María y Karl me llevaron a un "party" (fiesta) en casa de unos vecinos. Conté sesenta y cuatro personas entre grandes y chicos: cada familia había contribuido con algo de comida, o sea que tuve oportunidad de catar su hospitalidad cariñosa. Dría que el rubro que "cooquies" (galletitas y bizcochos) es excelente; no por nada son sajones. María hizo unas croquetas a base de arroz integral, soja y especias—cro-

canitas y muy buenas—, y yo colaboré con una salsa invitada: no, no, pasas de uva, algo de harina, pimienta cayena, jalea de membrillo y otras cosas que no recuerdo, pero que la hicieron explosiva; última para acompañar a las croquetas a incitar a beber vino. Lastima que los norteamericanos no entiendan nada de vinos: eran dulces y flojos, raquíticos comparados con los nuestros. (Pensar que la Argentina es para ellos lo mismo que Nueva Zelanda, me dije.)

Hice todo lo posible por parecer no una hippie sino simplemente una norteamericana: trabajosamente intenté una imposible comunicación, me senté, como el resto, en el suelo, distribuí todo una serie de sonrisas. Pero todo fue en vano: en ningún momento dejé de sentir que pertenecía a otro mundo. Ahorré a mis escasos amigos.

Cada pueblo tiene sus defectos y sus virtudes. Un crepusculo violeta, mágico y lleno de presagios, convocó a todo el mundo futuro. Nos reunimos en un portero llano y abierto hacia una perspectiva de montes azulados. Se formó una gran ronda de gente silenciosa tomada de las manos. El silencio, aguzado por la luz declinante y caleidoscópica que precede a la noche, sólo fue quebrado por una voz que dijo:

—Agradecemos este día. Unámonos en la percepción del Universo.

La quietud de la hora se apoderó de nosotros. Las cabezas primero, y después los cuerpos de los sesenta y cuatro que estábamos así comenzaron a moverse hacia uno y otro lado. Un murmullo inteligible y creciente, surgido de diferentes zonas del tórax, se transformó poco a poco en la ola más distinta y precisa... Om OOOOMM,

se oyó, y el sonido fue como una prolongación del silencio. La ronda empezó a girar lentamente, siendo las manos que se apretaban nuevo entre uno y otro, y la palabra Om vehículo, como una flecha lanzada hacia las primeras estrellas, aparecidas allá lejos.

Cayó la noche y nos dispersamos. Me detuve junto a una gran fogata, como cualquiera, hechizada por el fuego. Se me acercó Richard Brown (36 años, casado, con tres hijos) y se dedicó a amablemente a hablar conmigo. Me enteré así de que es ingeniero, de que trabajaba como contrastista en la construcción de carreteras (ganaba mucho dinero), y de que hace cuatro años y medio abandonó todo y se vino al valle con su mujer y sus hijos. El también se construyó su propia casa y en estos últimos años fue carpintero, electricista, pedó a sueldo, y ahora está estudiando para convertirse en médico ("pies descalzos" (como los médicos rurales de China continental). Dias después conocería su casa, que es una maravilla.

—Mirá—me dice—, la gente del valle es un poco cerrada; hasta puede llegar a parecer absurda, indiferente, ajena. Quizás la explicación se encuentre en lo difícil que puede resultar asimilarse al campo cuando se ha pasado toda la vida en las ciudades. El campo tiene sus secretos, y no los larga así no más. Hay que ser muy fuerte para adaptarse enseguida a una nueva circunstancia. Muchos de los que vivieron aquí tienen un secreto: todavía, de que realmente quieren desahacer ese tan remanido y despreciado "comfort" en el que alguna vez vivían, y de cuya "bandura" todavía se no ha separado. La elección que uno ha hecho se define y se aclara con los años...

Los hippies, esa inmensa marea de jóvenes que esgrimiendo el "flower power" (el poder de la flor) azoran pacíficamente y calmamente durante toda una década al sistema de vida occidental, lo probaron todo, o casi todo. Intentaron abandonar la sociedad de consumo desechando el plano todo lo que los ligara a la rutina adquisitiva, laboral y moral de sus ancestros y se internaron en un prolongado viaje. Ese viaje tenía las características externas de la libertad: los "adritos" de occidente observaron azorados—y la mayor parte de las veces odiosos—como gran parte de la "nueva generación" tiraba la cara, pero como sonriendo, años de lucha, en los que iban incluidos incontables frustraciones, enajenación y aburrimiento.

No hubo despedidas: simplemente se fueron. Abandonaron sus tradicionales ropas en los roperos—y con ellas años de estudio en costosas universidades y los susurros de los tarjales de los queles se fuera ingeniero—y se fueron, casi andrajosos, en busca de una paz interior que recién ahora parece haberles llegado.

Fue una revolución cáustica y a la vez creativa. Miles de jóvenes se unieron bajo la consigna de crear un MUNDO NUEVO, reinventar las condiciones de existencia amor y paz, palabras eternas y olvidadas, en los cielos del mundo. Pasaron los años. Ahora los hippies—los ex hippies, para ser más precisos—están escondidos en los bosques, en los campos: quieren encontrar allí una respuesta concreta a una propuesta generalizada: han abierto un camino.





## COMO RECIBIMOS LOS ARGENTINOS EL CARNAVAL



- Tirando papel picado (25 %).
- Arrojando serpentina (18 %).
- Tirando nieve sintética (12 %).
- Tirando éter (16 %).
- Oliendo éter (2 %).
- Arrojando harina (8 %).
- Tirando arena a los ojos (17 %).
- Arrojando jabón en polvo o en escamas (11 %).
- Tirando baldazos de agua desde un camión (13 %).
- Arrojando bombitas llenas de agua (19 %).
- Paseando por el corso (13 %).
- Formando una murga (6 %).
- Yendo a un baile donde no se baila (33 %).
- Mirando los números musicales en club (44 %).
- Concurriendo a una boîte (45 %).
- Yendo a un baile donde se baila (33 por ciento).
- Arrojando flores (1 %).
- Poniéndonos un antifaz (18 %).
- Hablando con voz de mascarita (25 por ciento).
- Arrojando talco (12 %).
- Tirando tierra (7 %).
- Atacando a palos a la gente que pasa por la vereda de nuestra casa (18 %).
- Tirando agua desde el balcón (15 %).
- Arrojando agua con una manguera (12 %).
- Mojando con cerveza (6 %).
- Mojando con whisky (1 %).
- Mojando con una gaseosa, si se consigue (5 %).
- Haciendo sonar la bocina del auto (11 %).
- Paseando por la Costanera (13 %).
- Viajando a Mar del Plata (75 %).
- Viajando a otra parte (24 %).
- Quedándonos en casa (0,5 %).
- Tocando bombos o silbatos (14 %).
- Caminando haciendo contorsiones (2 por ciento).
- Tomando sol (7 %).
- Vistiéndonos de oso Carolina (0,02 por ciento).







Bailando el carnavalito, la raspa, el pasodoble Valencia o una tarantela (46 %).



Haciendo pito catalán (21 %).



Simulando que nos divertimos (49 %).



Seguindo a las mascaritas por la calle (44 %).

- Disfrazándonos de zorro (0,03 %).
- Golpeando a las personas en la cabeza con un balde (9 %).
- Soplando una corneta (19 %).
- Poniéndonos en la cabeza un ridículo bonete (49 %).
- Haciendo sonar una matraca (23 %).
- Mirando el corso desde un balcón (3 %).
- Parándonos en la entrada de un baile de un club (13 %).
- Disfrazándonos de mamarracho (0,05 por ciento).
- Tomándonos de la mano y haciendo una ronda (75 %).

- Echando papel picado por los escapes (13 %).
- Arrojando papel picado en la boca cuando alguien se ríe (22 %).
- Disfrazándonos de turistas (0,8 %).
- Tratando de hacer levantes por la calle (77 %).
- Durmiendo (0,3 %).
- Viendo los bailes por TV (21 %).
- Fabricando papel picado casero (24 por ciento).
- Golpeando las cacerolas (2 %).
- Blanqueándonos el pelo con matizador (5 %).
- Diciendo que los carnavales divertidos eran los de antes (46 %).
- Mirando cómo baile la gente (79 %).
- Tratando de bailar en una pista donde danzan 5.000 personas y cuya capacidad es de 38 (81 %).

- Emborrachándose (32 %).
- Burlándonos de todo el mundo (28 por ciento).
- Gritando slogans políticos (3 %).
- Arrojando por el aire botellas vacías (8 %).
- Mojando con inmensos pomos de goma (17 %).
- Pegando con toallas mojadas (13 %).
- Colocándonos una nariz postiza (29 por ciento).
- Poniéndonos bigotes y barbas postizos (17 %).

- Oyendo por radio música del carnaval carioca (13 %).
- Peleándonos a trompadas, porque uno disfrazado de oso Carolina se propuso con nuestra novia (19 %).
- Riéndonos sin tener ganas (48 %).
- Pegando alaridos hasta quedar afónicos (39 %).
- Practicando nuevos pasitos de baile (30 %).
- Mirando a todos lados a ver si por casualidad encontramos una mascarita (21 %).
- Saltando como enloquecidos de 11 de la noche a 4 de la mañana (44 %).
- Blanqueándonos la cara con harina (11 %).
- Llorando (17 %).



Poniéndonos una careta (13 %).



Golpeando con un martillo de goma en la cabeza (18 %).



Mojando con agua (22 %).



Disfrazándonos (0,01 %).



# un regalo para sus pies: chinelas

**Suffle**  
INDUSTRIA ARGENTINA

Un regalo que tiene que ver con la comodidad y el placer de vivir ciertos momentos amables. En casa, a la hora del relax, mientras los chicos cuentan sus aventuras del día. Después, un rato de televisión. Buen clima y mejor humor. De su comodidad se encargan las chinelas SUFFLE: diseño y calce perfectos para que usted disfrute de la vida y los momentos amables.



Otro producto

**Biaseflex**

# WROBEL

*el estilo para cada ambiente*

Digno de un anfitrión de buen gusto, el mobiliario al estilo WROBEL pone una nota de distinción en el elegante ambiente.



**WROBEL**

Estilo en mobiliarios

Rivadavia 7435/97 - 61-9218 - Capital - Envíos al interior

(\*) CREDIWROBEL: Su seguro crédito personal

# GENTE



**ALMA Y VIDA.** Un grupo musical argentino que desde hace cinco años está entre los primeros en ventas discográficas. Sus integrantes: Carlos Mellino, Bernardo Baraj, Juan Barrueco, Alberto Hualde, Carlos Villalba y Osvaldo Lacunza, serán este año los encargados de musicalizar tres películas para Francia y Egipto. El grupo fue elegido entre una cantidad de conjuntos seleccionados, según los productores, por la calidad musical y creativa. Al margen de esto ya preparan su quinto long play y sus presentaciones para los Carnavales. "Alma y Vida —dice Mellino— no es un conjunto exitista. La diferencia con otros conjuntos está en que nosotros componemos lo que nos gusta; si después lo que hicimos resulta ser un éxito comercial, mucho mejor, pero no es lo primero que buscamos".



**FRAY MOCHO DEL 900.** Así se llama el sólido, eficaz espectáculo con el que Caminito, el teatro de la Boca, volvió a instalar la magia en los balcones de los vecinos, los de las casas de lata pintadas con los mil y un colores. La noche del estreno se la dedicaron al casi mitológico Benito Quinquela Martín, que en marzo cumple 85 años. En el escenario, Leticia Hartich, Eloisa Cañizares, Ubaldo Martínez y todos los demás le dieron vida —con algo más que entusiasmo profesional— a algunos cuentos de Fray Mocho (José S. Alvarez), que teatralizó el crítico y ensayista Luis Ordoz. Los tipos y las situaciones demostraron algo: muy pocos (excepción hecha de Gregorio de Laferrere) grabaron tan hondamente el 1900 como ese impetuoso y desordenado cronista que fue Fray Mocho. Se merecía este homenaje.





LA LOCURA DEL CARNAVAL 75  
DISFRUTELA EN

**WANAKO'S**

LA BOITE QUE CONCENTRARA TODO EL RUIDO DEL DIOS MOMO

3 magnificas pistas de baile - Salón de 10 niveles - 7 metros de barra para castigarte

Originales concursos

Articulos de cotillón - Sonidos magnetofónicos exclusivos

CARLOS CALVO 1828

Reservas: 27 - 9821



# RATAPLAN... RATAPLERO LLEGO A NECOCHEA EL CIRCO DE BILLIKEN CON EL MONO RELOJERO.

Más un desfile de grandes atracciones.  
Porque además de tu amigo EL MONO RELOJERO  
en VIVO, también conocerás a:

**La Hormiguita Viajera, Misia Pepa, Tragapatos**

y todos los personajes de Constancio C. Vigil.

Además:

PAYASOS, MAGOS, EQUILIBRISTAS, MUSICA,  
RISAS y COLOR PARA NO OLVIDAR NUNCA.

Portate bien y traé a papá.



EN  
NECOCHEA  
A PARTIR DE LA  
PRIMERA  
SEMANA DE  
ENERO



# Aprilia: la manera más íntima de sentirte mujer.

Aprilia tu desodorante  
femenino.

El que diariamente  
te acompaña con su tenue y  
persistente fragancia.

El que te hace sentir  
delicadamente protegida en  
todo momento y  
donde quiera que vayas.

Aprilia es tu modo personal  
de vivir la belleza.

## APRILIA®

La íntima seguridad  
(Ahora en dos tamaños).



Un producto de Laboratorios Abbott.





LA DIPUTADA MARIA CRISTINA GUZMAN ALERTA SOBRE EL PROBLEMA DEL CONTROL DEMOGRAFICO

# "ATENCION: LOS ARGENTINOS



"Desgraciadamente las familias argentinas todavía no tienen los hijos que quieren tener sino los que económicamente pueden tener."

PARA LA DIPUTADA MARIA CRISTINA GUZMAN EL PROBLEMA DEMOGRAFICO ARGENTINO SE DEFINE DEL SIGUIENTE MODO: BAJO CRECIMIENTO POBLACIONAL, GRAN CONCENTRACION URBANA, DESPOBLAMIENTO EN EL CAMPO E INEXISTENCIA DE UNA INMIGRACION PLANIFICADA, EN LOS PROYECTOS QUE PRESENTA ANTE EL CONGRESO, LA JOVEN DIPUTADA PROPONE UNA SERIE DE CAMBIOS EN DIVERSOS ASPECTOS DE LA REALIDAD ECONOMICA, SOCIAL Y CULTURAL CON EL FIN DE ESTABLECER UNA POLITICA POBLACIONAL COHERENTE CON NUESTRAS NECESIDADES.

■ Nuestro país tiene 4 millones de kilómetros cuadrados. En este vasto territorio convivimos solamente 25 millones de personas, de las cuales el 70 por ciento vive en las ciudades. Las consecuencias de este hecho nos perjudican. Gran cantidad de tierras fértiles y recursos naturales permanecen inexplorados o desconocidos, frenando de este modo nuestro desarrollo. Poblar ha sido una preocupación histórica. Sin embargo, todavía hoy no se ha logrado un crecimiento demográfico suficiente para aprovechar todas las riquezas naturales que tenemos. El índice actual de crecimiento de la población es negativo; disminuye con respecto de años anteriores. Las perspectivas que se nos presentan para el futuro no son muy buenas. Pese a que se ha calculado que para el año 2000 debemos alcanzar una población de 50 millones de habitantes, el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) ha pronosticado una cifra de sólo 33 millones. Otros estudios un poco más optimistas afirman que llegaremos a ser 37 millones.

La diputada nacional María Cristina Guzmán, del Movimiento Popular Juvenil, ha decidido enfrentar el problema demográfico. Casada con el capitán Tulio Andreussi, tiene 3 hijos: Bárbara (3 años), María Lorena (7) y Tulio, Horacio (8). A los 27 años de edad, la joven diputada piensa que la suya no es una familia numerosa y está dispuesta a ampliarla. Sin embargo, eso no es todo.

en el Congreso varios proyectos con el fin de establecer una política poblacional que tienda a solucionar el desequilibrio demográfico nacional.

## OBJETIVOS

P.: ¿Qué objetivos plantean los proyectos sobre política demográfica que ha presentado?

R.: Dos son los objetivos fundamentales: aumentar la población preservando su calidad (salud, edad, educación, etc.) y lograr una distribución correcta de la misma. En nuestro país existen grandes zonas deshabitadas que por lo general coinciden con las zonas de frontera. Este hecho hace peligrar la soberanía y defensa de la Nación. El planeamiento y la ejecución de una política demográfica poblacionista constituye el punto de partida obligatorio para encarar seriamente un proyecto de desarrollo y autodeterminación en la República Argentina.

## ESTRATEGIA PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS

P.: ¿Qué medidas concretas propone para alcanzar tales objetivos?

R.: El problema demográfico no es un problema aislado. Está íntimamente relacionado con otros aspectos de la realidad nacional. Por ello, para lograr un aumento en la población hemos tenido en cuenta la situación económica, educativa, sanitaria, sociológica, proponiendo

ráble a un crecimiento de la población. Pensamos, además, que una buena distribución de la población está íntimamente relacionada a la radiación de industrias en zonas deshabitadas, a la construcción de obras de infraestructura (caminos, teléfonos, etc.) y de escuelas. Proponemos también que se otorgue toda clase de incentivos económicos (suplemento especial de sueldo por zona deshabitada, régimen jubilatorio especial según tareas y zonas) con el fin de lograr el asentamiento de pueblos en lugares desérticos.

## EL PROBLEMA ECONOMICO

P.: Uno de los grandes argumentos que esgrime una familia para no tener hijos es que no tiene suficiente dinero para mantenerlos. ¿Cuál es su opinión?

R.: Desgraciadamente las familias argentinas todavía no tienen los hijos que quieren tener sino los que económicamente pueden tener. Del presupuesto de una familia el gasto más importante es la canasta familiar. Con el fin de reducir el precio de algunos de los productos que la conforman nosotros proponemos que se elimine la intermediación. Para ello deberían concertarse convenios con los gobiernos provinciales y efectivizar así la venta directa al público a través de ferias municipales. Una medida que sugerimos, entre otras, también tendientes a solucionar el problema económico, es



# SOMOS POCOS, DEMASIADO POCOS<sup>11</sup>



sador para familias muy numerosas<sup>11</sup> cuyo objeto sería el pago de salarios adicionales a familias de más de cuatro hijos.

En la medida en que los costos de la vivienda resultan excesivos para familias que quieren ampliar, pensamos que se les debería otorgar toda clase de facilidades sin necesidad de concurrir a concursos.

**P.:** ¿Cómo explica que justamente las familias con menos recursos son por lo general las más numerosas?

**R.:** Yo pienso que un alto desarrollo económico trae aparejado el control de la natalidad. En la Argentina, fíjese, a una familia de cuatro hijos se le considera en determinados medios como una familia numerosa. En el campo, por el contrario, una madre con cuatro chicos se encuentra con mucho más frecuencia. Lo que sucede es que en las ciudades priman los valores de la industrialización. En este sentido hay mayor control de la natalidad. Se podría decir que es un problema cultural.

## LA EDUCACION DE LOS HIJOS

**P.:** ¿Considera que el sistema educativo argentino está en condiciones de preparar a un mayor número de alumnos?

**R.:** Nosotros sugerimos, en uno de los proyectos, que el Poder Ejecutivo Nacional, a través de organismos especializados, debería realizar estudios sobre la existencia de escuelas primarias y secundarias en zonas de frontera y de baja densidad demográfica. Luego se podría planificar la creación de nuevos establecimientos o la ampliación de los existentes.

Además hay que agregar que no sólo el aspecto físico de las escuelas y su cantidad es preocupante. También el número de maestros y el contenido de los programas que éstos enseñan. En este sentido creemos necesario incluir en los programas de estudios clases alusivas y enseñanza sistemática sobre las características e importancia del problema demográfico en la Argentina.

## ANTICONCEPTIVOS

**P.:** ¿Cómo piensa que se debería encarar desde el punto de vista educativo el uso de los anticonceptivos? ¿Está a favor de su prohibición?

**R.:** El Estado debe enunciar una política demográfica y hacerla conocer, no sólo a través de la enseñanza sino, además, a través de todos los medios de comunicación. Todo ello con el fin de que los argentinos tomemos conciencia de la necesidad de aumentar nuestra población. En cuanto a los anticonceptivos hay que partir del concepto cristiano de que nadie puede obligar a nadie a tener más hijos de los que quiera como tampoco a privarlos de tener los que quiera. Lo que sí debe hacerse es advertir a la población sobre los peligros que implica el uso de anticonceptivos para la salud.

*"Hay que crear condiciones propicias para que nuestros hijos puedan desarrollarse con plenitud", afirma. "No se trata de negarles la posibilidad de vivir"*



Por otra parte, nadie tiene derecho a meterse en la conciencia íntima del individuo. Lo más correcto son las medidas indirectas en cuanto a la formación de una conciencia demográfica.

#### LA INMIGRACION

P.: Aparte de la reproducción natural, la inmigración es otro factor que tiene como consecuencia un aumento de la población. ¿Piensa usted que la inmigración es conveniente a nuestro país?

R.: La actual nacionalidad argentina se ha formado como la prolongación natural en América de los europeos que participaron en su conquista y colonización, mezclándose luego entre sí y con elementos indígenas. De 1900 hasta 1950 hubo un gran aporte inmigratorio que produjo un aumento en la natalidad y en la capacidad productiva. Por ello actualmente no podemos negar las ventajas de la inmigración.

Pensamos que hoy hay que planificar y promover la llegada de nuevos contingentes humanos, estudiar cuáles son nuestras necesidades y la forma de coordinarlas con las de los países superpoblados. Tenemos que determinar cuál es la infraestructura necesaria para recibirlos de manera tal que no queden dispersos y confinados en barrios precarios sino que se asimilen orgánicamente. Algo muy importante a tener en cuenta es cuáles son las medidas que favorecen a la integración latinoamericana. Hay que prever de antemano el destino de los contingentes y esperarlos ya con las condiciones que les aseguren una vida decorosa, un



"La finalidad de una política demográfica correcta es lograr la proporción adecuada entre población, superficie territorial y potencial económico", sostiene la joven diputada.

trabajo compensador y posibilidad de un sólido porvenir.

#### POSICION ARGENTINA FRENTE A LA POLITICA DEMOGRAFICA MUNDIAL

P.: Durante la Conferencia Mundial de la Población organizada por las Naciones Unidas y realizada el año pasado en Rumania, varios países apoyaron las políticas demográficas antinatalistas. Propiciaban el control de la natalidad porque según estudios realizados, en el año 2000, cuando hayamos alcanzado una población mundial de 7 mil millones de habitantes, los alimentos comenzarán a escasear.

R.: Esas políticas antinatalistas que se basan en la teoría de Malthus afirman que el crecimiento de la población va más rápido que el crecimiento y desarrollo de la producción de alimentos. Así llegan a la conclusión de que si no tenemos el crecimiento demográfico llegará un día en que nos morremos de hambre. Yo no estoy de acuerdo. Los avances científicos y tecnológicos han permitido al hombre sustituir alimentos. Yo no veo por qué la inventiva humana ha de detenerse.

Por otro lado, los que propugnan este tipo de políticas son generalmente países desarrollados que han alcanzado su industrialización gracias a poblaciones numerosas. No hay que confundir. No se trata de evitar nacimientos. Se trata de desarrollar condiciones para que las vidas que llegan al mundo vivan en una situación acorde con la condición humana.

ANA BARON

Fotos: ANTONIO LEGARRETA



## Protección desodorante para la gente activa.

Basta una aplicación diaria de desodorante Van Ess para obtener absoluta protección durante todo el día. Cambie por desodorante Van Ess y se sentirá confiadamente libre por 24 horas. (Y para los que humedecen la ropa, Antitranspirante Van Ess da protección extra seca.)

DESODORANTE

**Van Ess**

En aerosol y económica barra.

ANTITRANSPIRANTE VAN ESS

En aerosol y económica barra.





# Usted escribe. Olivetti investiga. Por eso, Tekne.

PUBLIART

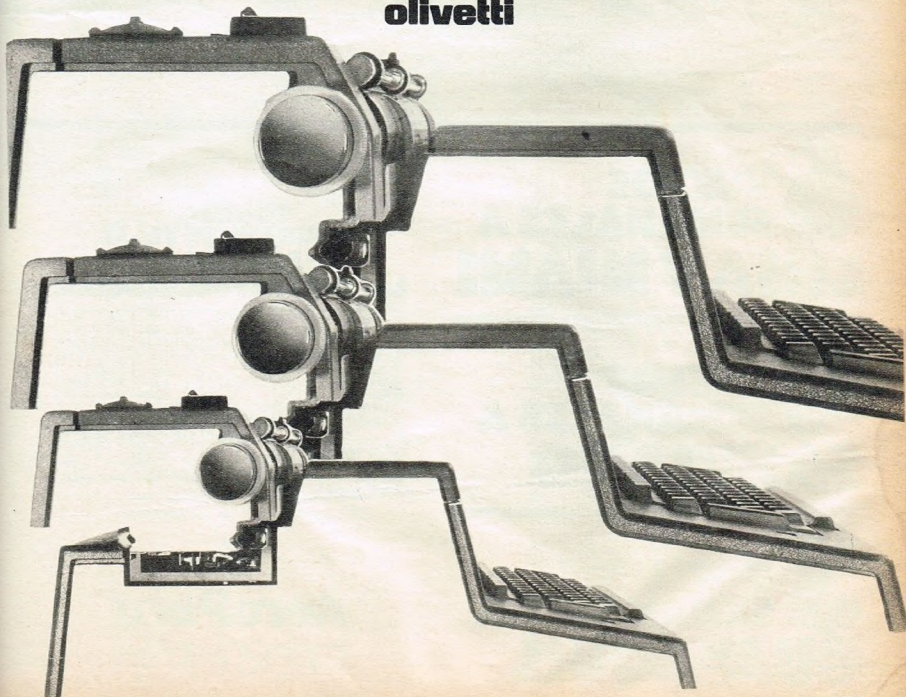
Las soluciones no se dan por sí solas, automáticamente.

Exigen algo esencial: investigación.

La investigación es la raíz de cada solución, es la solución misma en su devenir. De la investigación - y de su incomparable conocimiento en el campo de la escritura - extrae Olivetti la experiencia que aplica a la elaboración de sus soluciones.

Soluciones que, partiendo de un principio común, se dimensionan de acuerdo a cada realidad particular. Que son el lógico resultado de una tradición tecnológica de permanente vigencia, de una disciplina creativa de vanguardia que, normalmente, se anticipa al planteo mismo de los problemas.

**olivetti**





# LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS



## LE DAMOS UNA PISTA

Suponga que se encuentra usted frente a un edificio de 22 pisos mirando las ventanas orientadas hacia el Este. El sol sale para todos, pero... ¿simultáneamente?

# 6 VUELOS SEMANALES A LIMA Y MIAMI

# 4 VUELOS SEMANALES A SANTIAGO

# 3 VUELOS SEMANALES A GUAYAQUIL

## CUANDO PROGRAME SU VIAJE, RECUERDE LAS NUEVAS FRECUENCIAS.

DC-8 F/Y	PL 600 LUN	PL 604 MIE	PL 600 JUE	PL 602 VIE	PL 604 SAB	PL 604 DOM
BUENOS AIRES	S 1955	1820	1955	1820	1820	1820
Ezeiza						
SANTIAGO	LI S 2015	2100		2015	2015	2015
Pudahuel						
LIMA	LI S 2230	2230	2230	2230	2230	2230
Jorge Chavez						
GUAYAQUIL	LI S 0120	0205		0120	0120	0120
Simón Bolívar						
MIAMI	LI S 0445	0605	0445	0605	0445	0605
Internacional						

Consulte a su agente de viajes autorizado.



# AeroPeru



# Nuevo Spray se llama Set y es de Panten.<sup>®</sup>

## Vitaminizado

• la condición que usted esperaba •

Una condición que hace realidad el sueño de tener un peinado natural, con brillo y movimiento.

Porque SET DE PANTEN<sup>®</sup> acondiciona el peinado con naturalidad y lo protege de la humedad por mucho más tiempo.

Además contiene PANTYL<sup>®</sup>, sustancia vitamínica que refuerza y mantiene la salud del cabello.

Ahora, con SET DE PANTEN<sup>®</sup>, su peinado mantiene todo el encanto y la hermosura del primer día. Como lo sabe su peinador.

En tres tipos:

- LILA, fijación suave para cabellos secos
- CELESTE, fijación normal para cabellos normales
- ROSA, fijación fuerte para cabellos grasos



**PANTEN<sup>®</sup>**

La empresa que más conoce de pelo en el mundo entero.







## La situación del maíz y del trigo.

Estado de la producción de los dos granos más importantes de nuestra economía agrícola.

## El Valle de Río Negro bloquea las rutas.

Otro tema de actualidad en revista CAMPO MODERNO Y CHACRA. La situación frutícola.

## Quiere un crédito para forestar?

Primero, entérese. Lea en este número las posibilidades de un interesante crédito del Banco Nación—con diez años de gracia en las amortizaciones—que permite implantar y desarrollar un programa de forestación completo.

Vala la pena informarse.

# El Gobierno y el campo.

## Los nuevos precios y el futuro.

Informe especial sobre las medidas de Gobierno para conjurar la crisis agraria.

Gómez Morales y el Comité de Acción Agropecuaria.

Son suficientes los aumentos?

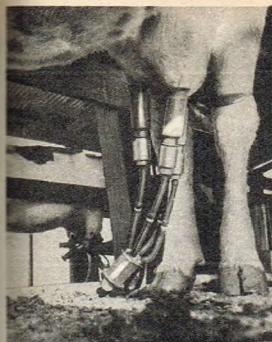
Ha habido promesas secretas?

Qué puede esperar el productor en el '75? Todas las respuestas en un análisis exhaustivo de revista

CAMPO MODERNO Y CHACRA, de febrero.







## Aseguremos la producción normal de las lecheras.

Un programa alimenticio anticipado, permite evitar las antieconómicas caídas de producción durante el invierno.



## La salud de los perros.

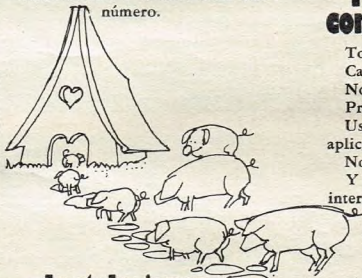
Algunos consejos para que usted mantenga a su perro sano y en estado.



## Cuando la fertilidad no es alta.

Si el índice de fertilidad en el rodeo de cría no es satisfactorio, hay que pensar en trichomoniasis o vibrosis. Cómo detectarlas?

Se lo cuenta revista CAMPO MODERNO Y CHACRA en este número.



## Instalaciones para la cría de cerdos.

Planos e instrucciones para la instalación completa de un criadero de cerdos.

## El uso de las aguas.

La calidad del agua que se utiliza en el establecimiento, tiene una importancia que no puede descuidarse.

## Regulación del arado de rejas y vertedera.

Un interesante aporte que no puede dejar de tenerse en cuenta.

## Las ventajas de preparar un almácigo en su jardín.

Son muchas las soluciones que aporta el preparar un almácigo en caja para trasplantarlo luego en su jardín. Conozca las instrucciones.

## Y para hacerla completa.

Todas estas notas:

Cartilla del lino oleaginoso.

Novedades avícolas.

Preparando el tambo.

Uso correcto del equipo en la aplicación de plaguicidas.

Novedades en la sanidad animal.

Y muchos otros artículos de interés en la revista más especializada en su tema.

Resérvela.



Revista

**CAMPO MODERNO &  
CHACRA**

**de febrero.**

De Editorial Atlántida para usted.



CUANDO UNA BUENA NOTICIA ES NOTICIA

# ¡POR FIN! EN LA RUTA 2 HAY MENOS ACCIDENTES

Reiteradamente tuvimos que referirnos a los riesgos de la Ruta 2. A la suma de factores que en los últimos cinco años contribuyeron a engrosar esta trágica estadística: 1.693 accidentes, protagonizados por 2.574 vehículos, que ocasionaron 3.613 víctimas. El "Operativo Sol Séptimo", diagramado este año por el Cuerpo de Camineros de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, ha conseguido reducir los accidentes en un 85 por ciento. Esto también "es noticia", una noticia que destacamos complacidos, así como en otras oportunidades señalamos errores. Recorrimos la Ruta 2 varias veces este fin de semana y comprobamos la eficacia de este operativo que requiere el esfuerzo de más de 2.500 efectivos, 8 radares móviles, 1 helicóptero y numerosos puestos de comunicaciones reunidos para que usted pueda viajar por la Ruta 2 con seguridad.

Por MANUEL CALDEIRO - Fotos: EDUARDO FRIAS - (Enviados especiales a Mar del Plata).



El cartel lo advierte: ocho radares vigilan permanentemente que los automovilistas respeten los toques máximos de velocidad.



El cruce de Etcheverry es, junto con Dolores, uno de los puntos más peligrosos. Allí se producen los famosos "nudos". Como la policía está haciendo todo lo posible para evitarlos, los autos circulan por la banquina. Además...

Autos policiales sin identificación recorren la Ruta 2 con el fin de controlar los vehículos que circulan por la banquina. Además...







•El comisario José Clemente Forastero, jefe de la Zona Sur, sobrevoló permanentemente el último fin de semana la Ruta 2 para comprobar personalmente la eficacia del operativo.

El subcomisario Ricardo Fernández, jefe de la Zona La Plata, con GENTE. Un equipo de radar instalado sobre un automóvil sin identificación policial verifica las infracciones de los automovilistas.



Chascomús, los puntos más críticos de la Ruta. Si se encuentra en uno de ellos piensa que la plaza el tránsito. No intente avanzar unos metros pueden demorar hasta cuatro horas.

constantemente. Son junto con el helicop-



Cuando un apresurado pasa frente al radar a más de 80 kilómetros por hora se transmite al próximo destacamento la chapa y características del vehículo. La multa es inevitable, y según la gravedad de la infracción, también la demora.

Las autoridades tienen mucho que ver con la reducción de accidentes, pero también hay que destacar la creciente prudencia de los automovilistas.



## COMO EVITAR ACCIDENTES

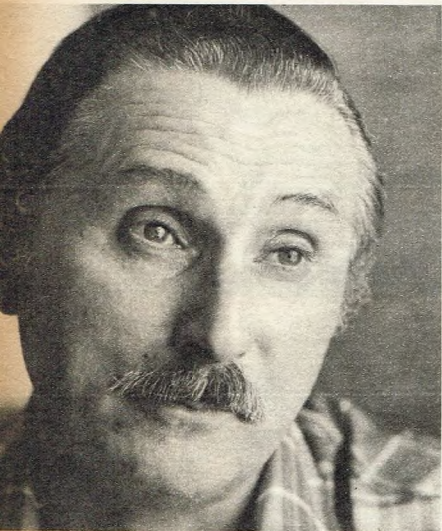
Por más que las autoridades extremen las medidas de precaución, en última instancia la propia seguridad y también la de los demás está en manos de los conductores. Siempre detrás de un accidente hay fallas humanas. El Cuerpo de Camineros de la Policía de la provincia de Buenos Aires aconseja: no conducir cansado o después de haber comido o bebido en exceso; respetar estrictamente los límites máximos de velocidad; no adelantarse en puentes, curvas o zonas urbanizadas; no encandilar; no circular por la banquina; controlar frenos y estado de las cubiertas antes de iniciar un viaje. Hágale caso a estos consejos y contribuirá a reducir los accidentes en las rutas.





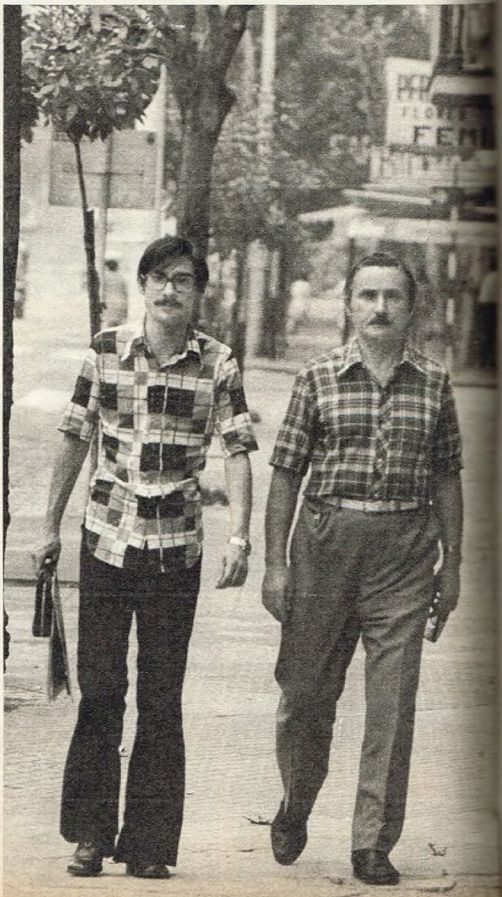
# "ME LLAMO LUIS GASULLA, SOY COMANDANTE DE GENDARMERIA Y ESCRITOR"

(Y TAN BUENO QUE GANÓ EL PREMIO NADAL 1974)



**LUIS GASULLA ES EL PRIMER ESCRITOR ARGENTINO QUE OBTIENE EL PREMIO NADAL DE LITERATURA, UNO DE LOS MAS IMPORTANTES DE LA LENGUA ESPAÑOLA. FUE GENDARME DURANTE 31 AÑOS Y SE RETIRO CON EL GRADO DE COMANDANTE MAYOR. AQUI NOS HABLA DE "CULMINACION DE MONTOYA", SU NOVELA PREMIADA; DE SU FAMILIA, SUS PROYECTOS Y SU GRAN AMOR POR LA LITERATURA. ESTAS SON SUS OPINIONES.**

■ a noche del 6 de enero el Hotel Ritz de Barcelona era una fiesta. Una verdadera fiesta. Como todos los 6 de enero de todos los años desde que a alguien se le ocurrió que el Ritz y la noche del Día de Reyes eran el lugar y el momento apropiados para celebrar uno de los acontecimientos literarios más llamativos de España: la entrega del Premio Eugenio Nadal, quizás el de mayor peso dentro de la literatura española actual. Centenares de periodistas, escritores famosos, artistas, libreros, deportistas y figuras del jet set internacional alternan en los amplios salones del Ritz, entre música, charla y champán, hasta que los relojes marcan las diez de la noche y se produce un gran silencio; a esa hora el jurado ya ha elegido la obra y el autor que durante varios meses estarán en boca de todo el mundo. Luego vendrán los discursos de agradecimiento, las felicitaciones, los brindis, los flashes, las declaraciones, la euforia. Este año, como todas, las cosas transcurrirán normalmente. Hasta que







• Junto a su hijo, el abogado Luis Alberto Gasulla. A fines de febrero la familia viajará a Barcelona para recibir el premio.

los señores del jurado, solemnes y enigmáticos, anunciaron que "Culminación de Montoya" era el nombre de la novela ganadora del Nadal 1974. Hubo aplausos y discursos, pero muy pocos flashes porque el autor de la novela no sólo no estaba en Barcelona sino que se encontraba, durmiendo, a miles de kilómetros de allí, en la otra orilla del Atlántico. Uno de los miembros del jurado se encargó, entonces, de llamar al ganador y felicitarlo en nombre de las autoridades del Nadal. La persona que contestó esa llamada, en la madrugada del 7 de enero, vive en Buenos Aires, en un octavo piso de la avenida Belgrano al 2400. Se llama Luis Gasulla, es casado, tiene un hijo... es comandante mayor (R) de Gendarmería Nacional. Después de dialogar con Gasulla el

señor del jurado volvió a llamar a Buenos Aires y pidió hablar con Guillermo Ariel Ramón Carrizo para decirle que su novela "Crónica sin héroes" había conquistado el segundo lugar en la votación final. Al día siguiente, en Madrid, un crítico literario utilizó un título muy curioso para comentar los resultados del Premio Nadal: "Argentina nos ganó 2 a 0", decía el titular en grandes letras de molde.

### 31 AÑOS DE UNIFORME

"Es curioso: yo me incorporé a Gendarmería Nacional con la idea de que iba a poder luchar contra «Mate Cocido», un pistolero muy famoso que asoló Misiones y el norte argentino allá por el 40. Pero no tuve suerte; como escribía más o menos bien me pusieron detrás de un escritorio. El 23 de octubre de 1943 me casé con Lidia de Pedro, y no habíamos alcanzado a instalarnos en nuestra primera casa cuando me enviaron al Sur. Río Mayo se llamaba el lugar. Está en la provincia del Chubut, cer-

ca del límite con Santa Cruz y cerca de la ciudad chilena de Balmaceda. Allí aprendí en carne propia lo que es la nieve, el viento y el frío. Al poco tiempo de estar en Chubut me había dado cuenta de que la Patagonia era un lugar duro. Tenía la impresión de que las personas de espíritu sensible no podrían adaptarse a ese clima, a esa geografía. Vestí uniforme durante 31 años antes de retirarme de Gendarmería con el grado de comandante mayor, el más alto al que yo podía aspirar. Ahora vivo aquí, en este departamento, con Lidia, mi esposa, y mi hijo Luis Alberto, que es abogado."

Mientras habla, pausado y casi siempre con el mismo tono, uno lo adivina reflexivo, sereno. Pero a los pocos minutos de estar en ese octavo piso de la avenida Belgrano uno se da cuenta de que el ritmo de Luis Gasulla se ha alterado. Momentáneamente, quizás. Pero se ha alterado. Hay signos evidentes: los llamados de periodistas lejanos y desconocidos que, en una conversación telefónica de

• Los Gasulla en familia. Doña Lidia es directora de escuela, y Luis, el hijo, tiene instalado su estudio de abogado en Buenos Aires.

diez minutos quieren saberlo todo o casi todo sobre él: los recortes del "ABC" de Madrid y los comentarios de otros diarios españoles pricijamente encuadrados en una carpeta; las felicitaciones que a diario llegan por correo; las revistas con los últimos comentarios sobre "Culminación de Montoya", las entrevistas en la radio, en la televisión. Los amigos. Mientras hojeo algunos de esos recortes que están allí, ordenados sobre la mesa del living, me pregunto qué motivos lo llevaron a escribir una novela. Gasulla esperaba la pregunta.

—Hace 20 años el poeta Eduardo González Lanuza me hizo la misma pregunta en un café que todavía está en la esquina de Lezica y Rivadavia. Yo le respondí que todo el mundo se expresa de algún modo. En mi caso, escribo



porque para mí es una necesidad espiritual. Me acuerdo que después de leer algunos trabajos míos González Lanuza me preguntó a qué me dedicaba además de escribir. Soy genedarme, le dije con toda naturalidad. El abrió los ojos, se me quedó mirando y exclamó: ¡Genedarme! No lo podía creer.

—Lo que a mí me interesa saber es si no hay una contradicción entre dos tareas tan absorbentes, la del militar y la del escritor.

—No. No en mi caso al menos. No se olvide que Bartolomé Mitre traducía —Horacio— mientras cabalgaba en la campaña. Yo no creo que una profesión invalide a la otra. Es cierto: hay una serie de temas sobre los cuales yo no escribiré, pero no es una limitación de tipo militar sino de tipo moral. Yo sería incapaz de escribir sobre un tema pornográfico, por ejemplo.

## COMO ES LA NOVELA

En un momento de la charla, Gasulla me alcanza dos carillas tamaño oficio y, como al pasar, me dice: "Tal vez puedan interesarle". Le doy las gracias y aprovecho una distracción suya para leer lo que me ha dado. Es una lista de los trabajos y colaboraciones que ha publicado desde que comenzó a escribir "en serio". Desde que quedó esa cierta timidez que invade a casi todos los autores inéditos y, alentado por compañeros, por amigos, dejó sus primeros trabajos en algunas redacciones. La lista —que arranca el 15 de noviembre de 1948 con un relato sobre el Valle Huemules, que publicó "La Capital", de Rosario— abarca casi un centenar de trabajos. Hay comentarios literarios, ensayos, relatos sobre la Patagonia, cuentos. La última anotación, a diferencia del resto, es manuscrita y dice así: "Enero de 1975, "Culminación de Montoya" (novela), Premio Nadal (España)". Le pido que me hable sobre esa novela que le valió las 200.000 pesetas del Nadal, alrededor de 3.000 dólares.

—Es un libro de unas 250 páginas. El protagonista es el coronel Luciano Montoya, aristócrata de raza y militar profesional, descendiente de una vieja estirpe de conquistadores que, al no encontrar una empresa heroica en la que volcar su coraje y valor físico, ha consagrado todas sus energías a la propia destrucción. A tal punto que es degradado y expulsado del ejército por su inmoderado abuso del alcohol y por sus innumerables pendencias y escándalos en asuntos de mujeres. La novela narra su voluntario confinamiento en las remotas regiones del Sur, cerca de la frontera chilena, no en busca de gloria o de fortuna sino de un infierno donde purgar sus propias culpas y lograr su definitiva aniquilación. Perseguido por un angustioso sentimiento de culpabilidad, pues se cree responsable de la muerte de su hijo y del suicidio de su mujer, Montoya muere, al fin, víctima de su trágico destino. Este es, a grandes rasgos, el argumento de la novela.

—¿En quién está inspirado el personaje del coronel Montoya?

—No en mí, por supuesto. Yo tomé algunos datos, similitudes, gestos, costumbres y algunos otros rasgos de alguien que conocí en la Patagonia y que también vestía uniforme. Probablemente este personaje, el real, había ido al Sur con

una finalidad precisa: esconder su grosería y su brutalidad.

—¿La acción de la novela se desarrolla siempre en el límite con Chile, allá donde vivió usted tanto tiempo?

—La acción transcurre en varios lugares. Empieza acá, en Buenos Aires, luego se traslada a Comodoro Rivadavia, a Chile (Puerto Ayén), San Martín de los Andes y culmina en la margen occidental del lago Lolog.

—¿Cómo es el estilo de "Culminación de Montoya"?

—Algunos críticos españoles han insistido en calificarlo de "romántico". No sé si es así realmente.

—¿Usted cómo lo define?

—Como un estilo llano, con algún toque poético. Tengo la impresión de que sé describir la naturaleza con bastante eficiencia y puedo ahondar con no muchas dificultades en la psicología masculina. Pero tengo problemas, muchos escritores los tienen, cuando intento ahondar en la psicología de la mujer.

## EL ESCRITOR, EL PREMIO

Gasulla habla con toda franqueza de sus virtudes y de sus flaquezas como escritor. En algún momento de la entrevista me contará que su producción es bastante irregular: escasa y dificultosa en el verano, se va haciendo más serena hacia el otoño y encuentra sus momentos más felices en el invierno. Le pregunto si "Culminación de Montoya" nació con el frío. Me dice que no y, casi enseguida, me da una explicación que, confieso, me sorprendió bastante.

—Un buen día del año 1970 me paré a pensar un momento y decidí que iba a escribir intensamente durante dos años y que, luego, me dedicaría a colocar en las editoriales mi producción. Era un plan que exigía mucho rigor, y en eso creo que me sirvió de mucho mi formación militar. Cuando pasaron los primeros dos años, allá por 1972, ya tenía listos los manuscritos de "Culminación de Montoya", los de otra novela de tipo histórico llamada "El solitario Santa Ana" y algunos cuentos y relatos. Allí empezó mi peregrinaje: recorrí todas las editoriales de Buenos Aires sin ningún resultado. Algunos me daban excusas convincentes, otros ni siquiera excusas. Así las cosas, hasta que en 1973 mandé las dos novelas al Premio Planeta, otro de los grandes certámenes que se realizan en España. Las obras fueron firmadas con el seudónimo "Paralelo". Se presentaron 230 novelas al concurso y "Culminación de Montoya" salió elegida entre las 19 finalistas. Eso me impulsó a mandar la obra, este vez sin seudónimo, al Premio Nadal 1974. El manuscrito llegó sobre la hora. Y ganó.

—¿Usted sospechaba que la novela podía ganar el premio?

—Tenía una coronazona y, al mismo tiempo, la esperanza de que podía ganar.

—¿Qué es lo que busca un escritor cuando participa en un concurso de este tipo: la publicación de la obra, reconocimiento a su labor, lectores, fama o dinero?

—En mi caso me interesan los lectores. Creo que todo escritor que verdaderamente quiere serlo necesita lectores. De otro modo es un hombre muerto. Mejor dicho: un muerto que camina. Porque si uno escribe pensando en que los



Esta foto fue tomada en 1968, cuando el comandante mayor Luis Gasulla y Lidia de Pedro celebraban sus bodas de plata.



En su pequeño despacho, junto a la biblioteca, Allí concibió, después de dos años de trabajo, "Culminación de Montoya".





Gasulla y una de las tantas revistas que le enviaron desde España después de obtener el Nadal. Los críticos de la península elogiaron su obra.

únicos que van a leer los manuscritos son los amigos, los padres y algún confidente, toda esta labor pierde sentido. Además, estoy convencido de que la mayoría de los escritores si pudieran venderle el alma al diablo para conseguir lectores lo haría sin mayores remordimientos.

—¿Cuándo se editará en la Argentina "Culminación de Montoya"?—

—Todavía no lo sé. La primera edición —alrededor de 20.000 ejemplares— se publicará en Barcelona en el mes de marzo. Una vez que esa edición esté en las librerías saldrá una segunda, quizá más económica, destinada a Sudamérica y la Argentina.

—Además ya se ha pensado en traducirla al francés, ¿no es cierto?

—No es seguro todavía. Tuvé noticias de que la editorial Gallimard quiere hacerse cargo de la traducción. Pero usted sabe lo que ocurre en estos casos: el autor es el último en enterarse de lo que le ocurre a su libro. También me han llamado desde Madrid para decirme que quieren llevar "Culminación de Montoya" al cine; querían saber cuánto les cobraría por los derechos.

El comienzo de la nota decía que el ritmo de Luis Gasulla se había alterado. Y en este momento me doy cuenta de que esa impresión se ha ido confirmando; ha ido tomando cuerpo, a lo largo de la charla. Y pienso que no deba ser muy sencillo recibir un premio de la importancia del Nadal cuando uno ha pasado la barrera de los 50 y ha escrito durante más de 30 años en silencio, casi en el anonimato.

—Creo que el aspecto fundamental del premio es que representa un desafío. Me obliga mucho más que antes a continuar con mis trabajos, con todos esos proyectos que tengo en mente ahora y que, inevitablemente, tendré que llevar al papel.

En mi libreta han quedado algunos apuntes sueltos, inconexos, sobre Gasulla. Creo que vale la pena reproducirlos, aunque sea al final, para conocer un poco más a este escritor y comandante mayor retirado de Gendarmería que ganó el Nadal 1974. He anotado los nombres de algunos de sus autores preferidos (Hess, Dos Pasos, Steinbeck, Hemingway, Camus). Sé que admira la forma en que manejan el diálogo algunos escritores ingleses. Que considera a Jorge Luis Borges como el mejor escritor argentino ("todos los autores argentinos, hasta los que lo critican, han tomado algo de él"). Dentro de nuestra literatura siento una especial preferencia por Güiraldes, Denevi, Viñas, Sabato, Benito Lynch y Abelardo Arias. Le gusta la velocidad ("sobre todo en caminos difíciles y de cornisa") y no reconoce ninguna influencia predominante en su estilo. También sé que a fines de febrero él y su mujer irán a Barcelona para asistir al lanzamiento de "Culminación de Montoya". Un mes después Luis Gasulla regresará a Buenos Aires y tendrá el privilegio de ser el primer novelista que trae el Premio Eugenio Nadal de literatura a la Argentina.

HECTOR D'AMICO  
Fotos: Ricardo Alfieri (h)

## "PROSPECTIVAS": UN TEXTO INEDITO DE LUIS GASULLA

Aquí le adelantamos algunos de los párrafos de "Prospectivas", uno de los libros que Gasulla está terminando de corregir. El texto pertenece al tercer capítulo de la obra, titulado "Aventura en la Patagonia".

La gente del rancho se me adelanta y se pierden de vista. Son reemplazados por mis condiscípulos que, cuando alcanzo la línea imaginaria que mi cuerpo proyecta a uno y otro costado, se ponen de pie, llenos de barro y con las ropas hechas jirones, y aceleran progresivamente el ritmo de sus piernas, convirtiéndose en activos perseguidores. O eran unos farfantes o vuelven a la vida.

Parece que tengo la propiedad o facultad de enrollar el tiempo cuando huyo y desenrollarlo a mi retorno, porque junto con la reanimadas figuras reaparece la vacía claridad y los flecos brumosos; ya no llueve y el adormecido silencio de la madrugada amortaía los pasos. En lo alto de una colina veo dibujarse la silueta de una casa. Estoy solo; he quedado solo, y los cazadores humanos, seguidos por sus víctimas, se alejan por los faldeos, reiterando el atroz simulacro de la muerte o preparándose para consumarla, esta vez perfeccionada y completa.

Alcancé la loma en el límite de mis fuerzas y pasé por la parte trasera de otro rancho o tapera remendada, precedida de un corral vacío. Una mujer muy anciana, antigua como el tiempo, se acucillaba en la puerta sujetando una gallina gorda en su falda.

—Tengo hambre, señora; me persiguen (¿por qué mentía, si yo era en ese instante el perseguido?) y debo continuar mi viaje... ¿Puede darme algo de comer?

La vieja tardó mucho en contestar. Como la gente del otro rancho, parecía alelada o ubicada detrás de la niebla.

—Usted quiere robarme mi gallinita —dijo por fin, apretando aún más al animalito—. Es todo lo que tengo, váyase.

Discutimos un rato. Fue inútil. Su falda ocre como las colinas, su gallina color de tierra, el rostro terroso de la vieja y las mismas paredes de adobes desnudos del rancho tenían la consistencia de la piedra elemental batida por el viento patagónico. Yo no sabía si era realmente el hambre o la rabia lo que me retenía en aquel sitio.

Escuché unas risitas burlescas, como chistidos, o cuchicheos, y me avancé al extremo de la tapera. Debí sentirme paralizado por el asombro; allí brillaba el sol sobre un cuidado cé-

ped rodeando un precioso chalet de tejas rojas. Bajo el protegido porch un caballero de saco de paja verde luminoso y botas de montaña miraba complacido al grupo de hermosas señoritas que parlotaban frente a la casa. Las dos construcciones parecían unirse por un costado, pues yo sólo había dado media docena de pasos. Me observaron con disgusto y mal disimulada repugnancia, probablemente a causa de mis andrajos, suciedad y aspecto desfavorable.

—¿Cómo pueden estar ahí, tan tranquilos, cuando la región está infectada de forajidos y asesinos?

—¿Qué dice ese hombre, papá?

—No lo sé, querida... Parece trastornado... ¡Eh, muchacho, deje de molestar a las señoritas! Haga el favor de retirarse.

—¿Están todos locos, aquí? Esta madrugada tendieron una emboscada al ómnibus que iba a Calafate y nos balearon como a liebres; andan esparcidos por todas partes. Asaltaron también el rancho en que busqué refugio.

No estoy demasiado seguro de lo que afirmo. ¡Acaso no había visto a los muertos levantarse y correr a la par de mí? Tendría que aclarar mejor la situación, pero no puedo o no quiero. La fatiga me oprime el pecho. Tengo ganas de llorar. La comida de la noche se revuelve en mi estómago.

—¿A Calafate, dijo? ¡No sea tonto, amigo! —el dueño de la caba me apostrofa—. Calafate está a muchas leguas al oeste; no hay bandidos en la zona y si apareciera un malhechor la policía daría enseguida con sus huesos en la cárcel... Le aconsejo que se vaya antes que pierda la paciencia.

—¡Sí... sí...! —échalos, papá! Este vagabundo me asusta.

—¡Que se vaya...! que se vaya!

El coro proviene de las hermosas señoritas y yo retrocedo, intimidado y furioso. Yo, Roland l'Aventure, tan propenso a rendir homenaje a la belleza y siempre bien acogido entre los grupos femeninos del colegio, estoy siendo menospreciado y rechazado como un vulgar y repulsivo borracho. De improvisto echo a correr, colina abajo, incapaz de explicarle a esta gente que ni bromeo, ni me burlo, ni estoy ebrio sino lleno de terror.



# A su exacto precio.

COMEDOR VASCO PIRENAICO.  
Planes de financiación sin intereses.  
Créditos hasta 24 meses.



**SAGASTI MUEBLES**

Córdoba 2828 - Alte. Brown 1137 - Capital  
Av. Libertador 14434 - Martínez



**deport hit**

Una audacia que viste al tenis

- Creadores de la moda color a nivel internacional.
- Fabricantes de indumentaria deportiva.

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS  
DE DEPORTES DEL PAIS

**GENTE**



ROGER MOORE, envuelto en un buzo deportivo, hace intensa gimnasia en un helado campo cerca de Bruselas. Se justifica. Están lejanos los días en que era el lozano muchachito protagonista de la serie "El Santo", un desfacador de entuertos que todo lo resolvía con inteligencia y buenos puños. Ahora filma una película que incluye nada menos que a Susannah York, Jean-Pierre Cassel, Shelley Winters, Lee J. Cobb, Raf Vallone y Sidney Rome —una costosa coproducción—, y necesita mantenerse en forma. Parece, por lo menos, aquel elástico detective que resolvía los más espinosos casos sin despeinarse ni estropear nunca sus envidiables autos ingleses. En esta película, pese a que los productores mantienen bastante silencio acerca de la trama, Roger "El Santo" Moore protagoniza a un dinámico hombre de negocios enredado con una periodista que ha abrazado el pacifismo, relación que da lugar a una serie de desopilantes equívocos, sobre todo cuando los miembros del clan pacifista pretenden que Roger abandone sus pingües negocios, se despoje de sus bienes y se enrolle en las filas de su novia. "No sé si la película será un éxito —ha dicho el protagonista—, pero por lo menos esas cuatro horas de gimnasia diaria me mantienen en forma. Soy bastante perezoso, y de otro modo jamás abandonaría la cama antes del mediodía".







CATHERINE DENEUVE e IVES SAINT LAURENT. Se encontraron, se besaron, cruzaron chimientos en un desfile de modas, a menos de 200 metros de la Torre Eiffel. De ella, algunos directores de cine dijeron que es el tipo de belleza del año 2000. De él, los especialistas afirman que es el único creador de moda capaz de suicidarse antes que hacer una concesión a la rutina o a la corriente general. No es raro, entonces, que sean tan amigos. Por supuesto, esa noche estaba allí el "tout Paris", pero los fotógrafos prefirieron perseguir a Catherine e Yves con obstinación

URSULA ANDRESS. Sigue filmando, claro, pero además su romance con Fabio Testi ha revolucionado al mundo artístico europeo. No hace mucho la actriz había declarado: "Creo que no volveré a enamorarme". Sin embargo, al parecer para Ursula las palabras se las lleva el viento. El joven actor fue el encargado de contar al periodismo su romance con Ursula: "Ella es una mujer increíblemente hermosa y sensible. Tiene un gran cariño hacia mí y nos hemos enamorado en una filmación. Claro que desde ahora trataremos de mantener nuestra intimidad alejada de los periodistas".



6.52.75

maria recomienda en  
**MAR DEL PLATA**

OTRA CREACION DE:  
RUBIAL PUBLICIDAD S.A.  
CORDOBA 1411 2° P. Cdp. 41-92311 40-1669

**RENZO**

PARA HOMBRES

Santa Fe 1645  
Mar del Plata

marina sweaters  
presenta colección  
**Knightsbridge**

Alem 3985  
Mar del Plata

**ECCO**

PRÊT À PORTER  
PRESENTA

Línea "CORP" de Verano

**GALERIA SACOA**  
Mar del Plata

**¿ME PONGO?**

Prêt-à-porter  
Alem 3633  
Playa Grande

**U**

JET/SET

Rivadavia 2359  
Local 46  
Mar del Plata

Restaurante

**LANDEYRA**

Manjares en pescados y mariscos  
Av. Martínez de Hoz esq. Ayolas - Tel. 8-0725  
Mar del Plata

**Miguel Ojalano**

SAN MARTIN 3450  
MAR DEL PLATA

Fábrica  
de camperas,  
tapados, pilotos  
y ropa sky  
para toda edad.

y también en  
PLAYA GRANDE

**Miguel Ojalano**

QUINTANA 395,  
esq. Carlos Pellegrini  
MAR DEL PLATA

jean's

**Bell Bottom**

16  
bombilla cm  
en  
Mar del Plata

**ECCO HOMBRE**  
y  
MUCHACHO

Galería Sacoa



## Radios: una hora difícil



Evaristo Alonso y Rafael Peñaloza, de ARPA.

“La aplicación del Decreto 2.000 del Poder Ejecutivo significa nada más ni nada menos que la quiebra de la casi totalidad de las emisoras de radio privadas que operan en el país”. Esta afirmación fue hecha por Evaristo Alonso, presidente de la Asociación de Radiodifusoras Privadas Argentinas (ARPA), poco después de que se publicara la nueva norma, el último 15 de enero. Dicha medida dispone la aplicación de un gravamen del 10 por ciento —retroactivo al mes de noviembre de 1974— tomado sobre la facturación bruta de las emisoras. “Creo que casi ninguna radio está en condiciones de absorber este gravamen —explica Alonso—, sobre todo si se tiene en cuenta que las tarifas de publicidad radial están congeladas desde el 1° de abril de 1973. Esta fue, por otra parte, la opinión unánime de la asamblea plenaria que convocó ARPA recientemente y de la cual participaron representantes de casi todas las radios del país. De todos modos nosotros creemos que el decreto va a ser revisado; la Secretaría de Prensa, por lo pronto, dio a conocer un comunicado en el que se decía que la medida sería revisada”. La aplicación del nuevo decreto, tal cual fue concebido originariamente, supone una elevación del gravamen sobre licencias de alrededor de un seis mil por ciento sobre el que existía hasta el momento.

## Sigue la caída



Reynaldo Carlini.

Una de las conclusiones más importantes del estudio sobre publi-

## El publicitario del año



Donald Keough.

Donald Keough, presidente de la compañía Coca-Cola, ha sido elegido Publicitario del Año por los editores de la prestigiosa revista “Advertising Age”. Una de las virtudes que se le reconocen a Keough y a la compañía para la cual trabaja es “una gran sensibilidad para adaptar los slogans y las campañas publicitarias a los diferentes modos que adopta la sociedad”. Como los tiempos no cambian abruptamente, ha dicho Keough, no es tan difícil adaptar las campañas a las diferentes épocas en que uno debe actuar. “En esto no hay ninguna fórmula matemática —asegura—; basta con observar lo que ocurre alrededor de uno y, sobre todo, mantenerse sensible a los cambios”.

Hasta marzo del año pasado Keough se había desempeñado como vicepresidente de la compañía. Ese mes fue trasladado a la ciudad de Atlanta, donde está la sede de la empresa, y nombrado titular de Coca-Cola.

ciudad realizado no hace mucho por la Cámara Argentina de Anunciantes es que la curva negativa de las inversiones del sector se acentuó, aún más, a lo largo de 1973. Por otra parte, durante 1974 el panorama de la actividad no sólo permaneció igual sino que se agravó: aunque todavía no hay estadísticas sobre ese período se sabe que las inversiones, a precios constantes, siguieron decayendo. “1974 ha sido el peor año de la década para la publicidad argentina —estima Reynaldo Carlini, vicepresidente de la Cámara Argentina de Anunciantes—, y no creo que el sector pueda soportar durante un año más una crisis similar. De todos modos soy optimista; creo que el artículo 46 del Pacto Nacional, uno de los mayores obstáculos que enfrenta la publicidad en estos momentos, va a ser revisado en los próximos meses”. Según el informe de la Cámara las inversiones en publicidad y promoción totalizaron, en 1973, algo más de 2.330 millones de pesos nuevos. El año anterior la inversión, siempre a precios corrientes, había llegado a los 1.840 millones de pesos y en 1970 había pasado los 1.000 millones de pesos. Sin embargo, a precios constantes, las inversiones publicitarias decrecieron en forma constante durante los últimos cuatro años.

## Vuelven las series

Durante los próximos meses los

canales de televisión de Buenos Aires reeditarán un viejo sistema para reducir costos: pondrán nuevamente en el aire serie que tuvieron éxito hace uno, dos, tres o cuatro años. Actualmente los cuatro canales de la Capital tienen en el aire unas veinte series, de las cuales sólo cinco o seis pueden considerarse “nuevas”. Dentro de este grupo pueden contarse títulos como “Las calles de San Francisco”, “El hombre del maletín”, “Hawai 5-0” y “San Cade, el inflexible”. Los viejos éxitos que ya están en pantalla o que lo estarán muy pronto son, por cierto, mucho más numerosos: “El hombre del rifle”, “La caldera del diablo”, “Tarzán”, “Bonanza”, “Robin Hood”, “Los loco Adams”, “Ben Casey” y “Flipper”. Cuando alguien pregunta por qué vuelven a ponerse en pantalla series ya vistas, y varias veces en algunos casos, la respuesta es siempre la misma: reducir costos.

## CAMBIOS

—Pedro Rosental ha sido nombrado Gerente de Medios de Telam S. A.

—El coronel (R.E.) Mario Arturo Serrano preside el nuevo directorio de Siam Di Tella.

—La cuenta de Hogartex pasó a la agencia Johnson, Benton y Bowles.

## BOLSA DE NOTICIAS

ANIVERSARIO DE LA BUENOS AIRES BUILDING SOCIETY. — Fundada poco después de comenzar el siglo, la Buenos Aires Building Society fue una de las primeras sociedades de ahorro que operó en el país. Este año la empresa celebra su 70 aniversario.

NUOVA COLECCION DE INDUSTRY. — Ya han sido presentadas las colecciones de Astronauta, Kansas, Wheel Press y Wheel Jean para la próxima temporada invernal. Los nuevos diseños fueron mostrados en una fiesta realizada en Bwana.

ESTABLECIMIENTOS SANTA ROSA. — “Los chicos y sus juegos” es el motivo central del almanaque 1975 de establecimientos Santa Rosa. La creación y producción del almanaque estuvo a cargo de Radix Publicidad.



Aquí...

Aquí...

Aquí...



## Acecha el peligro

En su hogar, diariamente usted utiliza artefactos eléctricos. La plancha, el lavarropas, la encerradora, etc. Y es posible que su hijo muy a menudo juegue cerca de enchufes, corriendo graves riesgos.

Hay una manera muy simple de evitar estos riesgos. Una manera de protegerse y proteger a toda la familia.

Instale ya un Protector Thomson Supercompacto que le asegura el uso de la electricidad sin peligros, cortando automáticamente la corriente ante el más mínimo riesgo y evitando de esta forma muertes por electrocución e incendios por cortocircuito, sobrecargas o fugas a tierra.

El Protector Thomson Supercompacto, es el más veloz de los disyuntores diferenciales por su revolucionario sis-

PROTECTOR ELECTRICO SUPERCOMPACTO

# THOMSON

DISYUNTOR DIFERENCIAL

AHORA CON

**TEMPS  
FIXE**  
(Tiempo Fijo)



tema "TEMPS-FIXE" que permite un tiempo de corte invariable.

Se instala sencillamente. No necesita service y dura toda la vida.

En nuestro país ha sido ensayado y aprobado por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y el Laboratorio de Ensayos de Materiales e Investigaciones Tecnológicas de la Provincia de Buenos Aires.

Además, la Superintendencia de Seguros de la Nación contempla interesantes descuentos en las primas de seguros contra incendios en toda aquella instalación domiciliar o industrial dotada de esta notable protección.

Asimismo su aplicación está contemplada por la Ley Nacional de Seguridad N° 10.587 y su Decreto Reglamentario 4.169/73.

### DISYUNTOR DIFERENCIAL THOMSON

Solicito sin cargo, folletos y material informativo del disyuntor diferencial Thomson.

Nombre y apellido .....

Ocupación ..... Empresa .....

Domicilio .....

Tel. .... Localidad .....

Recorte el cupón y envíelo o llame a:

DAMASE S.A. - Av. de Mayo 963, 3er. P. Tel. 37-2976/8556



**THOMSON-CSF ARGENTINA SACI**

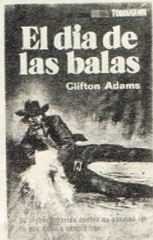
Distribuido por **DAMASE S.A.**

Av. de Mayo 963 - Piso 3° - Capital - Tel. 37-2976/8556

Su protector está en: CAPITAL: ALEM S.R.L., H. Yrigoyen 2087 - BRUKMAN HNOS., Av. del Trabajo 5068 - CASA CASTELAO S.C.A., Manuel Ugarte 3601 - GOLDMAN Y CIA. S.A., Constitución 340 - LEON LITVAK Y CIA. S.R.L., Nicolás Oroño 3506 - MAILIN LUMINOTECNIA, Bdo. de Irigoyen 134 - MARCUX DE MARIO COLOCCINI S.C.A., Ramón Falcón 6837 - RADIO SUIPACHA S.A., Av. de Mayo 1145 - RAMELLA Y CIA. S.C.A., Paseo Colón 1169/73 - SANITARIOS CARDINALE, Fco. Beltré 5101 - SUAREZ HNOS., México 1757-SOULE S.A.C.I., Montes de Oca 1887 - TOSOLUX S.C.A., Gaona 1215 - GRAN BUENOS AIRES: ARCO ELECTRICIDAD S.C.C., Jacinto Díaz 95, San Isidro - ALFREDO BERTORA, Laprida 755, Lomas de Zamora - CASA MORRONE, Marco Del Buono 451, Barrio La Perla - MORENO - CANAL ELECTRIC S.R.L., Colón 1276, San Fernando - RAFAEL GLASSMAN S.A., Calle 7 N° 525, La Plata - INDELEC HIDALGO, L. N. Alem 39 - NEQUEN - OTES - NEQUEN: BERNARDO WATTMAN E HIJO S.R.L., Ovidio Lagos 27 - CONCORDIA: ARTELEC S.R.L., Buenos Aires 135 - MENDOZA: ELECTRONICA PUESTO S.R.L., Entre Ríos 955 - RESISTENCIA: CASA AIDES S.C.A., Tucumán 100 - SANTA FE: CASA RIZZI, San Martín 2621 - SANTIAGO DEL ESTERO: LUZER, Tucumán esq. Salta - TUCUMAN: BARBIERI Y CIA., Maipú 400 - Zonas de venta disponibles.



# BUSCADOS



## RECOMPENSA

Pagadera en super-acción. Moneda corriente en el indómito Oeste.  
 Usted sabe, un tiro trae al otro. Vuelan las trompadas...  
 y se termina en las manos del sheriff, previa cita con la chica del saloon.  
 Retire su recompensa en los quioscos y librerías de todo el país.  
 Y disfrútelos durante sus vacaciones. Una última cosa: haga una muesca  
 en la cula por cada título leído.

**COLECCION TOMAHAWK**



Los libros más buscados del Oeste. De Editorial Atlántida para usted.



# CARTELERA EN MIRAMAR

OTRA DIMENSION DEL

**PLURAL**  
PUBLICIDAD S.R.L.  
CORONA 1050 - T.P.  
CALLE 45/503 - MIRAMAR

Miramar es la ciudad de las bicicletas. Y de amplias playas con mucho color y juventud. Es, además, un importante centro comercial, donde el turista, luego de disfrutar del sol y el mar, recorre la ciudad en busca de cosas lindas: para ver y comprar desde un exquisito bombon en CANDY'S o un delicioso helado en GELATI MILANO. En ropa, los famosos pullovers de LANITEX, las camisas de BESTEIRO SPORT, todos los jeans imaginables en DURANGO JEANS, un libro en LOPE DE VEGA, la variedad inimaginable de posters de LA MAQUINA, un regalo en DEJALO SER; para tu peinado y tu belleza de mujer un exquisito NARITO, todo lo necesario para el hogar en YANTOR; para terrenos, casas, alquileres, dos inmobiliarias de jerarquía: JULIO TASSARA o MAIDA. Y para divertirse toda la familia un lugar único: DROPPY. Allí te aguardan el bowling, la ballesta o el patinar en su inmensa pista cubierta. En la noche, hay para elegir y pasarla muy bien. Te recomendamos YATO BOLICHE, para bailar con música de última la gente de OPUS; la boîte CAFE CONCERT te brindará un espectáculo inolvidable en un

show con primerísimas figuras. También puedes ir a CHAO, un reducito para volver, por la calidez que de él ha logrado su dueño, todo de un refinado buen gusto, para acompañar la copa más agradable. Para el buen tango y el folklore, el exclusivo café concert VIEJO BOLICHE, con figuras de los valores de Enrique Mario Francini y Cuchi Leguizamón. Y para la gente que gustará acostarse temprano, el cine REX, con una gran película cada día. Y para después de comer muy bien en PUNTO Y BANCA, un aromático café de RAFA.

## YANTOR

R. YANNI & L. TORTI

Radio - Televisión  
Televisores - Radios - Iluminación  
Amoblamiento - Concesionarios Zenith  
Eslabón de Lujo - Ranser - Longvie - Noblex  
9 de Julio esq. 34 - Miramar

## MAIDA

Propiedades  
Consortios al costo

9 de Julio 948 - Miramar

## Restaurant PUNTO Y BANCA



y Confitería  
**Rafas**

9 de Julio 1455 - Miramar

TEJIDOS DE PUNTO

## "LANITEX"

FABRICANTE - MAYORISTA  
HORACIO F. USAJ S. R. L.  
Calle 38 N° 1037 - Miramar

## Julio Abel Tassara S.R.L.

PROPIEDADES

Venta de chalets - Departamentos - Lotes  
en Miramar - Alquileres de temporada  
9 de Julio 1122 - Tel. 61-0945 - Miramar

Cine  
Teatro



Miramar

GELATI

## milano

50 gustos para deleitarse  
Postres helados

9 de Julio 776 y 9 de Julio 1473 - Miramar



INSTITUTO

Peinados y todo para tu belleza de mujer actual.

Casa Central: S. J. de Calasanz 207 - Bs. Aires.  
Sucursal N° 1: 9 de Julio 915 - Miramar - Sucursal  
N° 2: Tte. B. Matienzo 1750 - Bs. Aires y Suc. N° 3:  
Avda. Cabildo 2195 - Tel. 783-7060 - Bs. Aires.



bombones

REGALOS

9 de Julio 1058 - Miramar



## DEJALO SER

DISCOS - REGALOS

Gal. Central - Loc. 21 - Gal. Riviera - Loc. 18  
Gal. 9 de Julio - Loc. 29 - Miramar

## BESTEIRO

### Viajo Boliche

TANGO - FOLKLORE

Presenta:

Enrique Mario Francini  
Héctor Lettera  
Orlando Tripodi  
Dino Saluzzi  
Quicho Diaz  
Irma Devai  
Cuchi Leguizamón  
Kelo Palacios  
Alberto Barada

Fto. de la Plaza 1450  
Miramar

SPORTWEAR

Calle 21 N° 1049

Tel. 61-0902

AGENTE



Miramar

## YATO

tu boîte

Calle 19 N° 865  
Miramar

## Lope de Vega

Libros - Discos - Regalos

9 de Julio 877  
Miramar



## la maquina

9 de Julio 817  
Miramar

## Droppy

Confitería - Bowling - Arquería  
Calle 24 N° 1130 - Miramar

## Droppy Mar

Confitería - Bowling - Arquería  
Ballesta - Patinódromo  
Avdas. Costanera y Mitre - Miramar

## Levi's · J.B. · Lee

### DURANGO JEAN'S

El jeans que vos te imaginaste

Todos los largos, anchos y colores

9 de Julio 1156 - Gál. Riviera  
Loc. 13 - Miramar

Saavedra 3633

Playa Grande - M. del Plata

## OPUS

Boite

Av. H. Yrigoyen 1250 - Miramar



Boite

Costanera y 35  
Miramar



Agente General de

**Austral** LINEAS AEREAS

Calle 24 N° 1130 - Miramar





Un apretón de manos y un comentario. La charla ha terminado y Borocoto, como buen anfitrión, acompaña a su público hasta la puerta.

**NO CANTA, NO BAILA, NO ES ACTOR. . .**

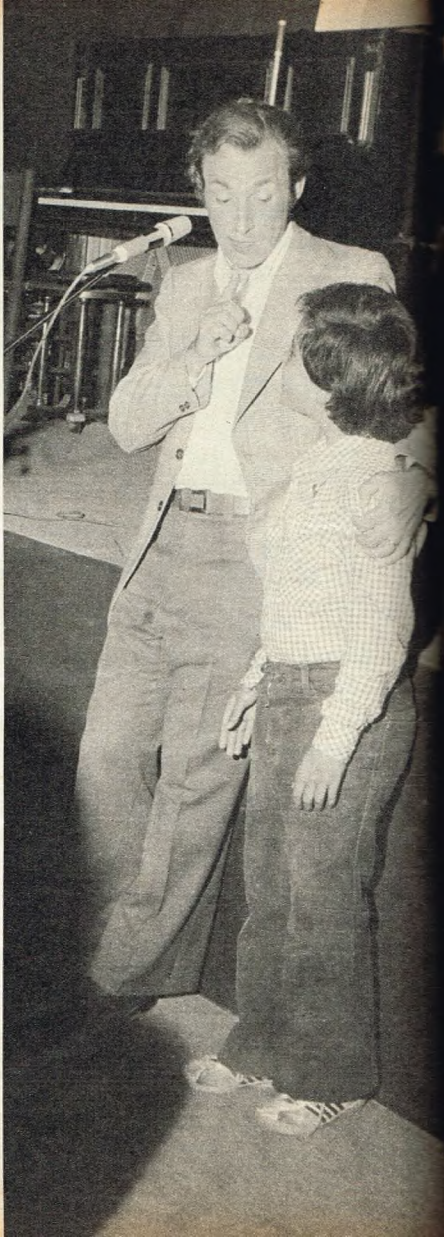
# **Y AHORA BOROCOTO JR. "SE METE" CON EL CAFE CONCERT**

TODAS LAS TARDES UN SEÑOR SE PARA FRENTE AL PÚBLICO Y EMPIEZA A HABLAR. OCURRE EN UN CAFE-CONCERT, EN MAR DEL PLATA, Y LO INSOLITO ES QUE ESE SEÑOR NO CANTA, NO BAILA, NI ES ACTOR. ES MÉDICO Y COMENTARISTA DE FÚTBOL. PERO AQUÍ NO HABLA NI DE MEDICINA NI DE DEPORTE. SOLO CHARLA MANO A MANO CON LA GENTE. SI USTED BUSCA EMOCIONARSE, PENSAR Y HUIR DE LA FRIVOLIDAD, ENTRE. EL ESPECTÁCULO ESTÁ POR EMPEZAR. . .

■ ¡ anuncio de los diarios dice: "Charlas de vermouth con Borocoto. Todo aquello que se puede decir a solas". Está ubicado en el rubro "café-concert" y comienza a las 20 horas. Hasta aquí la información fría y formal. A partir de ahí muchos interrogantes y algunas dudas. ¿Qué es eso de charlas intimistas en un café-concert? Aparentemente una "contradicción. ¿Por qué a las 20 horas? Hora tradicionalmente reservada únicamente a la "primera de la noche" de los cines. Aparentemente una curiosa innovación. ¿Y, fundamentalmente, por qué un médico y un comentarista de fútbol

en ese ámbito, habitualmente reservado al show y a la frivolidad?

Como si adivinara mis preguntas y mis dudas, que, quizá sean las de la mayoría, Borocoto inicia su "espectáculo" —llamémoslo convencionalmente así, hasta que logremos aprehender su auténtica esencia— diciendo, justamente, que él no sabe muy bien qué hace allí, porque no canta, no baila, ni es actor. Todos los días —agrega enseguida— me quedo detrás de la ventanilla de boletería para escuchar los comentarios del público antes de que comience el espectáculo. Hace poco un mucha-







Una luz, un hombre que "dice cosas" y una relación de afinidad con el público: tal la esencia de un café-concert que no tiene mucho que ver con los demás.

cho dijo: "¡Pero éste se engancha en todas!" Y como yo sabía que ese "engancharse" aludía a lo económico, el comentario me doñó, OK, Borocotó Jr., Ok, doctor Lorenzo, evidentemente usted ha decidido tomar el toro por las astas.

—Operando o trabajando en televisión yo gano mucho más que acá —aclara luego—, pero esto me permite hacer honradamente lo que me gusta: reunirme con gente afín para pasar un buen rato charlando.

La simple definición de "testo" —ya no sería correcto seguir llamándolo espectáculo—, trae a mi memoria aquellas tertulias a las que nuestros abuelos eran tan afectos, aquellas imprescindibles sobremesas de los domingos, que nos llegaron sólo como leyenda, aquellas charlas literarias que, según aprendí en el secundario, caracterizaron a nuestra brillante generación del '90.

—¿Qué era entonces un charlista? Un señor que narraba hechos de los que había sido actor o espectador o que le habían sido contados, aunando el propósito del teatro clásico y el de la literatura de la época: ser ameno, refinado y agradable.

—Mi idea es la de mezclar al charlista de hace sesenta o setenta años con el médico y con el actor. Mi charla cambia todos los días porque quiero que sea un verdadero intercambio de ideas, de opiniones entre ustedes y yo. Quiero que esto no resulte frívolo, que todos salgamos de aquí pensando, que es una de las formas de ser felices.

El lugar —un recinto a media luz, varias hileras de sillas de paja y un telón negro en el que algunas estrellas y una solitaria luna ponen el único toque de color— se presta para romper la barrera público-artista que podría dificultar la comunicación. Desde el comienzo se percibe, se "siente" en el público una corriente de receptividad abierta a ideas y conceptos, no siempre simples, nunca "digestivos". Aquí oiremos hablar de filosofía, de cociente intelectual, de revisionismo histórico, de psiquiatría, de Dios. Aquí nos enteraremos de algo que la progresión geométrica y el crecimiento de los café-concert nos

olvidó averiguar: su origen histórico.

—Yo nunca había entrado en un café-concert —explica Borocotó Jr., entre las sonrisas del público—. Con mi mujer salimos muy poco de noche, porque a mí me gusta acostarme a la hora de las gallinas. Sin embargo, cuando se me ocurrió a mí hacer café-concert —porque soy ansioso e inconformable, o, como dice mi mamá, porque tengo hormigas— me preocupé por averiguar su origen. En sus comienzos, los café-concert fueron centros de reuniones políticas, de gente que debía esconderse para luchar por sus ideas. Por eso eran lugares modestos y oscuros, generalmente sótanos, características que aún conservan. Pero yo no voy a hacer aquí política, a mí me gustaría hablar como Martín Fierro, alguien que no es político, pero que tiene mundo, vida. Yo, más simplemente, tengo "ileca". Lo más importante que pueden llevarse de aquí son ideas para empezar a pensar en casa. Hoy nos vamos a ir de acá comprendiendo muchas cosas.

La charla no es demasiada simple, exige de los interlocutores cierto esfuerzo intelectual para "no perder el hilo", pero las miradas atentas y las cabezas que asienten me dan la pauta de que el esfuerzo está hecho. Caramba, pienso, estamos en Mar del Plata, esta gente está de vacaciones, se supone que no tiene demasiadas ganas de complicarse la vida y, menos aún, de formularse cuestionantes planteamientos. Sin embargo, ese señor que tienen enfrente les está hablando de la inteligencia y de cómo medirla y todos lo siguen con atención.

—La inteligencia se mide a través de tres poderes —explica Borocotó—. Poder de comprensión, poder de síntesis y poder de creación.

Con ejemplos simples, Borocotó va caracterizando cada uno de esos poderes, al par que aclara que la inteligencia no es algo eduardiano, puesto que las células nerviosas no se reproducen y, como no debe, por lo tanto, considerarse como sinónimo de instrucción. La conclusión es que cada ser humano tiene un determinado grado de inteligencia y que se enriquece con la experiencia.

—Ahora usamos muy poco el cerebro —acota Borocotó—. Charlamos muy poco, las sobremesas ya no existen... Y si hoy hablamos de la inteligencia es para que ustedes puedan entender mejor muchas cosas que pasan en la calle. Por ejemplo, el cociente intelectual promedio de la humanidad es de 0,90 y, según lo establecen las pautas que corren para establecer aquél, 0,90 es la cifra que corresponde a lo que se considera el grado de debilidad mental... Evidentemente, todos los hombres no tenemos la misma inteligencia y, por consiguiente, no creo en las afirmaciones de total igualdad que hacen algunos... Caramba, ya ven adónde se puede llegar a través de una conversación tan familiar como ésta...

El nombre de Borocotó padre, surge, inevitablemente, en medio de la ecléctica charla. Un poco para aclarar que Borocotó junior no se siente explotando la fama de aquél, y otro poco, para aclarar también que no quiere llamarse Borocotó a secas, sin el junior como muchos le han sugerido, para dejar bien sentado, justamente, las diferencias que existen entre ambos, y, además, para que el nombre del padre tenga su propio recuerdo.

—Un día voy a escribir un libro o a filmar una película sobre los cortejos fúnebres... Especialmente, sobre el contraste que hay entre el primero y el último coche... En aquél no se habla o se habla lo imprescindible; en el último, en cambio, todo se parece mucho a la inteligencia... Precisando, siempre recuerdo lo que mi madre dijo cuando íbamos en el primer coche, acompañando a mi padre: "Que el nombre de papá no se pierda nunca", y yo siento hoy la presencia de papá revoloteando en este café-concert. ¿Saben qué dijo Von Braun, el inventor de las bombas V-1, esas que asolaron Londres durante la segunda guerra mundial cuando le preguntaron que le diría a Dios si lo tuviera frente a frente? Pues contestó: "¿La preguntaría por qué...?" Y bien, yo también, tengo necesidad de que Dios exista para que me explique muchas cosas...

El clima en la pequeña sala ha llegado al máximo de atención y de tensión. Para aliviarlo, Borocotó





## la auténtica camisa unisex de super onda sensación en Europa

De primera calidad ● Para usar sola sobre el cuerpo, o con camisa, polera, remera o sweater ● Ideal como complemento de los jeans o bikini ● Materiales y modelos exclusivos de exportación ● Totalmente forrada ● Resistente al frío y la lluvia ● Comodísima y práctica ● Siempre elegante ● No se arruga ni se mancha ● Directamente de fábrica ● Colores: negro - huleso - marrón - azul - verde - rojo.

Para pedidos del Interior: ENVÍOS  
CONTRARREEMBOLSO indicen talles  
y colores. Ventas por mayor y menor:  
ITUZAINGO 414 - SAN ISIDRO - A tres  
cuadras de la Catedral - POBA - BS. AIRES  
EN MAR DEL PLATA: Rodríguez Peña 239  
(Playa Grande)

**CUEROS  
MATSALEN**

## NOS RECOMENDARON. .

### CARNAVAL

Quienes dicen que el Carnaval ha muerto, que vayan a 25 de Mayo, en la provincia de Buenos Aires, y verán cuán equivocados estaban.

25 de Mayo es la reina indiscutida del Carnaval bonaerense. Y a justo título. No en vano ha sido consagrada por el P. Ejecutivo de la Provincia Capital del Carnaval Bonaerense. Sus corsos, que se superan año tras año en animación y colorido, son inolvidables. En el marco multitudinario que lo enmarca, desfilan carrozas maravillosas, por su originalidad y belleza y la gracia y juventud de sus ocupantes, bulliciosas comparas de hasta 100 participantes y originales mascaradas sueñes. Se han destinado cincuenta millones de pesos, moneda nacional, para premiar a las carrozas, conjuntos y máscaras más dignos de ser recompensados Y toda la ciudad y millares de turistas se asocian jubilosos a la fiesta. Alegría, luces, color y ani-

mación, todo está presente en el Carnaval veinticuñero. No deje de asistir a una o más noches de corso y a sus bailes, en instituciones representativas de la ciudad. Le aseguramos que se divertirá como nunca. El Carnaval de 25 de Mayo es único en toda la provincia de Buenos Aires. Todas las reinas de los distintos partidos del primer Estado argentino se reunirán allí, para aspirar al cetro de soberana provincial del Carnaval. Esperamos encontrarle allí, en la magnífica celebración de Momo, en 25 de Mayo.

### PILCHAS, PILCHAS

Al llegar a la Ciudad Feliz oírás en seguida hablar de él, por todas partes. Está en primer local de la Galería Crista, sobre la calle Rivadavia. ¡Acertaste! Es JET-SET, el rincón de las pilchas que más se lucen en MARPLA este verano: poleras largas, en fantasías multicolores, camisolas de gran "onda", pantalones de las más famosas mar-

cas, conjuntos... lo que más desees ponerte para paquetear en la playa, en la rambla, en las confiterías, en el Casino, donde sea.

Y si no te conocen algunas de las tantas cosas lindas que encontrarás en JET-SET —lo que es imposible— ten seguro que, como por arte de magia, Rolando sacará de algún escondido alguna monería que habrás acabado para vos.

### ESTA JIMENA. .

Esta JIMENA hace maravillas en Playa Grande, de la Ciudad Feliz. La encontrarás en Carlos Pellegrini al 3800. Y ya no querás seguir. Sus sweaters y chalecos Shetland son los más nuevos, los más originales, los mejores. Te llenas los ojos con una increíble variedad de tonos y diseños, que convierten en problema el placer de elegir el modelo que lucirás ya con femenina coquetería. Decir JIMENA SWEATERS es decirlo todo en paqueterías Shetland.

proponen un juego, con el que quiere probar que así como todos tenemos distintos grados de inteligencia, también sentimos de diferente modo. El juego es, en realidad, un test: psiquiátrico. Para realizarlo hay que establecer el grado de culpabilidad de las personas que intervienen en la siguiente historia: Un matrimonio, José y María, vive en una de las orillas de un río; en la otra, viven Raúl, amante de María, y Juan, su platónico enamorado. En el puente que une ambas márgenes, hay un loco, y en el río un botero que lo cruza. Una noche, el marido de María, que es viajante, se marcha, y ella va al encuentro de Raúl. Cuando María decide volver a su casa, el río ha crecido y, dado el peligro, el botero le pide el doble de lo habitual por cruzarlo. María no tiene esa suma y se la pide primero a Raúl y luego a Juan, quienes se la niegan. Desesperada, decide atravesar el puente y el loco la mata.

El público, entusiasmado con el juego, manifiesta sus opiniones. Casi todas las mujeres culpan en primer lugar a María (esto es lo que ocurre habitualmente, indica Borocotó): un señor se adhiere a este juicio con humor, "porque yo soy viajante, lo mismo que José"; alguien más seriamente, afirma que la culpa es de la sociedad, mientras que otro le retruca que, lo único importante, es la falta de amor de María y José. Inesperadamente, una niña entra e interrumpe el "juego" de las culpas para anunciarle a Borocotó que su tiempo ha terminado. Borocotó pide un ratito más y le dedica a redondear su concepto sobre su relación entre él y el café-concert.

—Muchas veces me pregunto en casa por qué me gusta tanto venir al café-concert... Podría pensarse que es por vanidad, porque quiero ser estrella... Pero ocurre que la primera vez que vine aquí sentí una tremenda vergüenza al ver mi foto en la puerta y pensé cómo podía hacer para evitar el triple encuentro entre esa foto, la gente y yo. ¿Cuál es la única respuesta, entonces? Me gusta venir acá porque recibo carisma. . .

La charla ha llegado a su fin y como supongo ocurría en las viejas tertulias, el dueño de casa acompaña a los asistentes hasta la puerta. Allí se cumple el esperado final del rito. Uno a uno se van dando la mano al anfitrión, y junto con el apretón, la despedida que, en este caso, es opinión.

—Es tal como lo imaginé. —Gracias por no decepcionarme.

—Macanudo. Yo vine porque me trajó mi mujer, pero la hora y media se me pasó volando.

—Que Dios lo conserve. . .

—Yo fui el primero en dudar sobre el éxito de estas charlas. Fijate que acá todo el "espectáculo" es una luz, mi cara y una relación de afinidad con el público —me dice Borocotó—. Sin embargo, acá viene todo tipo de gente, de quince a sesenta años y todos se van conformes y con muchas cosas en que pensar. . . Eso es lo que yo hago, hacer que la gente piense. Algo bastante simple, ¿no? Ah, y por favor, no te olvides de poner que acá yo no hablo ni de medicina ni de fútbol. . .

Ya está dicho. Ni fútbol ni medicina. Simplemente (¿simplemente?) una suerte de gimnasia mental, no demasiado habitual, que ayuda a pensar.

NELLY LOERI

Fotos: ALBERTO RODRÍGUEZ  
(Enviados a Mar del Plata)



"Quiero mezclar al charlista de hace setenta años con el médico y con el actor. Quiero intercambiar ideas con ustedes."



"Ahora usamos muy poco el cerebro. Charlamos muy poco y las sobremesas ya no existen. Es una real pena."



"Mi madre me dijo: 'Que el nombre de tu padre no se pierda nunca', y hoy yo siento que él está acá, compartiendo esta charla."



"¿Por qué me gusta tanto venir aquí? ¿Por vanidad, porque quiero ser estrella? No, simplemente, para recibir cariño."



# que está pasando en la radio

**ENTERESE ESCUCHANDO NUESTRAS  
MEJORES PRODUCCIONES,  
CREADAS PARA UD.**

- **DIARIO ORAL MATUTINO**  
**LUNES A SABADO DE 5.30 A 6.30 HS.**

- **LA REVISTA BRAVA**  
**LUNES A SABADO DE 7.30 A 8 HS.**  
Horacio Estol y Jorge Marchetti

- **RULOS Y MOÑOS**  
**LUNES A SABADO DE 8 A 12 HS.**  
Mario Sapag - Leo Salas - Mario Trucco  
Rubén Corvacho - Ricardo Jurado  
Nora Paez - Manuel Sojot.

- **HOLA GENTE DEL DOMINGO**  
**DOMINGOS DE 8 A 13 HS.**  
con Juan Alberto Mateyko

- **AMERICA CANTA**  
**LUNES A SABADO DE 12 A 12.30 HS.**  
Un programa de confraternidad  
Latinoamericana

- **MERIDIANO DE TANGO**  
**LUNES A SABADO DE 12.45 A 13.45 HS.**  
con Cástulo Castillo y Luis Medina Castro

- **COMUNICACION MUSICAL**  
**LUNES A SABADO DE 14 A 15 HS.**

- **VIBRACIONES**  
**LUNES A VIERNES DE 16 A 19 HS.**  
con Leopoldo Maier

- **QUE TAL BUENOS AIRES**  
**LUNES A VIERNES DE 19.30 A 20 HS.**  
Conduce: Daniel O. Fittipaldi

- **DEPORTES BELGRANO**  
**LUNES A DOMINGO DE 20.30 A 21 HS.**  
con Ricardo Podestà, Nestor Ybarra y  
Juan José Lujambio

- **DE AQUI PARA JEAN**  
**SABADO 15 HS.**

**AVENTURA MUSICAL**  
**DOMINGOS DE 13 A 20,30**  
Un programa sin pies ni cabeza.

- **SIMPLEMENTE TANGO**  
**DOMINGOS DE 22 A 23 HS.**  
con Betty Laurenz, Carmen Idal y  
Reynaldo Martín.  
Conduce: Roberto Gimenez

- **BELGRANO Y LA NOCHE**  
Un programa al servicio de  
la comunidad  
**LUNES A DOMINGO DESDE  
LAS 0 HS.**

**Y CADA MEDIA HORA, NOTICIAS BELGRANO.**



**RADIO  
BELGRANO**  
La Radio



**Un éxito puede ser  
Pero cuando todo lo que  
se llama**



**FILIPPINI presenta  
SELECTO ~ CUYANITO de**

**Tintos • Rosados**



**cuestión de suerte.  
uno hace tiene éxito, eso  
calidad.**



**su línea de Vinos Finos.  
FILIPPINI~VIÑA del CERRO.**

**• Blancos**



Mod. 3180 - Palermo

Mod. 3810 - Rekord

Mod. 3020 - Vienna



gram

**Acción  
y cómoda elegancia  
en el mejor calzado  
deportivo del mundo**



**adidas**®

LA MARCA DE LAS 3 TIRAS

**gatic**

Fábrica: 3 de Febrero 1559  
San Martín - Pcia. de Buenos Aires  
Tel. 752-5901/5951  
755-8080/8130

Mod. 3030 - Rom





# Conozca los mejores amigos que su cutis pueda tener.

## EL CUTIS DE UNA MUJER ENVEJECE CON CADA DÍA QUE PASA.

Aparecen primero las líneas de la sonrisa. Después vienen las líneas de las preocupaciones. Siguen las del carácter. Y finalmente las inevitables líneas de la vejez. La edad le ha robado al cutis belleza y tersura. Y sin una tez hermosa, no hay mujer hermosa.

## QUE ES LO QUE ENVEJECE LA PIEL?

Simplemente la pérdida de humedad. ¿Ha observado alguna vez cómo se seca un charco de agua? Al secarse éste, se forman grietas en la superficie. Y cuanto mayor es la cantidad de agua evaporada, mayor es el tamaño de las grietas. Lo mismo pasa con su tez.

## PUEDEN LA PIEL RETENER SU TERSURA Y LOZANÍA?

Sí. Pero para ello es fundamental mantener el correcto nivel de humedad en las varias capas de la piel.

## A QUE SE DEBE LA DIFERENCIA DE 2do. Debut?

Después de largos años, químicos y dermatólogos europeos perfeccionaron un ingrediente que penetra por las primeras capas de la piel y suministra humedad a las sedientas células interiores. Este ingrediente se denomina CEF (Factor de Expansión Celular) y es al que se debe la verdadera eficacia de 2do Debut.

## ES 2do. Debut UN PRODUCTO DE RESULTADOS COMPROBADOS?

Ciertamente sí. Más de 50 millones de unidades se han vendido en más de 100 países del mundo. Millones de mujeres han descubierto cómo 2do. Debut puede ayudarlas a conservar un cutis joven, terso y hermoso.

## LOS PRODUCTOS 2do. Debut LE AYUDARÁN A RESTAURAR LA TERSURA DE SU CUTIS Y A COMBATIR LAS ARRUGAS.

Para máxima eficacia le recomendamos el programa íntegro de 2do. Debut, de sólo tres pasos sencillos.

## Los tres pasos de 2do. Debut hacia la belleza:



### 1er. PASO: LIMPIAR.

Una limpieza metódica y completa es requisito esencial en cualquier programa para el cuidado de la piel. La Crema de Limpieza Facial y Demaquilladora de 2do. Debut limpia profundamente, eliminando los más obstinados vestigios del maquillaje, en especial alrededor de los ojos. Y por ser la única Crema de Limpieza que contiene CEF, su cutis recibe todo un tratamiento cosmético de belleza cada vez que usted lo limpia.

### 2do. PASO: TONIFICAR.

La tonificación normaliza la tez además de prepararla para sacar el mayor provecho del CEF. Skin Toner 2do. Debut es, también, el único Tónico Facial que contiene CEF, el notable ingrediente que tanto beneficia al cutis.

### 3er. PASO: SUAVIZAR.

Después de los dos primeros pasos, su cutis estará preparado para combatir las líneas y arrugas faciales que tanto avejentan. Y para ello, nada mejor que estos suavizantes productos:

- Emulsión 2do. Debut, con CEF 600, para arrugas prematuras.

- Emulsión 2do. Debut, con CEF 1200, de doble potencia, para resultados más rápidos.

- Crema de Noche NITE-LIFT, con CEF 1200.

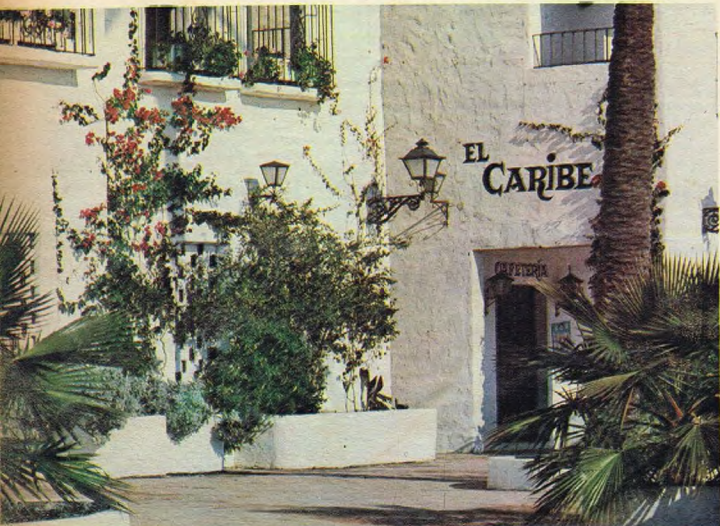
Los productos 2do. Debut no contienen hormonas ni materias grasas. Pídalos en farmacias y perfumerías.

**2do Debut**  
PRODUCTOS QUE EXALTAN LA BELLEZA A CUALQUIER EDAD



NUEVA ANDALUCIA, ESPAÑA. EL "PAIS" PRIVADO MAS FAMOSO DEL MUNDO.

# UNA OBRA MAESTRA DEL HOMBRE Y LA NATURALEZA



EN ESPAÑA, LIMITANDO  
CON MARBELLA, CON CADIZ,  
CON LA SIERRA BLANCA  
Y CON EL  
MEDITERRANEO, SE  
ALZA "NUEVA ANDALUCIA",  
UN CLUB PRIVADO  
QUE SE PARECE MAS A  
UN "PAIS" PRIVADO.  
ALLI RECALAN LOS YATES  
MAS SOFISTICADOS  
DEL MUNDO.  
ALLI DESCANSAN ONASSIS,  
LIZA MINELLI, OMAR  
SHARIF, SEAN CONNERY,  
DEBORAH KERR.  
EL FUNDADOR DE ESTE  
PARAISO TERRENAL  
ES UN CATALAN TRABAJADOR  
Y EMPECINADO.  
SE LLAMA JOSE BANUS Y  
JUNTO CON LA  
NATURALEZA HIZO  
ESTA OBRA MAESTRA.

■ n un lugar de la Costa del Sol —de cuyo nombre uno quiere acordarse a cada rato— hay un país privado que se llama Nueva Andalucía y tiene sólo 12 millones de metros cuadrados. Sus fronteras dan, por el sur, al Mediterráneo; en el oeste, a Cádiz; por el este, a Marbella; y hacia el norte, con la Sierra Blanca. Veinte años atrás este paisaje se parecía mucho al que vieron los "turistas" fenicios que 3.000 años antes que nosotros lo aborcaron buscando cosas para vender. Un paisaje casi "afro", con tierras que ondulan hasta caer en el Mare Nostrum y un clima que tiene asegurados 320 días de sol por año. Pero los fenicios no entendían de turismo y lo dejaron así. Ahora se desmayarían, no entenderían nada y hasta es posible que lo primero que decidirían es buscar "al presidente del país" y negociar con él.

Les iría peor pues perderían: el fundador de este moderno paraíso terrenal es un catalán, o lo que es lo mismo, un ex fenicio. Un comentario así es el que uno vuelca en

• SI, ESTE RINCON ES DE LA TIERRA. Queda en Nueva Andalucía, el "país" privado más célebre de la Costa del Sol, en España. Y lo inventó un solo hombre: José Banús, catalán,

su libreta de apuntes al visitar a la Ciudad Parque de Turismo más famosa que tiene hoy el Mediterráneo. Un minipaís al que a diario arriban los yates más insólitos de la Tierra y los "marineros" menos esperados. Allí recalca Aristóteles Onassis cuando le viene la tristeza; Helmut Berger cuando lo acosa el diablo; Omar Sharif ni bien le asalta el duende del póquer, o Liza Minelli cuando escapa del escenario europeo más cercano.

También hay "estrellas" permanentes: Deborah Kerr, Sean Connery, Stanley Baker, Lina Christian, tantos, que no hay "celuloide" municipal que alcance. Mucho menos cuando el verano llega oficialmente. En esos meses el "país" trabaja a pleno y sus "ministerios" también: el de la hotelería con un com-







## JOSE BANUS, EL HACEDOR

Nació en Cataluña, hace 65 años. Se define como "un catalán soñador, pero concreto". Cuarenta años atrás andaba por Madrid con una maleta atrás y otra adelante. Había aprendido todos los oficios de la construcción: era un poco albañil, un poco carpintero, un poco electricista. Con los primeros pesos que ganó se compró un auto viejo. Hoy, multimillonario, confiesa que nunca más volvió a tener una alegría tan grande como la de aquel día. Enamorado del mar, primero solo y después con un equipo de colaboradores, empezó a levantar Nueva Andalucía, el lugar más soleado y famoso de toda la Costa del Sol. Ahora, cuando el paraíso ya funciona solo, José Banús no se conforma y planea nuevos proyectos. Su tiempo libre —escaso— lo absorben tres pasiones: su mujer (Pilar), sus libros y algún partido de golf.



• **PUERTO BANÚS.** Así se llama la puerta de entrada y de salida de Nueva Andalucía, el paraíso de todos los famosos del mundo. En su centro le han erigido un monumento en vida al hombre que creó y preside este oasis que limita con Marbella, Cádiz y el Mediterráneo.

• **AQUI SE CREA TODOS LOS DIAS.** A José Banús no le basta tenerlo todo en su "país". Se desvela creando nuevos sitios, nuevas atracciones, nuevas magias. Esta es una de las obras recientes de Nueva Andalucía, donde el deslumbramiento dura 24 horas los 365 días del año.



plejo de "cinco" y "cuatro" estrellas; el de golf, con dos campos diseñados por Robert Trent Jones; el del puerto, con una capacidad para hospedar a 1.000 barcos; el de espectáculos con una plaza de toros para 12 mil personas, un cine al borde del mar, y el de servicios que incluye desde las sucursales de las más sofisticadas "boutiques" de todo el mundo hasta los restaurantes, bares y lugares nocturnos más refinados de Europa. Este minipais español no es "un cuento andaluz" sino el invento de un hombre al que suele encontrarse, sobre su obra, día a día, perfeccionando el paisaje. Con un bastón en la mano y un manojito de planos debajo del brazo. Un hombre que 40 años atrás andaba por Madrid "con una mano atrás y otra adelante" y hoy preside 12 millones de metros cuadrados que llevan su nombre. ¿Es posible?

\* \* \*

—(Vamos a suponer que un argentino que anda por España lo confundiera y le preguntara a usted, ¿quién es José Banús? ¿Usted qué le diría?

—Pues, primero, un señorador. Nacido en Cataluña. Un señorador catalán.

—Es decir, un señorador muy concreto...

—Eso es, un señorador que sueña y al mismo tiempo sabe realizar los sueños. Prudente. Conservador. Que sabe unir la imaginación con lo necesario y lo posible. Así nos educan desde pequeños en Cataluña. Y así soy yo.)

\* \* \*

Así, a caballo de un supuesto, comencé mi entrevista a este español matriz. Un pionero sobre cuyos hombros descansa el mito, el asombro, varias toneladas de siglo XX y una obra faraónica. Veamos. No es fácil darlo de golpe.

Supongamos que la Argentina un solo hombre fuera el arquitecto, el promotor, de Mar del Plata, de Gesell, de la ciudad deportiva de Boca, del Hindú Club, del Sheraton y de dos barrios populares de 20.000 pisos cada uno. Si ocurriera, en estos momentos los cables del mundo hablarían de la resurrección de Gardel. Más, habría dado cuando Gardel no lo hace ni Gardel". Pues entonces va la primicia: en España hay un "Gardel" que se llama José Banús. Un hombre que empezó tan pobre que hoy ni sabe lo rico que es. Para conocerlo, lo habrá que ir por partes, porque este hombre, para ser lo que es, también fue por partes. Empezó siendo un ladrillo y hoy es una montaña. Empezó como cualquiera, continuando una sangre familiar en la que el martillo, el cemento y los andamios dejaron el sudor, el oficio y la meta. Empezó...

—A los 17 años. Yo admiraba a mi padre y tuve la suerte de tener un padre que se dio cuenta de que yo lo admiraba. Fue así que siendo joven, un muchacho, me hizo aprender todos los oficios de la construcción. Fui carpintero, fui albañil, fui electricista. Aprendí todo. Empecé después de nuestra guerra terrible de la que salimos muy maltruchos. España no recibió la ayuda del Plan Marshall. Lo hizo a pulmón español. Si hubiera recibido esos dólares hoy estaríamos más allá de Alemania. Esa es la verdad histórica. Por eso hoy no nos asusta la crisis. Tenemos reservas y estamos menos apurados que otras naciones. El mundo de

hoy es difícil pero nosotros sabemos resistir. Nuestra reserva es el espíritu español.

\* \* \*

Está sentado en su oficina central de Marbella. En su bunker de "El rodeo", desde donde, como un estratega, está inventando un minipais en el sur de España. Precisamente en la costa que él convirtió en la más famosa de Europa y en cuyo centro levantó un puerto deportivo que es hoy el primero en su género: el Puerto Banús. Un mural con la imagen de ese puerto-boutique es el que cuida, en estos momentos, su espalda. Es su orgullo 1975, como veinte años atrás lo fueran el barrio del Pilar y el de la Concepción, dos pedazos modernos que le agregó a Madrid para sacarla de su sopor edilicio de siglos. Dos barrios que en conjunto se arrian a los 40.000 pisos y lo hacen para siempre "el padre del nuevo Madrid", como "¿después "el padre de la costa del Sol"? ¿Con cuánta gente? ¿Con el dinero de cuántos bancos?

—Solo. Lo hice solo. Con un equipo de colaboradores que me siguieron y entendieron. Sin pedir ayuda a nadie. Sabiendo imaginar y guardar. No usando todo el presente sino dejando algún pedazo para programar el futuro. Que es lo que hago ahora aquí, en Nueva Andalucía. Primero fue el puerto y los hoteles, después las canchas de golf, siempre urbanizando con el horizonte delante, no con el horizonte en el bolsillo. En vez de explotarla enseguida empecé a sembrarla de obras distintas. Ahora son cosechas diferentes que se van dando escalonadas...

Basta mirarlo con ojos de cinco siglos atrás para sentir que en otro tiempo José Banús pudo haber sido Juan de Garay o Pedro de Mendoza. Por momentos, su cabeza de 65 años recuerda a los pioneros de las películas de John Ford. Esas cabezas como de minero, con mucho de pro y de raíz que desafían al viento, a la intemperie y al golpe. Si uno lo mira "a la española" le recordará aquí la cara del escritor Camilo José Cela. Parece esto y parece aquello. Pero dada la obra hecha, lo que realmente parece es que este hombre no se parece a nadie.

—Este mes volveré a viajar a Irak donde he encontrado políticos jóvenes que quieren hacer un país nuevo, sin pasado, sin museo. Levantaré allí, en el desierto, lo que se llamará La nueva Andalucía del Irak. Serán cerca de 20.000 viviendas. Será también una gran obra, un gran salto de España. Llevaré todo de aquí. No hay que detenerse. Crear, crear. La vida es sólo eso, lo demás es tiempo. Además no me puedo parar. Yo soy así. Soy un romántico, porque el dinero sólo me interesa para seguir creando. Le diré más. Esto es como un arte, como una poesía, porque al proyectar uno ve cómo va a ser el futuro.

—¿Y cómo va a ser? ¿Las ciudades desaparecerán?

—Pienso que deberán ser reconstruidas casi todas. Mire Madrid. Se hizo alegremente, pero no para vivir. Hay que hacerla de nuevo. Abrirla.

José Banús no es un hombre carismático. Su sencillez apabulla. Pero mucho más la coherencia entre lo que hace públicamente y lo que lo acompaña en su intimidad. No se le conocen vicios salvo el de la soledad. Vive con



EL MIRADOR DEL PUERTO. Desde aquí puede verse, como un "fatigable centinela, el Peñón de Gibraltar, que queda a 80 kilómetros. Otra sorpresa de Nueva Andalucía, el paraíso del siglo XX.



DONDE LOS BARCOS DUERMEN. En este puerto recalán los barcos más caros y sofisticados del mundo. Aquí llegan los Onassis, los Sharif, los Minelli, los Connelly. Los número 1 que aman el sol.

UN CALLADO PUEBLO MARINO. Este pueblo mágico es uno de los rincones más apacibles de la ciudad turística más famosa del Mediterráneo, y el mayor orgullo de su creador.









# De postre, patitos a pedal.



El almuerzo del domingo puede terminar así: pascando con los chicos con el día radiante de sol, gozando de su sonrisa, del aire límpido, del pasto fresco.

Antes, al mediodía, la familia fue a uno de esos restaurantes donde

los platos tienen ese exquisito sabor casero. Pidieron Valderrobles, el vino más adecuado para esa ocasión tan informal pero tan única. Es que Valderrobles está hecho con el cuidado y el cariño que tienen esas cosas del domingo. En su sabor guarda, al igual que la comida de esos días, los pequeños secretos de una elaboración ar-

tesanal que culmina con cuatro años de añejamiento, antes de llegar a usted un día domingo, ese día donde todo programa es diferente.

**Valderrobles**  
Como las cosas buenas  
del domingo.





# Perfecta Lew: La personalidad dominante.

A veces la ropa toma la personalidad de su dueño.

Otras, es el hombre que se adapta a la personalidad de sus prendas.

Pero lo ideal es que ambos combinen perfectamente.

Como Carlos Monzón y Perfecta Lew.

Puños perfectos, cintura perfecta, cuello perfecto, espalda perfecta, estilo perfecto.

Tanto en nuestro campeón como en nuestras prendas.



**perfecta lew**

camisas - pantalones - jeans - shorts



**ESTA ES OTRA VUELTA POR EL MUNDO DEL ESPECTACULO EN MAR DEL PLATA. FIGURAS, PERSONAJES, CHIMENTOS Y RUMORES QUE VAN DESDE LA PLAYA HASTA LOS CAMARINES DE LOS TEATROS. POR SI USTED NO VERANEA ALLI, ESTE ES EL COLOR, LOS DATOS, LO QUE PASA CON LA FARANDULA PORTEÑA EN MARDEL. LOS EXITOS Y LAS CRITICAS, LAS PELEAS Y LAS RECAUDACIONES.**

Producción: NELLY LOERI · Fotos: ALBERTO RODRIGUEZ



**GRACIELA BORGES: DE MAR DEL PLATA A BRASIL.** Además de su trabajo en "Arroró mi hombre", junto a Juan José Camero, Graciela está en tratativas para llevar un espectáculo a Brasil. Entre otras cosas, en los últimos días ha estado mandando, por medio de un amigo, diversos mensajes a su ex marido, Juan Manuel Bordeu. El amigo común se encarga de transmitir los saludos y los mensajes de Graciela a Bordeu en el campo de éste en Balcarce. En cuanto a la crítica de la obra que presenta en Mar del Plata, la gente ha respondido poniendo a la misma en el segundo lugar en las recaudaciones de la temporada.

# CHIMENTOS



**TRES MUJERES PARA ACTUAR.** Virginia Faia, Gabriela Gili y Maria del Carmen Valenzuela trabajarán juntas en "Somos hombres y algo más", junto a Rodolfo Bebán, Claudio García Satur y Arnaldo André. La pieza va primera en materia de recaudaciones. Y todo parece indicar que no dejará la punta en toda la temporada.





# PERSONAJES-EXITOS-DATOS-VERANO

## ACTRICES, ACTORES Y EL EXITO DE LA TEMPORADA



● **CLAUDIO GARCÍA SATUR.** Nervioso, va y viene por los pasillos de los camarines sin explicar nada. Pese a esto volvió a repetir que no quiere ir a la playa porque lo persiguen sus admiradoras. Su novia, Susana, lo espera a la salida del teatro todas las noches. La gente lo sigue llamando "Rolando Rivas".



● **RODOLFO BEBAN.** "Cada día estoy más flaco, los pantalones se me caen, y eso que no me cuido para nada en las comidas". El galán, con tono afligido, se refirió a su silueta cada vez más delgada. También afirmó que nunca iba a aceptar un reportaje con su mujer, Gabriela Gili. Se van juntos del teatro, pero nadie los puede seguir.



● **YAFFA YARKONI.** La cantante israelí que vino a nuestro país por tercera vez, actuó en un recital especial en el hotel Hermitage. Es amiga de Guillermo Vilas y actuó en el Olympia de París y en el Carnegie Hall de Nueva York. Tiene 60 long plays editados y ha recorrido todo el mundo.

● **MARCELO MARCOTE.** El pequeño actor es tan popular como el galán más mentado, y eso lo demuestran la cantidad de admiradores que persiguen a Marcelito por las playitas de la Bristol para pedirle autógrafos.

## CHIMENTOS - CHIMENTOS CHIMENTOS

● Arnaldo André tuvo que viajar de apuro a Buenos Aires por problemas que se presentaron en el elenco de una obra que en la temporada invernal dirigirá David Stivel. Nadie dijo nada pero se cree que Arnaldo viajó por lios de cartel con la protagonista femenina.

● Otros que no pudieron escapar a los rumores fueron Dorys del Valle y Emilio Dissi. Una, dos y tres veces fueron vistos juntos en una boite marplatense. El romance ha comenzado.

● Antonio Gasalla estaba representando una función más de su espectáculo y en el momento del sketch donde Antonio finge ser una muñeca de trapo colgada del techo, la saga del truco en cuestión hizo "zas" y el actor fue a parar sobre sus espectadores de la primera fila.

● Irma Roy, la última en aceptar un trabajo en Mardel, llegó junto a su hija Carolina. Su esposo, Osvaldo Papaleo, concurre los fines de semana a pasar dos días con los suyos.

● El cantante Juan Marcelo ofrecerá un recital en el Hermitage. El muchacho fue varias veces hasta Mardel para ver de cerca el escenario, tomó medidas y dijo que si todo salía como él quería "iba a matar".



# CHIMENTOS-PERSONAJES-EXITOS-DATOS-VERANO

## UN CAFE CONCERT LLENO DE APLAUSOS



• **LA LLAMABAN SOLAMENTE MARIA.** Y casi nadie sabía nada de ella hasta que de pronto las calles porteñas se llenaron de carteles con su rostro. Hoy canta en un café-concert de Mar del Plata. Fue cantante en la década del '60 y en 1974 decidió volver al escenario. Es éxito y se la presenta como "la voz esperada".



• **NESTOR FABIAN Y EL TANGO A SU MANERA.** Junto a la cantante María y al cómico Larry, Néstor Fabián forma el elenco del café-concert Cucú, en Mar del Plata. El pequeño teatro ha resultado ser uno de los más taquilleros de la temporada.



• **JUAN JOSE CAMERO.** Pese a aparecer en el escenario con cara de "hombre sano", Juanjo Camero está flaquísimo, nervioso y algo deprimido. Todo esto se suma a que su presión no puede subir de 7 y eso lo tiene encerrado todo el día en su hotel.

## CHIMENTOS - CHIMENTOS - CHIMENTOS

• Hace algunos días el rumor sobre un enfrentamiento entre Thelma Biral y Beatriz Taibo fue creciendo más y más. Finalmente, cuando todos esperaban que una de las actrices "tirara la primera piedra" Thelma y Beatriz dieron por tierra con las versiones apareciendo juntas en la playa, conversando como dos grandes amigas.

• La actriz Elsa Daniel se pegó una vuelatita por Mar del Plata únicamente para ver todos los espectáculos que se presentan en esta temporada. Seguramente va a tener para varios días ya que solamente en teatro hay 21 obras en escena. Esto sin contar espectáculos musicales, que superan los 30.





# SOY INSTANTANEAMENTE DESENREDANTE!

En esta época del año, en que tu pelo sufre los impactos del sol y del agua, **Lifetex** desenreda instantáneamente el cabello, permitiendo que el peine se deslice suavemente sin tironeos ni molestias.

**Nueva Fórmula Lifetex:** mayor cantidad, mayor calidad.

**Lifetex Nueva Fórmula** o **Lifetex Natura** en perfumerías, farmacias o en su salón de peinado.





# verano con **kik** y los insectos no pic...



Disfrute un verano sin picaduras con KIK. KIK, el repelente de insectos en líquido y en aerosol.

KIK, la mejor defensa personal para toda la familia, desde el bebé a los abuelitos.

KIK, un agradable aroma.

KIK, en aerosol no es inflamable ni mancha la ropa.

KIK, por su acción permanente, repele los insectos

durante muchas horas más!

KIK ... y el que nó ... picaduras tendrá!







**TOPEKA®**  
ideas para ponerse.



# OLAF, EL VIKINGO

¡YO SABÍA QUE ESTO IBA A PASAR  
ALGÚN DÍA! ¡YO LO SABÍA!

¿QUÉ  
COSA?



¡QUE COME CON MÁS  
RAPIDEZ DE LA QUE YO  
COCINO!



¿CÓMO ANDA  
TU SUERTE  
ÚLTIMAMENTE,  
CHIRIPA?

MUY BIEN.  
DÉJAME  
TOCAR  
MADERA



¿QUÉ  
TE  
PASÓ?

SE ME  
ENTERRÓ  
UNA ASTILLA  
EN UN DEDO



¡OLAF!  
¡ALTO!

¡SE HA COMETI-  
DO UN  
ERROR!



¡ESTÁS ATA-  
CANDO A UN  
CASTILLO  
AMIGO!



¿LE LLAMAS TÚ A ESO UN CASTILLO AMIGO?



LES BARBARES  
VIENNENT!!



¿QUÉ ES  
LO QUE  
ESTÁ  
GRITANDO?

“AHÍ  
VIENEN  
LOS  
BÁRBAROS”



¡ESTÁ LOCO! ¡YO NO  
VEO VENIR A NADIE!



© New Features Syndicate, Inc., 1974

Derechos Reservados.



# HOY-AHORA-ULTIMO

## EL ESPECTACULO AL DIA

POR DOMINGO DI NUBILA

### ADIOS AL CHIFLADO



ma de Hollywood otorga-  
rá el 8 de abril, en ag-  
to que tendrá como maes-  
tros de ceremonias a  
Frank Sinatra, Bob Hope,  
Sammy Davis Jr. y otra  
figura aún no designada.  
Entre esas 19 competi-  
das los académicos ha-  
rán una preselección de  
la que surgirán cinco  
nominadas para el Oscar.  
El Renán de "La tregua"  
está corriendo contra  
el Fellini de "Amarcord",  
el Louis Malle de "La  
combe lucien", el Car-  
los Saura de "La prima  
Angélica", entre otros  
sobresalientes creados.  
En cambio el In-  
gram Bergman de "Escenas  
de un matrimonio" quedó  
definitivamente fuera  
de concurso porque su o-  
bra fue hecha original-  
mente para la televisión  
sueca y luego reditada  
para cine. 21 promi-  
nentes directores nortea-  
mericanos pidieron a la  
Academia que reviera su  
decisión, pero la soli-  
citud fue denegada, aun-  
que se aclaró que la re-  
glamentación aplicada a  
Bergman podría modifi-  
carse más adelante.



Robert Redford gana tan-  
to dinero, aunque se ig-  
nora exactamente cuanto,  
que podría haber sido  
un involuntario factor  
conducente al colapso  
del productor Stanley  
Scheider, 45, falleci-  
do la semana pasada en  
Nueva York. Scheider,  
que fue presidente de  
Columbia desde 1969 ha-  
ta 1973, se había inde-  
pendizado y estaba pro-  
duciendo para Dino De  
Laurentiis "Tres días

del cóndor". La filmación entró en dificultades, el plan de rodaje se atrasó cuatro semanas y empezó a gastarse una fortuna en pagos extras, el principal de los cual-  
les era la "penalidad" fijada en el contrato de Redford por cada día que tuviera que trabajar por encima de lo pactado. Esa "penalidad" diaria suele ser alta para inducir a los productores a finalizar el rodaje en término y dejar libres a las estrellas con tiempo para cumplir sus otros compromisos, generalmente adquiridos con gran anterioridad (por ejemplo Redford tiene que empezar, con Dustin Hoffman, la versión del libro de Robert Woodward y Carl Bernstein sobre el caso Watergate, actualmente uno de los mayores éxitos de librería en Buenos Aires; lo dirigirá Alan Pakula para Warner Bros.). El caso es que a las cuatro semanas de aquellos elevados gastos imprevistos para "Tres días del cóndor", el productor Schneider, que sería de prisión alta, murió repentinamente en el hotel de Nueva York donde había instalado sus oficinas.

Mala Pórga, de Hollywood a Buenos Aires, para agumir el estelar fe-  
menino de "El templo de los cuernos".

Henry y Nancy Klesinger fueron las figuras de la semana en Hollywood. Lew Wasserman, jefe máximo de MCA, les ofreció una recepción en su casa de Beverly Hills, y luego la pareja se alojó en la residencia que el productor Hal Wallis y su esposa Martha Hyer tienen en Palm Springs.



Edgar Rice Burroughs, el creador de Tarzán, puede haberse sentido conten-  
to en la hectárea de



cielo que le haya toca-  
do. El hijo de su mente  
vive con más salud que  
nunca. Al cumplirse el  
centenario del naci-  
miento de Burroughs, la en-  
presa que lleva su nom-  
bre informó que 1974 ha  
sido el mejor de los 51  
años que Tarzán lleva  
ante el público desde  
que hizo su aparición  
en historietas. Los li-  
bros sobre las aventu-  
ras del hombre-mono, tra-  
ducidos a 35 idiomas, al-  
canzaron una venta su-  
perior a dos millones de  
ejemplares por mes, an-  
tras que sus películas  
y series siguen siendo  
favoritas en televisión.  
Otro centenario en el  
mundo allá, David W. Gri-  
fith, creador del len-  
guaje cinematográfico,  
fue objeto de un homa-  
je sin precedentes para  
una personalidad de la  
pantalla: el gobierno de  
Estados Unidos anti-  
cipó una estampilla con  
su retrato, con motivo  
de cumplirse el siglo  
de su nacimiento.



Catherine Deneuve, la  
estrella que desafió el  
riesgo de ser una mujer  
liberada (hijos extrema-  
trmonales de Vadim y  
Mastroianni), llegó a  
Hollywood para filmar  
con Burt Reynolds y fue  
a México para ha-  
cer "Salvaje", con Yves  
Montand. Curiosamente,  
su primera declaración  
fue más bien autocrí-  
tica: "Las actrices tie-  
nen la culpa de que no  
haya buenos papeles fe-  
meninos en cine; no son  
suficientemente intere-  
santes como para que  
los autores escriban so-  
bre mujeres", dijo.

## que hacen

Sergio Renán es el pri-  
mer cineasta argentino  
en muchos años que com-  
pite por un Oscar. "La  
tregua" es una de las  
19 películas inscriptas  
para el premio a la me-  
jor película en idioma  
no inglés, que la Aca-  
-





# ¿EN QUE ANDA HORANGEL?

ESTA EN BUENOS AIRES PARA SACAR  
SU PROXIMO LIBRO.  
ES "BOOM" EN VENEZUELA,  
DONDE HA LOGRADO LOS RATINGS  
MAS ALTOS DEL PAIS.  
HABLA SOBRE EL  
FUTURO Y SOBRE EL  
LO QUE VENDRA  
PARA ARGENTINA Y EL MUNDO.

## LO QUE HORANGEL DICE -SIGNO

### ARIES:

La mayor actividad de este signo va a estar referida a viajes menores, relaciones con parientes y situaciones vinculadas con papeles.

### TAURO:

Va a centralizar sus problemas en el hogar, la compra de algún inmueble, asuntos vinculados al terruño, la preocupación de los padres —si se trata de personas adultas— respecto de los menores.

### GEMINIS:

Mantendrá sus preocupaciones vinculadas al azar, a la vida social, a los hijos.

### CANCER:

Su preocupación se encontrará vinculada al trabajo, al esfuerzo cotidiano y a la salud.

### LEO:

Tendrán preponderancia las asociaciones, ya sean matrimonios o sociedades comerciales y los pleitos que puedan surgir de los mismos.

### VIRGO:

Estará vinculado a legados, cambios, tal vez en algunos casos a lutos.

### LIBRA:

Habrà viajes largos y proyectos importantes, inte-





LA MUSICA, SOLO UN PASATIEMPO

## POR SIGNO-PARA EL 75

reses de carácter religioso y moral, y la conducta vinculada a todo eso.

### ESCORPIO:

Tendrá centralizado todo sobre el éxito, la profesión, la posición social, los honores y lo que se pueda ganar o perder a través de todo eso.

### SAGITARIO:

La preocupación mayor estará vinculada a los amigos y a todo lo que devenga de las relaciones fraternales.

### CAPRICORNIO:

Centrará sus esfuerzos en la lucha contra los im-

pedimentos, los exilios, las dificultades y las traiciones, y también a los beneficios del pensamiento y la intuición.

### ACUARIO:

Se ponen de relieve los grandes cambios con respecto a la vitalidad y al carácter y transformaciones psicológicas.

### PISCIS:

Los nativos de este signo deberán superar dificultades a raíz de problemas afectivos anteriores. Recibirán beneficios por dinero y comodidades futuras.



# IMPACTOS



OTRA CREACION DE

PLURAL

PUBLICIDAD S.A.

CORONIA 1499 - 2.º P.

Cap. 41821 - 46168

## ADELGACE

600 grs en 1 hora  
SIN DIETA CON

### BUZO MAGICO

INDEPENDENCIA 1911 - Cap. -  
Tel. 942-5032/0282 - Envíos al interior

## DIRECTO DE FABRICA



Prendas en cuero y cabra gamuzada, con o sin piel interior. OFERTAS: Saco sport cabra gamuzada: \$ 1.100. Campera cabra gamuzada: \$ 1.250. Teller limpiezas, medidas, señados, reformas.

## AR-TE

ARTESANIA TECNICA DEL CUERO  
BOULGNE SUR MER 523

Ahuja Corrientes 2800

## RIGOLETTO

RESTAURANTE

pastas-carnes  
especialidades caseras

SAN LUIS 1257 - MAR DEL PLATA

## Dra. LEONIDES MAZA

Médica cirujana - Ginecología

Cirugía de la mujer

Santa Fe 2245 - 1.º B

80-8180 - Capital

Lunes y jueves de 17.30 a 19.30 hs.



Restaurant

## La Veda

El maestro asador

Abierto todos los días desde el mediodía hasta las 2 de la madrugada. FLORIDA 1 - Tel.: 34-1500.

Refrigeración

## "OKZAN"

CONFECCIONES

Sacos de cuerna, ambos sexos, desde \$ 120.

Pantalones, ambos sexos, desde \$ 100.

Se despacha al interior.

JEAN JAURES 950

TEL. 86-5553 BUENOS AIRES

■ Aquello de que "nadie es profeta en su tierra" no corre para Horangel. El lo fue no sólo por la in-fundada de su trabajo sino por la permanencia en un éxito que se dilató por espacio de doce años en televisión. Cuando se fue, el año pasado, su programa registraba los más altos topes de audiencia. Sin embargo hizo sus valijas y se marchó. ¿Por qué? Es algo que sólo Horangel puede responder ahora que está de regreso en Buenos Aires.

Su estudio, un amplio piso en la calle Rodríguez Peña, está coimado de cartas y mapas astrales, centenares de libros y también modernas calculadoras electrónicas. Con estos elementos trabaja para realizar sus predicciones, que luego vuelca en un libro que publica cada año, desde hace diecisiete. Algunas de esas predicciones han sido realmente impresionantes por la exactitud con que se han cumplido. Predijo el día exacto en que asesinarían a Kennedy; la llegada del hombre a la luna fue pronosticada seis años antes; el terremoto de Chile en el año 1965 fue anticipado por Horangel con un margen de error de 10 minutos; también pronosticó la caída de Nixon; el mes y el año del derrocamiento del presidente Allende en Chile; la muerte de Lumumba; la visita del Papa a América (hecho imposible de admitir en la fecha que fue hecho el pronóstico), y el renunciamiento de De Gaulle, con precisión de día y hora.

Son las 10 y media de la noche. Horangel y su mujer, Angela Grob, recién llegan de la imprenta donde se imprime el libro correspondiente al 1975. Angela está algo fastidiada porque problemas con la calidad del papel utilizado atrasó algunos días la aparición del libro. De todos modos estará en la calle a fines de febrero. Deben regresar a Venezuela para cumplir contratos pendientes.

—¿Por qué te fuiste cuando el programa estaba en pleno éxito?

—Bueno, yo tenía un compromiso con Venezuela de Venezuela que venía postergando desde hacía dos años, y, sencillamente, fui a cumplir. El contrato era por tres meses, renovables automáticamente.

—¿El programa es de una estructura similar a la que tenías aquí?

—Sí. Se llama "Horangel y los doce del signo". Pero hay algunos matices diferentes, ya que tiene la posibilidad de que invitemos a políticos con mucha más facilidad de la que teníamos acá. Afortunadamente todo anda muy bien para nosotros y hemos tenido los topes máximos de audiencia: 60 puntos en toda la nación, puesto que el programa se transmite en cadena.

—60 puntos es una audiencia envidiable; ¿con qué los enfrentaba los canales de la competencia?

—Nos pusieron enfrente lo más bravo que en ese momento había: películas de Cantinflas, que en Venezuela arrasan con todo, y llegaron a pasar estrenos. También nos enfrentaron con el Show de Sinatra.

—¿Y la censura?

—Sí, la hay, pero funciona de una manera muy coherente; no niegan nada sin estudiar previamente qué es lo que se va a negar. En nuestro caso pidieron un tape y tardaron dos años en aprobarlo; se reunieron más de diez veces, hasta que llegó el momento en que consideraron que lo que yo iba a hacer era de interés nacional

porque mostraría y daría a conocer valores nacionales, hacer que hablaran y explicaran cosas que por otros mecanismos no era posible hacerlo. Mi programa, bajo un aparente mecanismo de entretenimiento, es esencialmente periodístico.

—En tu programa la cuestión astrológica sirve de apoyo o juega un papel importante?

—Llega un papel decorativo y en algunos momentos es importante. Te explico: cuando llevo una figura como el gobernador de Caracas que tiene cosas importantes que decir y todo el mundo está esperando escuchar, entonces la astrología pasa a un segundo o tercer plano. En cambio asume importancia cuando trato de demostrar que no todos los signos son

iguales, sino que hay diferentes matices.

—Acá, en la Argentina, concretamente yo recuerdo que en tu programa hubo una especie de evolución de lo astrológico a lo periodístico. ¿Eso fue como consecuencia de ciertas reglamentaciones o por propia decisión?

—No. Lo único que está aquí prohibido —y me parece muy correcto— son las predicciones por los medios de difusión masivos. La evolución que nosotros hicimos (después de "El juicio final") fue porque nos pareció que el público estaba lo suficientemente maduro y muy clarificado en algunos aspectos como para permitir esa evolución hacia lo periodístico.

—Televisivamente hablando, qué



"Hacer un servicio astrológico representa un trabajo duro. Algo que no es hacer ni un horóscopo ni pretender adivinar", afirma Horangel.

De regreso por un corto tiempo, Horangel siempre tiene admiradores.





es más importante en tu programa, el juego brillante y superficial de respuestas antagónicas que vos provocás como conductor o ciertas respuestas profundas que cada tanto da un panelista?

—Tengo que optar por la profundidad de las respuestas porque uno se va jublando de todas estas cosas que son superficiales. Hay que ir hacia cosas más duraderas.

—¿Esa pretendida seriedad, ¿cómo se juega en función del rating?

—Nosotros no creemos en eso. Cada vez que nos han contratado y les explicamos cuál es el tipo de programa que queremos hacer, nos dicen: "Los contratamos, pero les tenemos un miedo bárbaro". Venezuela era ese país. Nos contrataron, pero nos dijeron que tenían temor porque nuestro programa era muy intelectual, que no era para el mercado de ellos. En otro canal que querían contratarme me exigían que apareciera con una capa; decían que me faltaban elementos supersticiosos, no podían entender que apareciera con un saco esmoquin.

—¿Qué público tiene más inclinación hacia el esoterismo, el venezolano o el argentino?

—Venezuela, más que inclinación tiene un factor atávico muy desarrollado. El gobierno es consciente de eso y lo toma como parte de su acervo nacional, como parte de su folklore. Así me lo manifestó el doctor Peñaflor, ministro de Educación de Venezuela.

—¿Cuándo aparece tu libro?

—A fin de mes. Habitualmente nuestro libro va de marzo a marzo, que es el año astronómico. No es un horóscopo, es un servicio astrológico completo que ni siquiera tiene pretensiones de dar recetas o adivinar el porvenir. Fíjate que ahora yo utilizo el término "observaciones" y no "predicciones", porque queremos llevar las cosas al plano más real posible.

—¿Durante cuánto tiempo trabajás en el libro?

—Todo el año.

—¿Qué técnica usás para elaborarlo?

—Trabajo con cartas, mapas y efemérides; estas son cartas numéricas que nos dan la posición de los planetas en cada día del año y de cada mes.

—¿Cuál es, de tu próximo libro, la que considerás la predicción más espectacular?

—Probablemente lo sea la afirmación de que para mí éste es un año puente, donde en el mundo va a reinar la paz, pero se va a preparar para la guerra. Para una guerra mundial que quizá pueda estallar en el año 1977.

—De todas las predicciones que hacés en tu libro de 1975, ¿cuáles son las que vos quisieras que se cumplan y cuáles las que no?

—Yo quisiera que no se cumplan

la mayoría. La posición de los planetas, en principio tiende a paralizar momentáneamente la violencia, pero es como la calma antes de las tormentas y se cierra el peligro de una guerra, que yo creo será la guerra por los alimentos.

—¿Hay alguna personalidad mundial que tenga una carta natal desfavorable?

—El hombre que puede sufrir un atentado muy grave, de acuerdo a su carta natal, es el sha de Persia.

—¿Cómo va a ser este año para la Argentina?

—La Argentina viene teniendo un año difícil, porque la posición de Saturno se encuentra en el medio ciclo, la parte más alta de la carta natal. La parte alta o Casa 10 representa el gobierno, el poder, el que maneja, el que conduce, y Saturno, el frío, los problemas.

Por eso gran parte de este año va a ser duro, restringido para nosotros, y todo va a comenzar a aliviarse después del 17 de setiembre. A partir de esa fecha se va a notar un aflojamiento y resultados más positivos en los planes de gobierno, habrá un porcentaje mayor de entendimiento entre facciones opuestas, el problema de la carestía de la vida podría comenzar a declinar; lo mismo ocurriría con la inflación. Saturno aún no dio su último coletazo, por eso marzo y junio habrán de ser meses difíciles para nosotros.

—¿De qué signo sos vos?

—De Capricornio, nací un 28 de diciembre, día de los inocentes.

MANUEL CALDEIRO

Fotos: FIGUERAS

## Vea con qué facilidad Porta Pañalín le da a su bebé protección y seguridad.



1 Inserte los extremos del pañal en las solapas.



2 Acueste al bebé sobre el Porta Pañalín bien extendido.



3 Piegue la parte delantera de la prenda, pasando entre las piernas, sobre el vientre del bebé.



4 Cierre la cintura regulable con el sujetador VELCRO®.

- Se usa con pañales desechables y también con los comunes de gasa o tela.
- Confeccionado en tela impermeable atóxica perfumada.
- Su diseño permite la absoluta libertad de movimiento y total aireación, por lo que la delicada piel del bebé queda protegida.
- Tiene cintura regulable.

Y HAY UN TAMAÑO PARA CADA EDAD.



# Porta Pañalín

Producido y distribuido por  
QUÍMICA ESTRELLA S.A.  
Av. de los Constituyentes 2995  
Bs. As. - Tel. 51-2891/6







## PRIMER ENSAYO DE CONTROL TELEFONICO DE UN MARCAPASOS

Luis Norberto Velazco tiene 50 años. El miércoles 29 de enero de 1975 se transformó en el paciente que por primera vez en el país permitió el envío por teléfono a París del electrocardiograma de su corazón enfermo. En el Centro de Prótesis Vitales de la Subsecretaría de Salud Pública los médicos están preparados para realizar la experiencia. Uno de ellos —el médico argentino Alberto Couchoud— tiene el teléfono en su mano derecha.

—¡Operadora?... Sí, por favor, quiero una llamada con París... Necesito enviar vía satélite el electrocardiograma de un enfermo del corazón con marcapasos... —repite. Recostado sobre la camilla Luis Norberto Velazco aguarda la comunicación.

—Me siento muy bien. No, no estoy cansado... ni siento ningún dolor —le dice a uno de los médicos.

Pasan unos minutos. Tres minutos después de las once del miércoles 29 de enero la operadora de larga distancia comunica que la llamada con París está en la línea.

Hay un silencio profundo en la sala mientras se espera el retorno de la llamada. Un equipo médico compuesto por un cirujano y un ayudante; un cardiólogo, una anes-

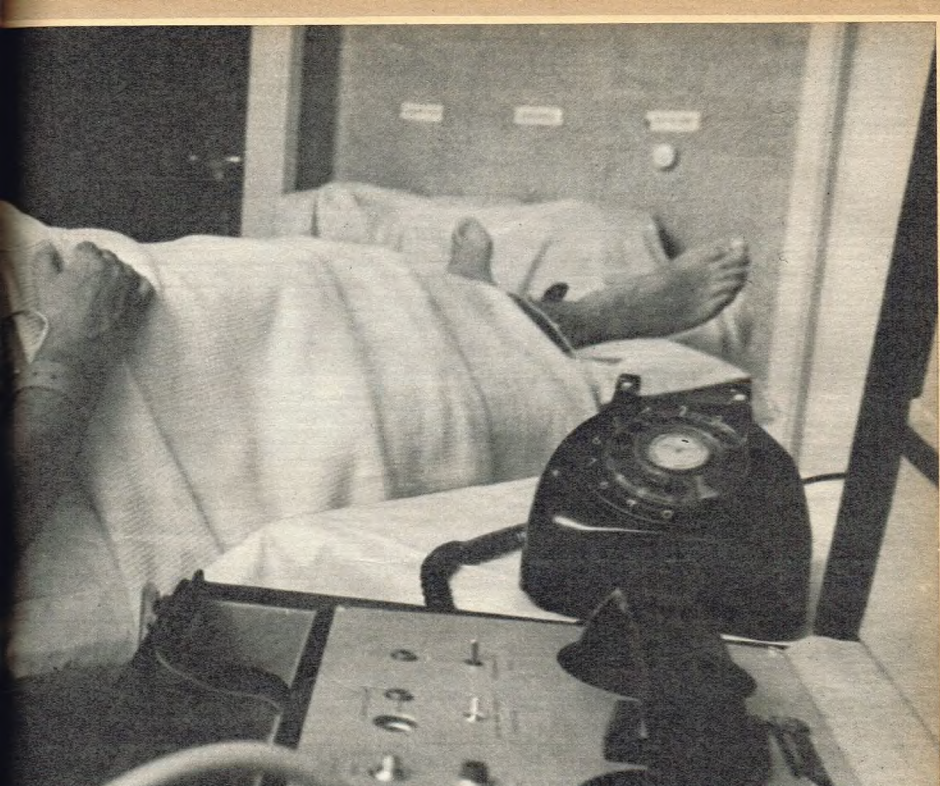
tesista, un radiólogo y una instrumentadora, junto con Velazco son testigos únicos de lo que va a ocurrir.

—Lo que ocurrió —recuerda el doctor Bernardo Lozada (h.)— es que se hizo el primer control intercontinental de pacientes portadores de marcapasos cardíacos. Fue la transmisión telefónica de los parámetros del marcapasos y el electrocardiograma de un paciente. Entre el Centro de Prótesis en Buenos Aires y el Centro Quirúrgico Val d'Or de Francia. Couchoud llamó previamente al doctor Jacques Murgic, de París, por medio del servicio vía satélite de ENTEL en una comunicación normal de larga distancia. Simplemente ubicó el tubo del teléfono sobre una pequeña valija similar a un electrocardiógrafo y toda la información necesaria para evaluar el estado del paciente, y su marcapasos, fue recibida en Francia por un equipo similar, el que registró el electrocardiograma y la forma de onda del impulso del marcapasos en una doble cinta de papel de registro. Para que pudiéramos comprobar cómo es ese registro se hizo desde Francia una

# "HOLA...HOLA...QUIERO SABER COMO ANDA MI CORAZON"

UN APARATO QUE AYUDA A CONTROLAR LA VIDA.  
SE CONECTA AL TELEFONO Y DESDE  
CUALQUIER LUGAR DE LA TIERRA EL MEDICO  
PUEDE DETECTAR  
PROBLEMAS O SIMPLEMENTE  
DIAGNOSTICAR  
QUE TODO SIGUE BIEN.





transmisión a la inversa: un paciente francés fue conectado al equipo y aquí se recibieron los gráficos correspondientes a su marcapasos. El resultado tuvo el mismo éxito.

Velazco hace 10 años que usa marcapasos.

—Me siento muy bien. Soy suboficial retirado del Ejército. El último marcapasos me lo colocaron hace once meses. . . Con este aparato estuve en servicio activo en el Ejército cuatro años. Llevo una vida normal, me levanto todos los días a las 7 y me acuesto a los doce de la noche. Corro todo el día, sin parar. . . Mientras no tuve el marcapasos sufrí varias veces la pérdida del conocimiento por una enfermedad cardíaca. Ahora trabajo ocho horas por día en AMARCA, una institución que agrupa a pacientes con marcapasos. ¡Ahí, también voy a nadar los fines de semana. Yo siempre trato de estar contento. En la vida nada es suficiente como para hacernos estar de mal humor. La vida es linda, siempre es linda. Si hasta es lindísimo cuando uno se levanta a la mañana y respira el aire. . .

—[Alguna vez tuvo miedo a algo?

—Hay cosas a las que le temo, sí, pero lo más importante es tener suficiente lo que uno ha

Cuando uno fracasa en algo importante todo se viene abajo. . . Y es entonces cuando la confianza debe venir a reconstruir. Yo vivo concentrado en mi familia, en mi trabajo. . .

—Doctor Lozada, ¿cómo se colocan los marcapasos?

—Hay dos vías. La primera, que es la venosa. Es una operación de poca magnitud que se hace con anestesia local (esto es muy importante para el paciente, porque él se da cuenta de que no se duerme) y no ofrece mayores riesgos. Esta forma de implantarlo hace llegar el catéter al ventrículo derecho dentro de su propia cavidad, sin producir en el futuro ningún inconveniente. El procedimiento para alojar el catéter estimulador dentro del ventrículo derecho en posición óptima se logra con control radiológico, a través de una pantalla de televisión.

—La otra forma —interrumpe en la charla el doctor Dussault (h.)— se hace excepcionalmente. Y es a través de una incisión en el tórax que llega al corazón y que permite fijar un electrodo en su superficie. Esta técnica no requiere control radiológico, pero sí requiere

las mediciones electrónicas que el anterior método.

—Doctor Couchaud, ¿para qué sirve el marcapasos?

—En la última década se incorporó al tratamiento de los bloqueos cardíacos una prótesis electrónica denominada marcapasos o pulso de generadores cardíacos, implantables quirúrgicamente. En nuestro país los pacientes con bloqueo cardíaco aumentan paulatinamente, fenómeno éste provocado en su mayor parte por la enfermedad de Chagas-Mazza (endemia cada vez más difundida en nuestro país), y el resto por las afecciones cardíacas subsecuentes a factores de evolución socio-económicas del medio. Por ello la aplicación del marcapasos cardíaco como único tratamiento de este tipo de afección es muy frecuente en la Argentina, y el número estimado es de tres mil pacientes.

—Doctor Lozada, ¿cuánto vive un marcapasos?

—Varía según los modelos y tipos de pilas que ahora se usan. Fundamentalmente hay cuatro tipos: marcapasos convencionales con pilas de mercurio, entre tres y cuatro años; los de larga duración,

con pilas de litio, unos diez años; "atómico", alrededor de quince años y, finalmente, recargables, que deben someterse a un proceso periódico de carga o una vez por semana. Su duración está calculada en 10 años.

—En el caso de los marcapasos de larga duración —interviene Félix O. Calvano, presidente de Científica Argentina—, su importancia está demostrada por el hecho de que los mismos han sido evaluados recientemente en un congreso médico realizado en Francia, al que asistió también una delegación de veinte médicos argentinos. Se analizó el funcionamiento de los primeros mil Stimulith implantados en varios países, llegándose a la conclusión de que superan ampliamente los cálculos de confiabilidad que se habían efectuado al diseñarlos. Otra cosa muy importante en el futuro es que por el servicio internacional de ENTEL este sistema del teléfono permitirá hacer, cuando esté en pleno funcionamiento, consultas médicas con especialistas de todo el mundo y en los lugares más lejanos del país. . .



# UNA HISTORIA DE AMOR SIN BARRERAS

**V**ictoria Fyodorova tiene 29 años, ojos verdes, pelo castaño. Un rostro especial, también. Un rostro dulce y sufrido. Victoria Fyodorova es actriz, Actriz del cine soviético.

Su menuda figura parece perderse en los inmensos sillones de la Oficina de Visas de la Unión Soviética. Hace muchos meses que Victoria concurre a esta misma oficina, pero su enorme paciencia no demuestra síntomas de alterarse por ahora. Victoria sabe que necesitará aún una dosis muy grande de ella para conseguir sus objetivos.

A su lado, como siempre, está su madre, Zoya Fyodorova, que tiene 64 años. Las dos viven juntas en un pequeño departamento de Moscú, y later por una misma pasión: en otros tiempos, también Zoya fue una seductora y muy conocida actriz soviética.

Victoria Fyodorova espera. Espera que las autoridades de la Unión Soviética le den la autorización para viajar a los Estados Unidos. El punto sentimental de Victoria va desde Moscú a Orange Park, en Florida, donde un anciano de 77 años también la espera. Ella quiere conocerlo, y tiene sus buenas razones: el anciano almirante retirado se llama Jackson Rogers Tate, y es su padre. Nunca lo vio, pero sabe que la tierna historia de amor que dio origen a su vida tuvo lugar durante la Segunda Guerra Mundial.

**A**hora quiere borrar 29 años de ausencia y abrazar al anciano almirante.

—Las autoridades tendrán que saber que yo voy a volver a la Unión Soviética—explica una vez más Victoria ante las autoridades— porque tengo aquí todo lo que necesito. Un departamento, una casa de campo, un automóvil, mis alhajas, y sobre todo la tengo a mi madre, a quien nunca dejaría sola. Por nada del mundo.

—¿Por qué quiere irse, entonces?—le preguntaron.

—Porque cuando hablé por teléfono con mi padre, y me dijo que me quería, comprendí que no podría estar jamás tan tranquila hasta que lo pueda abrazar.

Victoria Fyodorova calla, entonces, y espera. Ve cómo su legajo va aumentando día a día. Sabe que una de esas cosas va a ser el definitivo, el del reencuentro, el del abrazo fuerte que borre el tiempo, la ausencia, los malos ratos. Mientras tanto, su rostro dulce y resignado va tomando la forma de esta tierna historia de amor sin barreras que nació en plena guerra.

Es ésta la historia de amor que hoy queremos contarle.

**E**n 1945 Jackson Rogers Tate era capitán de la marina estadounidense. Fue designado como agregado naval en la embajada de su país en Moscú. Era para él la culminación de una carrera naval donde había comenzado como marinero de segunda. Estaba solo, y en plena guerra. Entre las cosas que acompañaban su soledad estaban esas fotos de la atractiva actriz rubia, Zoya Fyodorova, que entonces tenía 35 años y era muy popular. Quiso conocerla.



MADRE E HIJA. Zoya Fyodorova (64) y su hija Victoria (29). Las dos son actrices del cine soviético. Detrás, la foto de Zoya en la época en que conoció al almirante norteamericano Tate, de cuyo romance nació Victoria en plena guerra mundial.

Un funcionario de la embajada fue el encargado de la presentación.

—Usted me gusta mucho—le dijo un día Jackson a Zoya—. Tome este elogio como una formal declaración de amor.

—Usted también me gusta mucho—le respondió Zoya—, y tome esto como una aceptación...

El romance duró cinco meses, y culminó en mayo de 1945, día de la victoria de los aliados. El gobierno de Stalin no vea los buenos ojos este romance entre una soviética y un norteamericano, y un día el capitán de marina recibió un papel breve donde sin mayores explicaciones se le ordenaba abandonar la Unión Soviética.

—Nuestro hijo, el hijo que está en camino, nos mantendrá unidos—sollozó Zoya Fyodorova—, y si es mujer le pondremos Victoria, en homenaje al triunfo de los aliados.

—No quiero irme—le dijo Jackson.

—Tienes que irte. Tienes que ser fuerte. No son tiempos de sentimentalismo. Nadie lo entenderá...

**U**n año después de nacer Victoria, su madre fue arrestada bajo acusación de espionaje. La sentencia no se hizo esperar: era condenada a muerte. La sentencia pudo ser conmutada por 25 años de prisión, en un campo de trabajos forzados.

—Le único hijo que me importaba era mi hijo. No podía casi verla, pero sabía que estaba bien, que crecía, que se ponía cada día más hermosa...—le dijo Zoya.

Un día, en la prisión, Zoya oyó un rumor que la estremeció. «Ha muerto Stalin», dice alguien. Ella no puede creerlo. «Ha muerto Stalin», confirman días después. El corazón de Zoya late aceleradamente cuando un mes después la mandan llamar. En la oficina gris hay un hombre adusto. Sobre un escritorio, un atado de ropa que ella conoce muy bien.

—Allí está la puerta. Puede irse—le dice el hombre adusto.

—Señor... ¿usted quiere decirme que estoy en libertad...?

—Eso mismo.

**Z**oya sabe muy bien adónde tiene que dirigirse. Sus pasos no vacilan. Hay una fuerza superior que la lleva hasta una vieja granja de los alrededores de Moscú.

En la puerta, Zoya duda. Su corazón no la deja pensar. Toma fuerzas, se decide.

—Victoria, Victoria, hija mía... La niña sin padre hasta ese momento, abraza muy fuerte al único ser que tiene en el mundo. Entre lágrimas, entre caricias, entre apretones fuertes, Victoria, la adolescente, alcanza a decir, muy teñamente, «Mamá... mamá...»

**S**e saben pocas cosas de la vida de Jackson Rogers Tate después que volvió de la Unión Soviética. Se sabe, por ejemplo, que llegó al grado de almirante de la marina de los Estados Unidos. Se sabe que nunca se enteró si lo que había nacido de su romance en plena Segunda Guerra Mundial era niña o niño. Si vivía. Si su madre estaba con él o con ella. Se saben también otras cosas del viejo almirante: que había muy poco debido ser operado del corazón, y que su reposo en Orange Park, Florida, debe ser casi absoluto.

No obstante, el débil corazón de Jackson debió soportar un rudo golpe en setiembre de 1973.

—Señor Tate, hay una llamada para usted de larga distancia—le dijeron.

—De dónde?—preguntó.  
—De la Unión Soviética—le dijeron.

Los minutos le sirvieron al viejo almirante para recordar su pasado. Para exhumar esa historia de amor truncada por barreras ideológicas. Esas dos palabras, «Unión Soviética», cambiaron su vida.

—Soy Zoya Fyodorova—se oyó

de pronto del otro lado de la línea— pero aquí hay alguien que está más interesado que yo en hablar contigo...

Jackson no podía casi respirar. —Hola, hola... me voy a presentar... me llama Victoria Fyodorova, y soy su hija. Me gustaría conocerlo... ¿a usted no?

**E**s mi hija y quiero conocerla—protesta el anciano almirante ante las autoridades—. Cuando se llega a los 77 años no se piensa en otra cosa que tratar de vivir un día más. Pues bien, yo quiero vivir ese día más para conocer a mi hija Victoria. Estoy listo para cualquier tentativa, para cualquier sacrificio con tal de conseguirla...

**C**omo Victoria, él también aguarda, en una vieja oficina de otro continente, que las autoridades otorguen finalmente la ansiada visa.

Mientras tanto, responde: «No sé por qué el mundo se interesa ahora por una historia así, vieja de treinta años, pero todo es verdad. Mi hija existe, existe la madre de mi hija, existió el romance durante la Segunda Guerra Mundial. Ahora sólo falta que los tres nos encontremos...»

**L**a mención del viejo Jackson al interés del mundo por su historia no es casual: el productor Jack Cummings, hermano de Louis B. Mayer y productor de varias películas como «Siete novias para siete hermanos» y «Casa de té en la luna de agosto» quiere llevar la historia al cine.

«Corazoncito a Tate desde 1930 y estoy convencido de que la historia del romance dará por resultado una bellísima película» dijo.

**J**ack Cummings preside en este momento una campaña gigantesca destinada a conseguir que numerosas personalidades de la industria cinematográfica soliciten al gobierno soviético que permita la salida de la actriz Victoria Fyodorova.

—¿Por qué Cummings está interesado por la llegada de Victoria?—Sólo por su vieja amistad con el anciano marino? ¿Sólo por lo nostálgico del encuentro?

Nada de eso, señores. La vieja historia de amor será llevada a la pantalla con una fidelidad muy pocas veces observada. Victoria hará el papel de su madre, Victoria será Zoya, y volverá a estar en plena guerra mundial. Conocerá al apuesto capitán de marina y se enamorará de él. Con el tiempo tendrá una hija, y cuando esa hija llegue a grande el papel le resultará muy fácil.

Simplemente, como en la vida real, como hace poco quizá, abrazará muy fuerte al anciano almirante y pronunciará—por primera vez en 30 años— la palabra «papá».

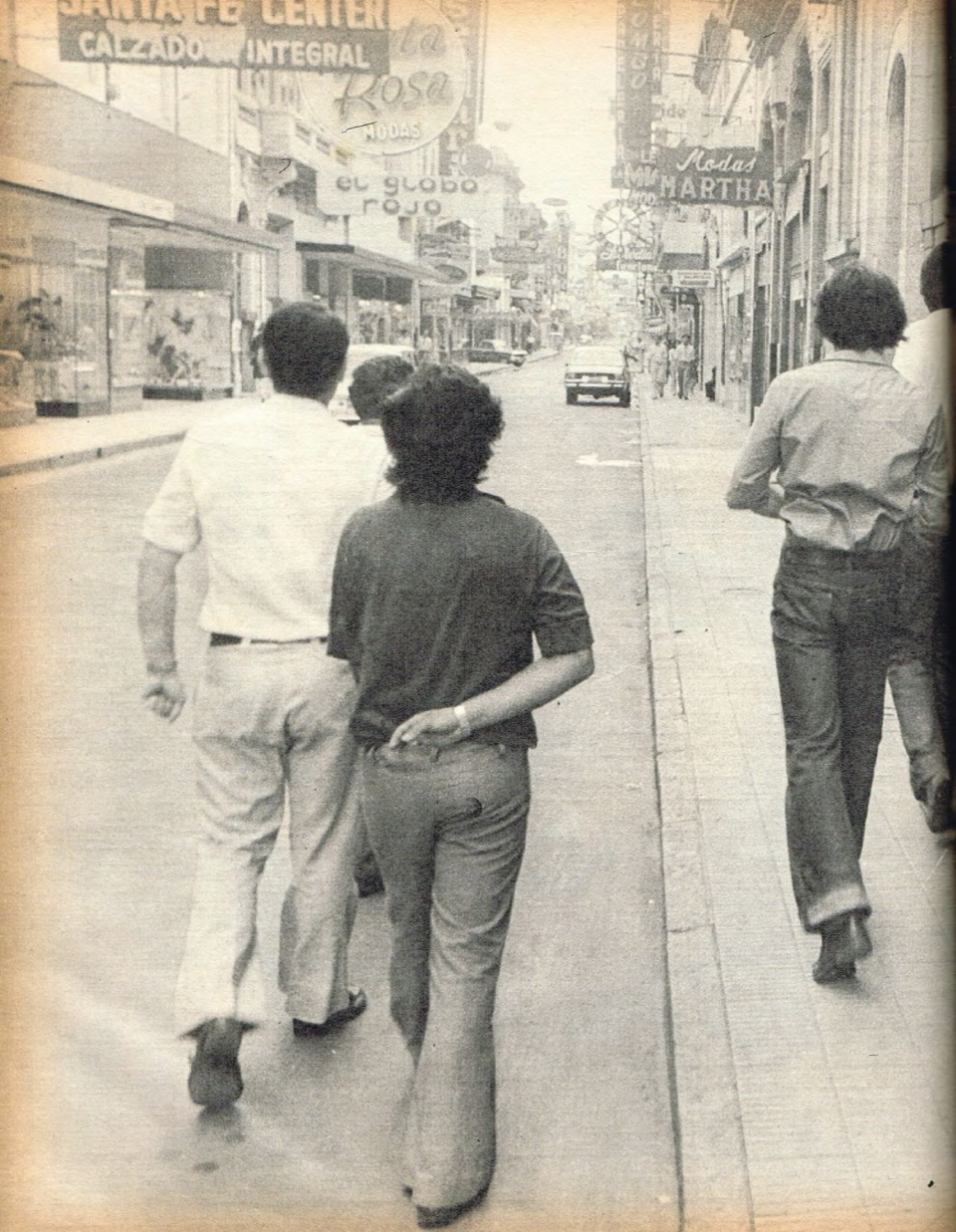
**Y** entonces el set, las luces, las cámaras, los técnicos, serán sólo un detalle sin importancia para ella.



EL ROSTRO DE ESTA  
HISTORIA DE AMOR.  
Victoria Fyodorova trata  
de conseguir la visa  
para viajar a los  
Estados Unidos y conocer  
a su padre.  
Realizará una película.











**¿MONZON PERSONA  
NO GRATA  
EN SANTA FE?**

# **"CUANDO SOPLEN OTROS VIENTOS, VOLVERE"**

"Después de mucho tiempo me cuesta dejar todo esto. Las costumbres, la ciudad. Estoy muy apenado por mi retiro de Santa Fe. Pero hay situaciones que son insostenibles. Cada paso que hago aquí es una marca de fuego. No soy dueño de mi persona. Mucha gente está empeñada en buscar líos. Yo no molesto a nadie. Sin embargo, se me cruzan para crear problemas. Así una vez y a cada rato. Por eso ahora que establecimos un acuerdo con Pelusa me radicaré en Buenos Aires. Una vez por semana o cada quince días viajaré para estar con los chicos y además para seguir de cerca mis cosas. Pero mi alejamiento no será definitivo. Cuando soplen otros vientos, nadie me sacará de Santa Fe. Por ahora, seguiré masticando mi amargura. Algún día la racha cambiará y entonces todo será otra cosa. Cuando vuelva va a ser para mostrar mi verdad. En este juego no quiero perder. Nunca fui perdedor No me gusta perder. Ni al tatetí, ni a las bolitas"

"Nuevo Diario", Santa Fe, 29 de enero.





San Martín, pleno centro santafesino. Chicos y grandes hablan con reticencia. Tensiones y recelos rodean el "caso" Monzón.



Genaro Sevignano, dueño del bar "Torino", uno de los lugares que Monzón suele frecuentar.

Santa Fe, martes 28 de enero. Una casa como todas. Una fiesta de cumpleaños como casi todas. Porque el agasajado, Rodolfo Rubén Ferreras, es sobrino de Carlos Monzón. Y la fiesta familiar se convierte, de pronto, en el eje de una situación difícil, amarga. Allí está un periodista de "Nuevo Diario", uno de los dos diarios locales, y el que comienza siendo un simple reportaje sobre entrenamientos y

proyectos se convierte, de pronto, en una explosión de acusaciones. Monzón es el fiscal, Santa Fe la enjuiciada. Monzón se va. Suspense de sus entrenamientos en el gimnasio de Brusca y se va. ¿Las razones, los motivos? El clima de la ciudad, de su ciudad, se le tra vuelve irrespirable. "Cada paso que doy aquí es una marca de fuego. Mucha gente está empeñada en buscar lios", declara Monzón "fiscal". ¿Qué dice, qué piensa, qué siente Santa Fe, su acusada?

a Amílcar Brusca y que allí, en el primer piso, está su gimnasio. Por supuesto, toda explicación es obvia.

Ignacio Emilio Gunsett, el diario que tiene su parada en Tucumán y 25 de Mayo, ensaya una explicación.

—La gente lo pelea por envidia. El salió del barrio bajo y muchos no le perdonan que ahora esté donde está, que tenga una cadena de negocios y varios terrenos. Yo lo conozco de pibe y sé que, a veces, se deja llevar por sus nervios, por sus arrebatos... Claro, si lo buscan, lo encuentran...

—Por la calle, cuando pasa a pie o con el auto, muchos le gritan barbaridades... Si va a la playa o a un bolche, también lo provocan... Muchos dicen que para que los pegue y después sacarle una indemnización... También le gritan que tiene humos, que ya no es el de antes... ¡Claro que a él también le gusta meterse en cada pirguindín!... —añade un cliente que ha ido a buscar las revistas de Buenos Aires.

—Lo que pasa es que Monzón viene de muy abajo y ahora no puede encontrarse cómodo en su nueva posición. Es el que no sabe ubicarse donde le corresponde —sintetiza el empleado de Aerolíneas que nos vende nuestros pasajes de regreso.

Néstor Carvalho, el chofer del taxi que nos lleva desde el aeropuerto de Sauce Viejo hasta el hotel y que se convertirá, luego, en habitual testigo de nuestra investigación, había sintetizado desde el vamos lo que él consideraba "la" verdad.

—Son los amigos de Pelusa los que le crean todos los lios. Le buscan pleitos y le han ido creando un clima insostenible. Si un sector de Santa Fe no lo apoya es por eso, por lo que pasó con su familia. Ese es el único problema de Monzón. Ya se van a dar cuenta cuando hablen con los que paran en los bares que Carlos frecuenta...

Bar "La Serrana". (Monzón rebautizó "La Facultad" porque dice, eso fue siempre para él. Billar, mostrador, cerveza y un clima receloso, casi hostil. Luego de largos preámbulos, sólo uno de los presentes acepta, no muy convencido y negándose a identificarse, compartir nuestra mesa. Nadie nos ha invitado a sentarnos a la suya. Algunos, los menos, les divierte la idea de que los fotografíen. Pero sólo aceptan eso. Nada de palabras. A otros, los más, les parece mejor (más prudente, quizás) es sumisarse (o hacer como que... en el billar.

—Monzón tiene problemas por la plata —nos dice nuestro anfitrión intercalando, luego de un rato de charla difícil, de charla que se niega a "progresar"... Yo sé que acá lo ofendieron dos o tres veces para sacarle plata... No, no me acuerdo si él reaccionó a la provocación o si se fue... Que sé yo... De 100 habrá 20 que no lo quieren... Mire, mejor se va a otro bar, el de Pinto y Casal. A mí mejor allí saben más cosas...

La cadena de las negatividades crece y se complica. Naturalmente, en el bar de Pinto y Casal me dicen que allí no saben nada y que seguramente en "La Serrana" encontré alguna información... Si me doy cuenta que estoy atrapado en un gigantesco círculo hecho de tensiones, de recelos, de miedos. Y ahora que estoy dentro de él, creo empezar a entender muchas cosas, esas de las que nadie habla, esas que, únicamente, podré sobrentender...

Bar "Torino". Nos guste o no, los recuerdos del incidente que ocurrierá aquí, ese que, en último término, es la punta de este enorme dado o villo, vienen a nuestra memoria. Y al conocer nuestra identidad afloran también, innegablemente, en la de los dueños del negocio, Genaro Sevignano y su hijo José, y así se convierten en recelo, en prevención.

Por supuesto, acá tampoco tiene "nada que decir". Por supues-



ofertas reales!

CAMISAS  
CHOMBAS • SHORTS  
PANTALONES  
MOCASINES



juven's  
Cableado 2331 - Capital  
Rosario - Córdoba - Santa Fe  
Mendoza - Concordia - San Nicolás





Bar "La Serrana". Billar, mostrador, cerveza y un clima casi hostil. "De cien santafesinos habrá veinte que no quieren a Monzón", dice alguien que se niega a dar su nombre.



"Yo conozco a Carlos de chico y sé que se deja llevar por sus nervios, por sus arrebatos."

...también acá me cuesta que mis interrogados admitan que conocen las declaraciones de Monzón a "Nuevo Diario". Es curioso, pienso. Un reportaje a toda página a quien debiera, por lógica, ser el ídolo local, cinco fotos, un título impactante. ("Carlos Monzón y su alejamiento de Santa Fe". "Nunca más perdedor. Ni al tateti"). ... y nadie lo ha leído. Es más, ni siquiera cuando admite haberlo visto al hojear el diario. Claro que a lo largo de las distintas charlas con mis entrevistados se deslizan frases, comentarios que yo no digo y que, consecuentemente, sólo pueden conocer por haberlos leído. ... El círculo hecho de tensiones, recelos, miedos sigue creciendo.

—Anteayer Carlos estuvo acá con su equipo de fútbol: "Monzón y su ballet". Habían ganado 4 a 0 —me dice don Genaro, quien, trágicamente, se ha decidido a hablar—. El sufrí mucho por lo de la mujer... quiere ver a los chicos. Antes venía todos los viernes y yo creo que va a seguir viniendo... No, no va a aguantar sin ver a sus chicos... La mejor es que se pongan de acuerdo.

—El siempre anda con cuatro o cinco amigos... y si hay pelea está con ellos —me dice José Savignano y enseguida se arrepiente de no decir—. No, no es que él esté en pateta... Como deportista lo quieren todos... Cuando él está aquí, el negocio se llena... Pero, claro, muchos no le perdonan que tenga tanta plata... Fíjate que lo lógico sería que cuando lo ven acá se le acercaran para pedirle autógrafos. Sin embargo, no. Se hacen los que no ven y ni lo saludan... Dicen que es porque él tiene muchos humos...

—Y bueno, hay que ubicarse en lo que le pasa a Monzón... Tiene plata, juventud y plata... Y sufrió tanto para conseguirla que no la va a andar regalando, como quisieran muchos —completa don Genaro.

Gimnasio de Brusa. Hasta ayer no más, el ámbito natural de Carlos

Monzón. La antesala de una nueva pelea —Monzón-Conteh— que volverá a conmover al país. Hoy, un lugar casi desierto que, por decisión del campeón, ya le es ajeno. Aquí, la reticencia se renueva. Las empleadas, los profesores de gimnasia, dicen no saber nada. Aquí, las negativas rozan lo inverosímil: ¿cómo es posible que toda esa gente que lo ha visto casi a diario desconozca la decisión de Monzón? Luego de largos cabildos, Guillermo Gordillo, segundo de Brusa, y director del gimnasio en ausencia de aquél, acepta hablar conmigo. Sus declaraciones comienzan siendo evasivas (ya me he acostumbrado a esta "técnica"), pero termina aceptando una verdad que le desagrada, que le duele.

—Innegablemente, algunos sectores están contra Monzón. Yo creo que es por envidia, porque él salió de la nada y logró sobresalir. Yo sé que muchos van a los lugares de diversión que Carlitos frecuenta para ofenderlo moralmente... Muchos toman una copa para darse coraje y hacerle perder los estribos. Los que hacen eso son verdaderos malandrines... Monzón está cansado, muy cansado de todo eso... Acá va a haber un gran vacío si él se va definitivamente a Buenos Aires... Pero yo creo que al final va a venir a entrenarse acá...

Junto a nosotros, un boxeador local, Juan Antonio Merlo, quien acaba de llegar para su diario entrenamiento; escucha y calla. Mi intento de lograr alguna declaración suya fracasa rotundamente. "Yo no sé absolutamente nada", me dice y en enseguida se aleja. Por sus ojos cruza una "chispita" que todos conocemos muy bien. Es la del "no te metás".

El calor de Santa Fe, húmedo, sofocante, parece un eslabón más de esta compleja cadena. Ese calor que está ahí simplemente, sin que nadie se preocupe por explicarnos sus causas. Ese calor que no se cuestiona. Así como nadie quiere cuestionarse o tratar de explicar

espontáneamente esa relación Monzón-Santa Fe, que se parece tanto a una relación fiscal-acusada. Fotos ausentes, posters inexistentes. Silencio en las paredes y en la gente. Paciencia infinita para establecer diálogos que siempre resultan difíciles, secos, evasivos, incómodos. Declaraciones de Monzón que quienes conocen dicen ignorar. Misteriosos "Ah, si yo le la contara...", con los que quienes nada

saben pretenden disfrazar su ignorancia. Más que de testimonios, que de opiniones, esta nota está hecha de climas, de sensaciones, de sutilezas. Aprenderlas, o no. Esa es la cuestión. Las reglas del juego están dadas. Sólo hace falta empezar a jugarlo.

NELLY LOERI  
Fotos: JOSE MIRKO  
(Envíos especiales a Santa Fe)



*Hermitage Hotel*

MAR DEL PLATA

Presenta

**SUPER CARNAVAL 75**

con

**"MADE IN BRASIL"**

y

sensacional

**ESCOLA DO SAMBA**



## GENERAL CAMILO ARTURO GAY

Como hermano del general de brigada Camilo Arturo Gay y de Nilda Irma Cazaux de Gay, me siento en la obligación de escribirle para aclarar las dudas que pudieran surgir luego de la lectura de la nota publicada en el N° 496 sobre lo acontecido en la Guarnición Militar de Azul el 20 de enero de 1974.

En primer lugar quiero destacar que el coronel Camilo Arturo Gay fue ascendido a general de brigada, circunstancia que no debe pasarse por alto, ya que al honor que significa ostentar tan alta graduación militar, debe agregarse el hecho de que tal grado lo obtuvo con sacrificio de su vida, combatiendo heroicamente contra los enemigos de nuestro país y de todo lo que sea argentino. Por ello es errónea la afirmación efectuada respecto a las circunstancias en que fueron asesinados mis hermanos, ya que los mismos no se encontraban acorralados en su casa. El general Gay fue muerto en su regimiento, enfrentando a los extremistas y su esposa asesinada a sangre fría, por la espalda y cobardemente, en presencia de sus hijos y luego de 8 horas de martirizante cautiverio en una de las dependencias de la guarnición. Por último debo manifestarle que no es correcto hablar de copamiento, ya que el mismo no se produjo, quedando en una simple intencionalidad oportunista y valiente resistencia de los integrantes del glorioso Ejército Argentino.

Juan Carlos Gay  
Santa Rosa (La Pampa)

## CARTA DE GUINEA

Como regalo de Navidad me lleo el N° 487 de GENTE y quiero felicitarlos porque el reportaje al doctor René Favalo sobre el Hoy Argentino es la nota más interesante que he leído en los 8 años que pasaron desde que dejé mi país. Necesitamos muchos Favalos para organizar el país. No hablo de él como profesional sino como hombre realista, y eso es lo que hace falta, gente que vea la realidad, pero ya lo dijo Martín Fierro: "Al que nace barrigón es al fudo que lo fajan", y en la Argentina hay muchos barrigones que necesitan ponerse a dieta y no lo hacen.

Elsa Nazari  
República de Guinea (Africa)

## ¿POR QUE SOLITA Y JUANJO?

Lamento discrepar con ustedes. ¿Por qué incluyeron a Soledad Solitay en los personajes de 1974? ¿No hay tantas muchachas de su misma edad e igual cantidad de hijos que salen todos los días a trabajar o estudiar, además de atender su casa? Me van a decir que nadie las conoce, pero, ¿para qué son ustedes periodistas? De ustedes depende que las conozcamos. Lo mismo digo de la inclusión de Juan José Camero. ¿Cuántos muchachos nuestros trabajan y estudian con grandes sacrificios y, por supuesto, no ganan lo que él y ellos también hacen el país? ¿Por qué no incluyeron al doctor René Favalo?

Laura Ricardo de Gutiérrez



R.: El propósito de la pequeña nota publicada en la página 3 del N° 496 era honrar la memoria de los caídos en el intento de copamiento de la unidad militar. En su oportunidad, en el año 1974, GENTE publicó una información muy amplia sobre los hechos que coincidía con la carta del hermano del general Gay. Al dar estado público a esta carta del señor Juan Carlos Gay reiteramos nuestro respeto a la valentía del jefe caído y sus hombres para rechazar el intento extremista y condenar, como siempre lo hemos hecho, la violencia.



R.: En el N° 495 se explicó el porqué de cada inclusión. El doctor Favalo fue uno de los personajes de 1973 y, por supuesto, podría ser incluido año tras año, pero en esta oportunidad se distinguió a profesionales

como los doctores Eduardo Pavlovsky, Eduardo de Robertis, José Sauret, el ingeniero Jorge Cosentino y nos proponemos

descubrir (como nos aconseja la lectora) nuevos nombres de los que hacen silenciosamente la Argentina que queremos.

## ERASE UNA VEZ MARAVILLOSO

Tengo 16 años y acabo de ver "Erase una vez Hollywood" y coincido plenamente con ustedes (N° 496), porque creo que si hay películas que tienen la magia de emocionar a varias generaciones, eso es obra del TALENTO (con mayúsculas) de quienes las hacen.

Estela Mónica Cúneo  
Capital Federal



## JUFA CON MAR DEL PLATA

Soy un viejo lector de GENTE, quiero a la revista, pero me parece que si siguen haciéndole propaganda a Mar del Plata voy a dejar de comprarla. ¡Nos tienen cansados con esa ciudad! Ya sé que me van a llenar de palabras en la respuesta y van a querer tener razón, pero entiendan que están equivocados.

Victor Hugo Agüé  
Hersilia (Santa Fe)

El único defecto que tiene la revista es que cuando llega el varano "hay Mar del Plata en puerta". Pero lo demás está muy bien y lo digo como lector empedernido.

Rodolfo H. Ciapparelli  
Playa San Bernardo  
(Buenos Aires)

De Mar del Plata ya estamos cansados. ¿No hay otras cosas bellas en Argentina?

Destirée, Sonia, Lilia,  
Juana, Liliana  
Capital Federal

Si siguen así comprarán la revista únicamente los marplatenses. Nosotros vivimos mucho tiempo en el sur, precisamente en Viedma (Río Negro) y les aseguramos que existen unas playas bárbaras, como la Lobería, a 50 kilómetros. Las Grutas un poco más lejos, y también otras más cercanas. En Chubut hay playas lindas, aunque de ellas alguna vez hablaban pero bastante poco.

Eduardo y Patricia  
Capital Federal

Tenemos 11 y 9 años y estamos orgullosos de nuestra Necochea. Vivimos en el N° 493 una postal que creamos no son nuestras playas. Las nuestras son más lindas. ¿Por qué no nos visitan si estamos a pocos kilómetros de Mar del Plata?

Alejandra y Marcela Jáuregui  
Necochea (Buenos Aires)

Me cayó muy mal la horrible foto del correo de lectores del N° 493. Quiero que publiquen esta postal para que vean que no tiene ninguna comparación con la de ustedes.

Daniel Rodríguez  
Necochea (Buenos Aires)

¿Se han dado cuenta que haciéndose "los agudos" con las respuestas a los pobres lectores del Correo son los y llanamente reventadores?

Miryam Bacchi  
Capital Federal



Todos juntos: comerciantes (hoteles, departamentos, restaurantes, etc.) artistas y sobre todo periodistas, van a terminar por matar a la gallina de los huevos de oro. El turismo del interior está abriendo los ojos, y una muestra es la actual temporada marplatense. Es hora que los empresarios y artistas se tomen el gasto y la molestia de ofrecer sus espectáculos a otras zonas veraniegas. No estoy contra Mar del Plata, ciudad que admiro, sino que expreso el deseo de que se ocupen de otros lugares turísticos.

Maria I. de Corvalán  
Rosario (Santa Fe)

Quiero criticarles su conocida costumbre de quedarse en Mar del Plata. Sabemos que, como dicen ustedes, es la segunda capital y está entre las primeras cinco ciudades del país, pero pensamos que también tienen el deber de mostrar otros lugares. Necochea, por ejemplo, tiene un Casino que ha sido considerado tan bueno como el de Montecarlo por Luis Sandrini, y un hermoso parque que es más extenso que el de Camet. Y playas sensacionales y lugares naturales como Las Grutas, Las Casabes, etc.

Graciela Ali, Alejandra Rubio  
Necochea, (Buenos Aires)

Tengo 10 años y veo que habían muy poco de Quequén. Está bien que Mar del Plata sea la capital del ruido, pero no es el único balneario, ¿no?

Matías  
Quequén (Buenos Aires)

R.: Por enésima vez reiteramos que GENTE no es un catálogo turístico, sino una revista de actualidad, y Mar del Plata es noticia durante todo el verano, aunque para descansar y darle la razón a este chaparrón de postales, el que responde el Correo se propone pasar sus vacaciones en Necochea.



# LECTORES

## CARTA PARA LA HERMANA GRACIELA

Hermosa la función que desempeña en Mendoza. En la Patagonia la Congregación Salesiana y María Auxiliadora hace muchísimos años que realizan algo similar. Como dice Sor Graciela, muchos hijos de ovejeros son profesionales gracias a estos colegios. Tenemos al padre Federico Torres, que fue un

héroe en las pampas santacrucesas trabajando en las tribus indígenas. Recorrió toda la provincia a caballo, ¡nada de auto!

Anita B. de Denis  
Estancia La Europea  
Santa Cruz

## JINGLES DEL TIEMPO DE NAUPEA

Interesante y curiosa la nota sobre "los avisos de ayer" (N° 495), pero algunos de los que se prestan posiblemente tienen más de los 40 años que les asignan. Corresponden, creo, a principios de siglo. De entonces es el verso con que se promocionaba (como hay que decir ahora) una marca de cigarrillos:

"Deja de cantar jilguero / que me estás atormentando, / Y anda decíle a tu madre / que yo soy el que te mando, / Y que si sigue plañando / por marca le recomiendo / PATRICIOS de caro diez."

Pedro León Luque  
Córdoba

Mis felicitaciones por las importantes notas de actualidad que publican y al mismo tiempo, como lector permanente, les sugiero que continúen publicando avisos o reclames del tiempo de nuestros abuelos que, como ustedes mismos dicen, son muy "lindos y nostálgicos".

Héctor Graviotto  
Capital Federal

## PARTO SILENCIOSO, POLEMICA RUIDOSA

Me siento en el deber de defender al gremio de las madres que hemos tenido "chicos con luz" y a los niños que han nacido de esa manera. Yo he tenido cuatro hijos. El más chiquito también tiene 4 meses, como el del matrimonio Alvarez (N° 496), y es un gordo divino, tranquilo, que tampoco ha llorado nada más que para comer y no ha tenido enfermedades. Y no es la excepción del otro bando de los que han nacido con luz. Casi todos los bebés que conozco, salvo casos patológicos, son felices, duermen, comen, no tienen miedos ni a la soledad, ni a la oscuridad, ni a las seres desconocidos. ¿Como se va a sentir Miguel Ángel cuando la señora Mirta tenga más hijos, después de la exclusividad tan total en que fue criado y educado? ¿No sufrirá después muchísimo más este chico que los que han nacido con luz y no con tanta exclusividad?

Ana M. de Aguirre,  
Aldrogé, Buenos Aires

Envíalo a la señora de Alvarez porque en 4 meses no ha tenido que separarse de su bebé. Yo trabajaba de maestra. Tuve que dejar puesto hasta tanto mis hijos crecieran. ¿Se imaginan lo que sería si todas las madres fueran con sus hijos a sus ocupaciones? ¿Qué pasaría en las fábricas, oficinas, comercios, etc.? En lo tanto esto me parece mucho novelesco y demasiado "perfecto".

M. E. P. de T.  
San Nicolás, Buenos Aires



R: La nostalgia está de última moda, y ese hecho, que se admite en películas-ropas-publi- cidad, es profundamente signifi- cativo y nota de actualidad.



Se proponen una teoría de nacimiento sin violencia. Contradicción: el nacimiento es un hecho natural, no implica violencia. Se proponen crear "un nuevo hombre, una nueva raza". Contradicción: señalan que esto no indica producir niños-prodigio, pero paralelamente subrayan que el bebé en cuestión —a diferencia de los de su edad— pesa más, balbucea "mamá", no llora, etc. Entre parentesis, ¿es normal no llorar? Implicitemente están señalando que se trata de un bebé fuera de lo común, y, por otra parte, en la intención de crear un nuevo hombre, una nueva raza, ¿no subyace el mito del superhombre?

Licenciada Susana Colazze  
Resistencia, Chaco

Es muy simple tomar un caso y brindarle todas las facilidades a la

madre y al hijo para realizar una experiencia, pero insistir: es sólo un caso. ¿Cuántas becas Filinto pueden conceder? O bien, la mujer que hoy trabaja está condenada a no ser madre. Este año se dice que es el Año de la Mujer; sería interesante entonces que por lo menos se acondicionaran los horarios escolares y los de nuestro trabajo. En mi caso tengo dos niños que debían permanecer 12 horas en el colegio, y si no, ¿dónde los dejo en la seguridad de que estén cuidados? Les puedo asegurar que nadie sale de su hogar tanto tiempo sin necesidad.

Alicia D. de Solá  
Capital Federal

Hablo con la experiencia que me proporcionan Mariela (3 años) y Sebastián (5 meses). Ambos nacieron con un parto normal, tradicional. Mis hijos, habiendo nacido con igual método, son diferentes en su conducta, y Sebastián actúa simi- larmente al hijo de la señora Alvarez. No creo que el parto influya en nada sobre la criatura; lo que si creo es en la individualidad y las diferentes actitudes frente a la vida que van conformando una personalidad, independientemente de la forma en que se vino al mundo, pero relacionada con la educación

## JUAN SEBASTIAN GAVIOTA

Creo que han cometido un "microscópico" error, porque que yo sepa Juan Sebastián Bach nunca fue escritor. ¿Por qué dicen entonces que fue autor del libro "Juan Salvador Gaviota" (N° 495, página 37)?

Nora Lerman  
Capital Federal

He consultado en muchas librerías y en ninguna pude encontrar "Juan Salvador Gaviota", de Juan Sebastián Bach. El único que hallé fue un libro del mismo título, pero el autor era Richard Bach, P.D.: ¿Error es humano!

Andrea Cano,  
Capital Federal

R: Si Richard Bach, en lugar de observar el vuelo de los pájaros hubiera estado más preocupado en encontrar los errores de sus semejantes, es muy posible que

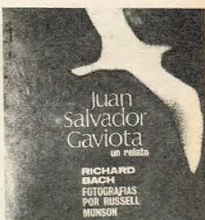
## ERROR EN BEIRUT

He leído con mucho interés el in- forme "Cuánto cuesta vivir en la Argentina y en el mundo" (N° 496), y en el cuadro de horas de trabajo en las ciudades del mundo me en- cuentro que la ciudad de Beirut es capital de Siria. Espero, amigo re- dactor, que haya sido un error de letras. No es que me sienta ofen- dido por haber puesto que Beirut pertenece a Siria, ya que somos to-

la y la forma de vida de su hogar y no de la menor cantidad de luz o ruido del parto. Les propongo una mesa redonda con debate, del que participa el doctor Arnaldo Ras- covsky y Mirta con Héctor y mu- chos profesionales que sé que se oponen al método (ginecólogos, pe- diatras, psicólogos), acompañados por mamás y papás que recibieron a su bebé en el mundial ruido.

Silvia Benayas de Corinto  
Ituzingó, Buenos Aires

R: Lo mismo que en la primera nota (N° 483), al narrar el na- cimiento una fuerte polémica se hace oír en torno a esta crea- tura que nació a oscuras y en silencio y dice "mamá" a los 4 meses. Todo hecho nuevo produce necesarias discusiones. La experiencia del francés Fre- derick Leboyer, autor de la teo- ría del nacimiento sin violen- cia, y la que dirigió en nues- tro país Arnaldo Rasovsky, tu- vo en GENTE un amolito eco, y es saludable que se hable mu- cho, con una actitud de aper- tura, sin dogmatismos viejos o nuevos. La clave, por supuesto, es el amor. Pero amar bien no es fácil. Todos necesitamos amor y no siempre sabemos amar: con luz o silencio.



nunca hubiera escrito "Juan Salvador Gaviota". Pero, como dicen las películas, "volar es para los pájaros", y la pesca de perlas para los hombres.

dos árabes, pero como soy nacido en Beirut, la capital del Líbano, me siento un poco mal.

Antoine Jalil Marun  
Córdoba

R: Disculpas por el error de letras con la bella capital del Líbano que es Beirut, mientras Damas- co lo es de Siria.

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 46

Los primeros rayos del sol iluminarán primero las ventanas del piso 22, y luego de algunos minutos llegarán a la planta baja, a cuyo nivel se encuentra el bar. El sobrino tuvo tiempo de bajar y ver salir el sol dos veces.







# CINE GUIA

GENTE Excelente  
GENT. Muy buena

GEN... Buena  
GE... ¡Humm!

G... No ayuda  
... Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>UN LOCO LINDO EN NUEVA YORK</b> Apta para todo público. Gran Rex y Callao. Dirección: Jean Girault. Con Louis De Funes, Michel Galabru, Genevieve Grad y otros. Color.	Basta que Louis De Funes aparezca en pantalla con su irascibilidad del petiso que pretende saberlas todas, no da el brazo a torcer cuando mete la pata y abusa de su autoridad a la menor ocasión, para que la gente sonría, y apenas haga una de sus ridículas sueltas la carcajada. En el Grand Rex asistimos a un aluvión de risas con los desaguisados que comete el gendarme de Saint Tropez al viajar con su troupe en el transatlántico France y perseguir a su escapada hija por toda Nueva York. CONSEJO: Si busca una comedia para lavarse el cerebro, es la justa.	<b>GEN...</b> El gendarme y su hija: Funes es funesto para la depre. 
<b>ABDICACION DE UNA REINA</b> Prohibida menores 18 años. Opera y Grand Splendit. Dirección: Anthony Harvey. Con Liv Ullman, Peter Finch, Cyril Cusack y otros. Color.	Cristina: Necesito que alguien me quiera. Oxnstierna: El pueblo la quiere. De lo que usted opine sobre este diálogo dependerá su opinión total. Es muy conversada (Ruth Wolff no destituyó mucho su obra) y busca más el efecto de frases brillantes pero artificiosas que una aproximación sincera a aquella novela soberana sueca, cuya verdadera historia ignora en un 95 %. Igualmente brillantes pero artificiosas las imágenes, la música y las actuaciones (así y todo, ver a Liv Ullman es una fiesta). CONSEJO: si lo lindo, aunque huevo, lo atrae, no abdique.	<b>GEN...</b> Liv Ullman: firme Cristina pero dudosa cristina. 
<b>PARENTESIS DE AMOR</b> Prohibida menores 18 años. Igazú. Dirección: Jean-Claude Brialy. Con Romy Schneider, Nino Castelnuevo, Suzanne Flon y otros. Color.	Madre aún sexy e hija quinceañera de vacaciones en la estación termal de Vittel. El esposo (y padre) no aparece ni los fines de semana. Lo que sigue se ve venir: mami tendrá un affaire con un extraño (italiano, claro) y la hena "son premier amour" con un pinche de cociña (hijo de napolitanos). Lo que no se ve es cómo culminaron esos pedacillos. Era la sal de la película cuando la vimos en Francia. Nos pareció raro que nos dejaran pasar aquí. Fuimos al Igazú para comprobarlo. Habían desaparecido. CONSEJO: déjela entre parentesis.	<b>GE...</b> Nino Castelnuevo y Romy Schneider: ¿un italiano hace verano? 
<b>EL LOCO LOCO ASALTO AL BANCO</b> Apta para todo público. Cinema Uno. Dirección: Gower Champion. Con George C. Scott, Joanna Cassidy, Sorrell Brooke y otros. Color.	Comedia ritiflesca con sus más y sus menos. Sus más están en el libro: la idea no es robarse a un banco sino robarse el baco (si señor, entero), que está en una casilla mientras construyen el edificio; primero sacan al "cerebro" de la cárcel y después empieza la operación. Sus menos están en la dirección. El bailarín Gower Champion, que se tenía estupidamente con Terpsichore, no anda en buenas migas con Theppis. Los actores se le van de la mano, el ritmo y el timing también, y sólo hacia el final redondea una divertida comedia lunática. CONSEJO: con un rato perdido.	<b>GE...</b> George C. Scott y Joanna Cassidy: robarse la plata con banco y todo. 

## SIGUEN EN CARTEL



**Delon-Gabin:**  
tercer mos en cartelera.



**Goofy:**  
ni Vilas tiene este saque.

**DOS CONTRA LA CIUDAD.** El mayor éxito de la pretemporada (189.453 espectadores en 10 semanas) tiene doble imán estelar (Alain Delon-Jean Gabin) y además refleja el hartazgo de los reventados por alguna burocracia. ¿Quién no ha sentido alguna vez ganas de descargar su impotencia rompiendo algo a mazazos, como hace Delon con los autos viejos? En el Royal.

**DONALD Y GOOFY CAMPEONES OLIMPICOS.** Spyros, un griego de 24 siglos, cuenta la historia de la gimnasia, los juegos olímpicos y deportes varios (basket, golf, hipismo, esquí acuático, etc.). Y haciendo todos ellos vemos a Donald y Goofy. Mejor dicho, haciendo de las suyas con ellos. Otro dibujo de Disney para gran diversión. En el Los Angeles. Donde los chicos hacen cola.

## SE ANUNCIA PARA ESTA SEMANA



**El soldado Chamamé:** miope pero vistoso, chamigo.

## REPOSICIONES



**Teotihuacan:**  
pesa como 25.000 locomotoras. ¿Cómo la hicieron?



**Dos en acción,**  
con las motos matan.

**RECUERDOS DEL FUTURO.** Documental apasionante con sus testimonios de antiguas civilizaciones acaso más avanzadas que la nuestra, acaso visitadas por seres ultraterrenos. Enigmas que desafían nuestra imaginación, posibilidades que desbordan nuestro entendimiento. En el Lorcá.

**LOS GLORIOSOS BASTARDOS.** Un grupo de jóvenes inadaptados está en la guerra y, con sus motocicletas, emprende una operación de comando llena de acciones y proezas fuera de serie. Una espectacular aventura y una indagación de los traumas que provoca la guerra. En el Paramount.

**LOS CHIFLADOS DEL BATALLON.** Primer estreno argentino 1975. Se lo anticipa para agarrar a los chicos en plenas vacaciones (lo mismo sucede con "La super super aventura", anunciada para el 27). Marca el debut cinematográfico de Albino Rojas Martínez (El Soldado Chamamé) en el papel de un huérfano provinciano que es miope y, pese a su defecto, se las arregla para entrar en el Ejército, donde espera encontrar una familia. Al primero que encuentra es a Mario Sánchez, soldado crónico, que lleva años cumpliendo arrestos. Y entonces empiezan los lios.

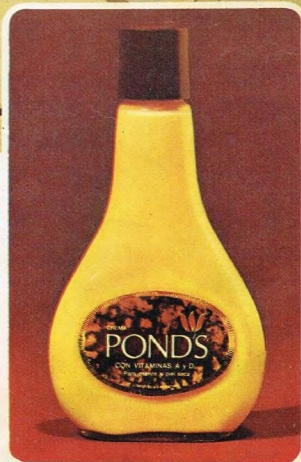


# Proteja su piel de verano



La vida al aire libre es un continuo desafío a la tersura y suavidad de su piel. Para que Ud. pueda gozar plenamente su verano, luciendo sin problemas un bronceado intenso y duradero, lo esencial es evitar el ressecamiento de su piel, nutriéndola profundamente. Y para eso, nada mejor que CREMA POND'S con VITAMINAS A y D: doblemente efectiva, debido a su doble contenido de vitaminas. Usela siempre después del sol, como un seguro de belleza para su piel!

CREMA  
**POND'S**  
CON VITAMINAS A y D



**Evita el ressecamiento... suaviza... protege el bronceado.**





El precio no incluye el revelado.

El precio incluye el revelado.

## Como ser fiel de dos maneras.

En diapositivas, 3M le ofrece dos maneras de ser fiel a sus recuerdos.  
Usted compra 3M FILM (proceso no incluido)  
y revela y enmarca por su cuenta. O lleva 3M Ferrania con todo incluido.

La diferencia es una cuestión personal.

La fidelidad es siempre 3M.  
la de las rollos donde sus recuerdos viven mejor.

De cualquier manera.



Rollos fieles como su ojo... en cualquier cámara.